

REAL ESTATE MORTGAGES
The Castelo Group
 40 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente
 Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
 www.advogado1.com
 Taunton 508-824-9112
 N. Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700

CAFE MIMO
 Comida portuguesa e americana
 1526-1530 Acushnet Ave.
 New Bedford, MA
 CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
 508-996-9443

JOÃO PACHECO
 REALTOR ASSOCIATE®
 Cell: 401-480-2191
 Email: JLMpacheco@cox.net
 Falo a sua língua
RE/MAX
 Privately Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111
 Joseph Paiva

1-800-762-9995
 sata.pt
azores airlines

Ano XLIX • N.º 2537 • Quarta-feira, 05 de fevereiro de 2020 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Embaixador de Portugal em Washington ao PT:
“A comunidade portuguesa tem neste momento um nível de vida, tanto no plano económico como ainda no que se refere à instrução académica, bastante superior à média americana”

- Domingos Fezas Vital

• 22



IRMANDADE DO BOM JESUS DA VILA DE RABO DE PEIXE - A Despesa Terra e Mar de Rabo de Peixe USA, levou a efeito a sua tradicional festa de matança em que se cantou às estrelas e onde foi servido o típico prato de matança.

• 11

Espetáculo de apoio ao movimento “Queremos levar a Margarida a Boston”
 angaria **\$35.629.00**

• 07

Insulto ou História?

A luta de um advogado californiano que pretende processar a cidade de Los Angeles pela designação do acampamento “Portagee Joe Campground”, em homenagem ao terceirense José C. Pires, falecido em 1960 e que o Los Angeles Times nos dá conta

• 21

Primeiro caso de coronavírus registado em Mass.

... mas médicos preocupam-se mais com a simples gripe

• 03



CARNAVAL NA PORTUGUESE LEARNING CENTER - Os alunos da escola portuguesa de East Providence, Portuguese Learning Center, festejaram no passado domingo uma tarde de Carnaval, sob orientação das professoras e a presença de pais e familiares dos alunos.

• 08

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400
 Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
508-992-1800
 Cambridge
617-234-4446
 E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
 Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
 Serviço Notário • Traduções
 • Ajuda no preenchimento de Impostos
Entra como cliente e sai como amigo
 BONS PREÇOS • BOM SERVIÇO • BOA REPUTAÇÃO
www.cardosotravel.com

azores
 vacations america, inc.

Your gateway to Portugal and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405
 Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

BOSTON >> Ponta Delgada
 Terceira
 Lisbon/Porto
 Praia, Cape Verde

Prices and Reservations 1 800 762 9995
 128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 0274C



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Peito
 de galinha
 s/osso** **\$1.39**
 lb



**Figado
 de vaca** **\$1.89**
 lb



**Lombo
 de porco** **\$1.49**
 lb



**Laranja da
 Melo Abreu** **2/\$3**
 1.5 l



**Café
 Brásca** **\$2.99**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Água
 Poland
 Spring** **3/\$10**



**Tuli Creme
 Chocolate** **\$1.99**
 200gr



**Atum
 Conserveira** **\$4.99**
 385 gr



**Camarão
 Seamar
 31/40** **\$8.99**
 2 lbs



**Batata
 saco** **\$3.99**
 10 lbs



**Azeite
 Salóio** **\$4.99**
 32 oz

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO
 AOS DOMINGOS A PARTIR
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



**Vinho
 Carvalhinho** **3/\$8.99**



**Vinho
 Casal Garcia** **2/\$8.99**



**Cerveja
 Beck's** **\$22.99**
 +dep cx 24



**Cerveja
 Corona** **\$25.99**
 +dep cx 24

Primárias presidenciais em Massachusetts realizam-se a 3 de março

As eleições primárias presidenciais em Massachusetts serão realizadas na terça-feira, 3 de março de 2020, e a Comissão Eleitoral de New Bedford anunciou que os boletins de voto dos ausentes para esta eleição já estão disponíveis no gabinete da Comissão Eleitoral no city hall de New Bedford.

Qualquer eleitor impedido de ir às urnas no dia da eleição pode votar antecipadamente no gabinete da Comissão Eleitoral durante o horário regular de expediente, de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 16h00, ou pode pedir que o boletim de voto ausente lhe seja enviado para o endereço residencial. Os pais ou membros da família podem pedir também o boletim de ausente em nome dos filhos que frequentam faculdades e universidades fora da cidade.

Os boletins de absentismo podem ser solicitados até às 12h de segunda-feira, 2 de março de 2020.

Além disso, para permitir que os eleitores ausentes votem, o Gabinete Eleitoral de New Bedford estará aberto sábado, 29 de fevereiro, das 9h às 12h.

Nas eleições primárias presidenciais de 3 de março, os eleitores podem votar na sua preferência presidencial e nos comités estaduais. As urnas estarão abertas das 7h00 às 20h00.

Qualquer residente que tenha dúvidas sobre o seu estatuto eleitoral, local de votação, se mudou de endereço desde a última eleição ou se deseja solicitar um boletim de voto antecipado, deve entrar em contacto com o gabinete da Comissão Eleitoral pelo número 508-979-1420.

Casal detido por roubo de carro

No domingo, pouco antes das 18h, a polícia de Dartmouth recebeu um telefonema de alguém que viu um veículo que tinha sido roubado no início do dia de uma residência em Dartmouth.

O agente Timothy Riley respondeu à chamada no centro comercial Dart-

mouth Towne Center, onde localizou o veículo, mas a testemunha disse que dois supostos suspeitos fugiram para uma loja TJ Maxx próxima.

A polícia revistou a área e deteve Jacqueline Morris, 36 anos, de New Bedford e Steven Vieira, 42 anos, de Charlestown.

Morris e Vieira foram ambos acusados de furto de um veículo motorizado.

Coronavírus em Massachusetts, mas médicos preocupam-se mais com a simples gripe

O primeiro caso do coronavírus de 2019 em Massachusetts foi diagnosticado dia 31 de janeiro num homem de 20 anos, de Boston, aluno da UMass e que regressou recentemente de Wuhan, na China.

É o oitavo caso de infeção pelo novo coronavírus diagnosticado nos Estados Unidos e as autoridades estaduais de saúde dizem que o risco para o público permanece baixo em Massachusetts.

Além de Massachusetts, foram confirmados três casos na Califórnia, dois no Illinois, um no estado de Washington e outro no Arizona.

O vírus foi identificado pela primeira vez na cidade de Wuhan e pode propagar-se de pessoa para pessoa, tendo já morto mais de 360 pessoas na China.

Restrições de viagens foram impostas em cerca de uma dúzia de cidades chinesas, afetando cerca de 30 milhões de pessoas. No entanto, a doença saiu do país, com cerca de meia centena de casos em 25 países e uma vítima mortal, um cidadão chinês de visita às Filipinas.

Epidemiologistas dizem que o coronavírus se assemelha a patógenos como a SARS (Síndrome Respiratória Aguda Grave) e outras doenças respiratórias que já atingiam países asiáticos.

Os coronavírus são vírus

respiratórios e geralmente espalham-se através de secreções respiratórias (gotículas de tosse e espirro) de uma pessoa infetada para outra pessoa.

Os sintomas do novo coronavírus incluem febre, tosse e falta de ar e, em casos graves, pneumonia (líquido nos pulmões).

Embora o risco do coronavírus para os residentes de Massachusetts permaneça baixo, as pessoas são aconselhadas a tomar as mesmas medidas para ajudar a prevenir resfriados e gripes, incluindo lavar as mãos frequentemente com sabão e água morna por pelo menos 20 segundos, cobrir a face em casos de tosse e espirros e ficar em casa quando estiver doente.

Como o surto é viral, os antibióticos não são eficazes no seu tratamento.

As pessoas com doenças respiratórias crônicas são aconselhadas a contactar os seus médicos para orientação e devem usar máscaras faciais.

Pessoas com sintomas

como febre alta, dor no peito ou dificuldade em respirar, devem procurar atendimento médico imediatamente, sobretudo se tiverem viajado pela Ásia recentemente.

Embora o coronavírus já tenha chegado a Boston e tenha sido declarado uma emergência de saúde global, os médicos locais dizem que as pessoas não devem entrar em pânico e que a gripe é uma preocupação maior para a saúde.

“Isso não é uma epidemia e não é uma pandemia neste momento”, disse o dr. Todd Ellerin, diretor de doenças infecciosas da South Shore Health.

Ellerin disse que a melhor maneira de evitar o vírus é usar práticas de bom senso - as pessoas devem lavar as mãos, tapar a boca com os braços quando tossirem e não ir ao trabalho se sentirem febre.

“Na maioria dos casos, isso só será transmitido se você estiver a um metro e meio de distância da pessoa, se estiver tossindo, se estiver compartilhando

bebidas ou comida com essa pessoa ou apertando a mão dela e tocando os seus olhos ou nariz”, disse Ellerin.

Ellerin disse que o número de casos provavelmente aumentará, mas para já os oito pacientes com coronavírus nos EUA estão indo bem.

Ellerin acrescentou que a gripe é mais contagiosa e mais mortal, e deve ser uma preocupação maior.

“Estamos no meio da temporada de gripe”, disse Ellerin. “Existem 15 milhões de pessoas infetadas, 100.000 hospitalizações, mais de 8.000 mortes. No momento, estamos lidando com uma epidemia comum, o coronavírus é raro”.

O Departamento de Saúde Pública de Massachusetts confirmou a primeira morte pediátrica associada à gripe neste inverno. Trata-se de um adolescente residente em Worcester. Até 11 de janeiro, registaram-se 39 mortes pediátricas associadas à gripe em todo o país.

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande seleção
de mercadorias

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1

O maior flea market
de um só
pisso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

BOULEVARD FUNERAL HOME

Servindo a comunidade portuguesa
há 70 anos

Michael J. da Silva
Andrew M. da Silva

(508) 994-6272

— Serviços de cremação —
223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

Advogado

Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados



LUCKY PIGGY SAVINGS

POUPE MAIS, GANHE MAIS

Um banco que dá a quem poupa a possibilidade de ganhar \$1000. Que mais veremos a seguir, porcos a voar?

Não tem nada a perder quando poupa e ganha. Trata-se apenas de outra maneira de o BankFive lhe agradecer!

Para obter informações adicionais ou para abrir uma conta, Contacte-nos através do 774-888-6100 | bankfive.com



Saldo mínimo de \$25 para abrir uma conta e ganhar juros. Taxa variável, 0,05% de rendimento percentual anual (APY) a partir de 6 de janeiro de 2020. A taxa pode mudar depois de abrir a conta. A oferta promocional pode ser retirada a qualquer altura. As tarifas podem reduzir os lucros. Os participantes devem ter 18 anos de idade ou mais e residirem legalmente no estado do Massachusetts. Uma conta por número de contribuinte primário; um signatário por conta. Um levantamento livre de penalizações por mês, \$5,00 de taxa de serviço de levantamento para o segundo e terceiro levantamentos. Após o quarto levantamento, a conta deixará de ser elegível para o sorteio desse mês conforme descrito abaixo. Sorteio: Os clientes recebem uma entrada por sorteio para cada aumento de \$25 no saldo do fim do mês (excluindo o montante de qualquer prémio mensal ou anual). O prémio mensal é um prémio em dinheiro no montante de \$1000 sorteado mensalmente. O prémio anual é um prémio em dinheiro no montante de \$1000 sorteado em janeiro de cada ano. O prémio será depositado a conta do cliente e encontra-se sujeito aos requisitos de reporte relativos ao imposto sobre o rendimento estatais e federais. O sorteio é limitado a um (1) prémio mensal por titular de conta e um (1) prémio anual por titular de conta por ano. Os sorteios serão realizados e o prémio será depositado na conta do vencedor dentro de 10 dias no final do mês ou ano seguinte. Ao abrir a conta, Na abertura da conta, o cliente deve assinar um formulário de autorização que autoriza o BankFive a usar o seu nome e imagem em materiais promocionais e outros materiais, incluindo redes sociais. Se não for possível contactar o vencedor através do número de telefone ou endereço eletrónico dentro de 5 dias úteis, uma desqualificação irá resultar no sorteio de um vencedor alternativo. De salientar que todos os documentos relacionados com a abertura e manutenção das contas serão disponibilizados em inglês. Member FDIC. Member DIF.

MassArt Art Museum inaugura novo espaço com artista portuguesa Joana Vasconcelos

O MassArt Art Museum (MAAM), o mais recente museu de arte contemporânea de Boston, inaugurará o seu novo espaço a 22 de fevereiro de 2020.

Para a inauguração do MAAM, Joana Vasconcelos, artista portuguesa de artes plásticas, internacionalmente reconhecida, fará a sua primeira exposição a solo nos Estados Unidos.

Joana Vasconcelos escolheu homenagear uma corajosa cidadã norte-americana, Elizabeth "Mumbet" Freeman, escrava de ascendência africana, cuja batalha judicial pela liberdade, em 1781, estabeleceu um precedente para a abolição da escravatura em Massachusetts. Elizabeth "Mumbet" Freeman processou as Autoridades, reclamando a sua liberdade e depois de vencer a ação, escolheu o nome de Elizabeth Freeman. Relembrar e reconhecer o julgamento e sucesso de Mumbet, serve para recordar a tragédia da escravidão e reconhecer o impacto que a luta das mulheres afro-americanas pela conquista da liberdade



Joana Vasconcelos, artista portuguesa de artes plásticas, com o cônsul geral de Portugal em Boston, João Pedro Fins do Lago.

de teve na História norte-americana.

Joana Vasconcelos prestará homenagem a Mumbet apresentando nesta exposição uma Valquíria, obra de arte de grandes dimensões, que irá inspirar o público sobre a história da escravidão e da emancipação feminina.

A instalação será feita, entre outros materiais, de variados tecidos, incluindo bordados dos Açores, bem como de capulana, refletindo a história pes-

soal da artista, cujas raízes maternas se encontram em Moçambique. De salientar que Joana Vasconcelos, que também é colecionadora de têxteis e bordados, utilizará parte da sua própria coleção de tecidos na construção da Valquíria.

A exposição tem o apoio, para além do MAAM, do Consulado-Geral de Portugal em Boston.

A comunidade portuguesa e luso-americana e o público em geral são convidados.

José Pedro Monteiro e Sofia Sampaio são os professores visitantes da Brown University para o ano letivo de 2020/2021

Os professores José Pedro Monteiro e Sofia Sampaio foram os escolhidos pelo júri e pelos estudantes da Universidade de Brown em Providence para lecionar uma cadeira nos semestres de Outono de 2020 e de Primavera de 2021 no reputado Departamento de Estudos Portugueses e Brasileiros desta instituição, considerada uma das melhores instituições de ensino superior dos Estados Unidos.

O júri composto por António Costa Pinto, da Universidade de Lisboa, Onésimo Teotónio Almeida, da Universidade de Brown, e Cristiana Bastos, da Universidade de Lisboa, elogiou a qualidade das candidaturas recebidas e mostrou-se satisfeito com o interesse manifestado no concurso. A escolha destes dois professores teve em conta a qualidade dos currículos, a experiência de ensino em inglês e a pertinência dos programas das disciplinas propostas pelos candidatos, mas os alunos de Brown University também tiveram uma palavra decisiva no resultado deste concurso.

O professor José Pedro Monteiro dará a conhecer a História do processo de descolonização tardio português, em paralelo com outras experiências coloniais europeias no continente africano e asiático, no semestre de Outono de 2020.

José Pedro Monteiro é historiador e investigador do Centro de Estudos Sociais da Universidade de Coimbra, e tem desenvolvido o seu trabalho em torno das questões relativas aos impérios coloniais europeus em particular o português e o processo de descolonização.

Na Primavera de 2021, será a vez da professora Sofia Sampaio, que irá lecionar uma cadeira sobre a História do Cinema Português numa perspetiva transfronteiriça, nomeadamente na ligação com o Brasil, através de trabalhos cinematográficos menos reconhecidos. Sofia Sampaio, do Centro em Rede de Investigação em Antropologia (CRIA) do ISCTE-IUL, tem uma vasta investigação na área da História do Cinema e Antropologia Visual.

Falecimento - Lubélia Botelho Ventura de Medeiros



Vítima de prolongada doença, faleceu dia 31 de janeiro, em Rancho Mirage, Califórnia, Lubélia Maria Botelho Ventura de Medeiros, 76 anos de idade.

Natural da ilha de São Miguel, era casada com João Luís de Medeiros, antigo deputado do Partido Socialista na Assembleia Legislativa Regional dos Açores e colaborador da imprensa, nomeadamente no Portuguese Times, com a sua apreciada coluna "Memorandum".

À família enlutada, em especial ao nosso colaborador João-Luís de Medeiros, PT endereça sentidas condolências.

VIVA A VIDA

Partida: 15 de maio
Regresso: 23 de maio

Inclui:

- Transferes para o aeroporto Logan
- Viagem ida e volta Boston-PDL
- 7 noites em hotel
- Excursões com guia
- Maioria das refeições

Contacte-me para umas férias inesquecíveis!

Jean Moniz na Sun Travel
401-434-7333 ou 401-4748560



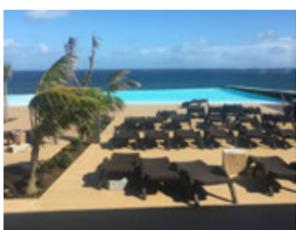
CALIFÓRNIA & PORTUGAL CONTINENTAL



Califórnia (Festa em São José), fins de Junho
Portugal Continental: 09 a 17 de Outubro
Dias 12 e 13: Fátima

AÇORSONHO

HOTÉIS VERDE MAR
E PEDRAS DO MAR
EM SÃO MIGUEL



AZEVEDO
OURIVESARIA

ILHA RENT A CAR
VERDE

www.ilhaverde.com
reserve@ilhaverde.com
Call +351 296 304 891



A JÓIA DA CIDADE

Rua da Cruz 11
PONTA DELGADA
Call +351 296 284 539

nove ilhas
uma escolha

RESTAURANTE O MIROMA

Especialidade
Cozido das Caldeiras
e muito mais!

ABERTO TODOS OS DIAS

Rua Dr. Frederico Moniz Pereira, 15
Furnas
Call +351 296 584 545
miroma.restaurante@sapo.pt



DO PRADO AO PRATO



Recinto da Feira
Campo de Santana
(+351) 296 490 001



geral@restauranteasm.com
www.restauranteasm.com



Licores dos Açores

Visite-nos e Prove os Nossos Sabores



Eduardo Ferreira, Prop
Ribeira Grande
São Miguel

www.mulherdecapote.pt

Milhares de acidentes de viação provocados pelo uso do telemóvel ao volante

O procurador do condado de Bristol, Massachusetts, Thomas Quinn, chamou a atenção pela primeira vez para a questão do uso do telemóvel ao volante em novembro, quando o seu gabinete descobriu que houve 24 acidentes de viação mortais no condado de Bristol entre 12 de setembro e 26 de novembro.

O condado de Bristol teve um total de 53 acidentes fatais em 2019, dos quais 25 num período de oito meses, de 1 de janeiro a 2 de setembro, e 24 durante um período de 10 semanas, entre 12 de setembro e 26 de novembro. O resto nos últimos meses do ano, quando houve quatro acidentes mortais de 26 de novembro a 1 de janeiro.

Para Quinn, estes números são provocados pela desatenção dos condutores usando os seus telemóveis quando estão ao volante. Segundo o Registo de Veículos Motorizados de Massachusetts os condutores multados pelo uso do telemóvel aumentaram de 9.500 em 2016 para quase 14.000 em 2019.

De acordo com a Administração Nacional de Segurança no Trânsito nas Rodovias, acidentes mortais dispararam quase 4% em Massachusetts entre 2017 e 2018.

Mas as autoridades esperam que estes números caiam nas próximas semanas, quando uma nova lei entrar em vigor em Massachusetts.

Em Rhode Island, eles caíram quase 30% em 2018, quando a lei estadual de condução de mãos livres do estado entrou em vigor. De acordo com o Tribunal de Trânsito de Rhode Island, mais de 8.180 motoristas em Rhode Island foram multados por uso de telefone celular desde que a lei entrou em vigor.

Em Massachusetts veremos estatísticas semelhantes quando a lei entrar em vigor no dia 23 de fevereiro.

Os motoristas sofrerão uma multa de US \$100 pela primeira infração, \$250 pela segunda infração e \$500 pela terceira infração. As autoridades esperam que isto contribua para menos mortes nas estradas.

Menos neve e a primavera começa mais cedo

Os primeiros dias de 2020 na Nova Inglaterra foram quentes. Muito quentes - 13 graus mais quentes do que a média. Têm caído alguns flocos, mas não houve nenhum nevão. Teremos de voltar a 1, 2 e 3 de dezembro (dois meses) para a última tempestade de neve verdadeiramente significativa em Boston. Este inverno tivemos apenas 14,6 polegadas de neve, no inverno passado tivemos 27,4" do inverno passado e nem sequer soma a média de um único inverno em Boston.

Desde 22 de dezembro que as temperaturas tem estado acima da média em Massachusetts. Janeiro passado foi o terceiro mês de janeiro mais quente na história de Boston desde os anos 1930.

Não é apenas sorte, há alguma ciência nisto tudo. Este inverno foi governado por alguns acontecimentos atmosféricos em grande escala.

Primeiro, o Ártico permaneceu no Ártico. Lembra-se do termo "Vórtice Polar" de alguns invernos atrás. Bem, esse vórtice ao redor do Pólo Norte permaneceu na fase positiva, o que significa que permaneceu em grande parte apertado e centrado em torno do Pólo. Quando esse vórtice enfraquece (lembre-se dos invernos rigorosamente frios de 2013-2014 e 2014-2015), permite grandes quedas no Jetstream e o ar direto do Ártico mergulha na nossa latitude. Isso não aconteceu este ano.

O chamado "Bloco da Groenlândia" dos invernos anteriores também não nos afligiu. É uma grande área de alta pressão instalada na Groenlândia por um período de 4-6 semanas. Quando isso acontece, as tempestades são forçadas a sul e o ar mais frio é empurrado para a Nova Inglaterra. Combine uma tempestade do sul com ar frio e temos neve na Nova

Inglaterra. Ora este inverno, até este momento, não houve nenhum bloqueio na Groenlândia, portanto, a maioria das tempestades que afetariam o Nordeste passaram a oeste da Nova Inglaterra.

Quer isto dizer que o inverno já acabou? Resposta curta e fácil é não. Basta lembrar 2014-2015, quando tivemos quase 100 polegadas de neve nos últimos dias do inverno e pode voltar a acontecer.

Mas o Punxsutawney Phil disse-nos que a primavera começa mais cedo.

A famosa marmota da previsão não viu a sua sombra quando emergiu da sua toca ao nascer do sol no passado domingo, 2 de fevereiro, no oeste da Pensilvânia, pelo segundo ano consecutivo.

Cerca de 300 milhas a leste, Staten Island Chuck, na cidade de New York, fez a mesma previsão, não vendo a sua sombra no zoo local.

A tradição anual da Pen-

silvânia, que tem raízes no folclore alemão, ocorre no Knob do Gobbler há 134 anos, mas foi a primeira vez que uma marmota previu o início antecipado da primavera dois anos seguidos.

Mas os decepcionados com o prognóstico, não se devem preocupar. Phil esteve certo em apenas 40% do tempo nos últimos 10 anos, de acordo com a Administração Nacional Oceânica e Atmosférica.

Desde 1887, Phil previu mais inverno 104 vezes e início da primavera 19 vezes. Houve 10 vezes em que uma previsão não foi registada.

"Mas este ano a primavera será cedo, é uma certeza", proclamou um membro da comitiva do Phil's Groundhog Day em seu nome.

New Bedford acolhe refugiados

De acordo com o *Standard Times*, o mayor Jon Mitchell deu o seu consentimento para o reassentamento de refugiados na cidade, seguindo uma ordem executiva presidencial que exigia que as municipalidades divulgassem as suas preferências.

No final de dezembro, Mitchell enviou uma carta ao secretário de Estado Mike Pompeo, concordando com o reassentamento inicial de refugiados na cidade.

A medida desagradou a alguns políticos conservadores, alegando que New Bedford já tem milhares de famílias na lista de espera de moradias públicas e uma população de centenas de desabrigados e pedintes.

Mas muita gente concordou com Mitchell com ele na política oficial da cidade quanto aos refugiados, visto não serem o mesmo que imigrantes ilegais. Os refugiados fogem de situações perigosas e New Bedford deve recebê-los, assim como todas as cidades em toda a América.

Recorde-se que em 2018 Massachusetts acolheu 619 refugiados.

Fall River recebe subsídios para segurança pública

A vice-governadora de Massachusetts, Karyn Polito, e outras autoridades estaduais e municipais juntaram-se dia 31 de janeiro no city hall para anunciar o financiamento estadual que a cidade receberá.

O programa MUNI (Subsídio para Pessoal de Segurança Pública Municipal de Massachusetts) ajuda os municípios a manter serviços públicos de segurança e resposta a emergências, ajudando-os a lidar com os défices de pessoal da polícia ou bombeiros.

Os fundos podem ser usados para contratar policiais e bombeiros ou para horas extra, se necessário.

Desde 2011, Fall River recebeu mais de 6,3 milhões de dólares do programa MUNI. Em 2019, foram atribuídos \$966.200, \$506.164 para o departamento de polícia e \$460.036 para os bombeiros.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton
508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence
401-861-2444

Repatriamento de brasileiros

Realizou-se dia 25 de janeiro, com partida do aeroporto internacional de Tuckson, AZ, o primeiro voo de 2020 com brasileiros detidos quando tenta-

vam entrar ilegalmente nos Estados Unidos

O número de brasileiros detidos tentando cruzar irregularmente a fronteira bateu o recorde de 18 mil

em 2019 e as autoridades americanas buscam soluções para acelerar os processos de deportação.



Cabral Baylies
Square-Lamoureux
Funeral Home & Cremation Service

Oliver M. Cabral
Director

Tel. 508-996-2200
512 North Front Street
New Bedford, MA 02746



CIDADE'S SERVICE STATION



Reparações mecânicas em todas as marcas de carros

- Serviço permanente de alinhamento de direcções
- Estação de serviço

508-979-5805
57 Rodney French Blvd.
New Bedford, MA

Informa-se todos os empregados do RI Hospital que o dr. Lemos e o dr. Santos oferecem o novo plano "Davis Vision Eye Care"

Complexo exame à vista (inclui teste ao glaucoma e cataratas)

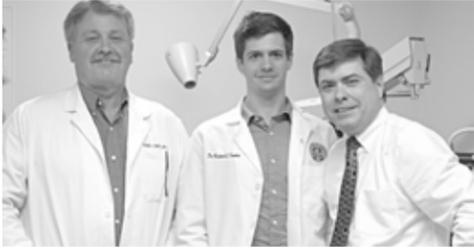
Lentes de Contacto (o que mais de moderno há no mercado)

Armações para óculos (mais de 700 estilos diferentes)

Lentes modernas e anti-reflexo (para uma vista perfeita)

Óculos de segurança para o trabalho

Os Drs. Steven Santos e Leonel Lemos têm o prazer de informar que continuam a servir a comunidade portuguesa nestes dois locais:



EAST PROVIDENCE FAMILY EYE CARE

250 Wampanoag Trail, East Bay Medical Center
East Providence, RI — (401) 435-5555

CUMBERLAND FAMILY EYE CARE

248 Broad St., Cumberland, RI — (401) 726-2929

No passado sábado no Centro Cultural em Fall River

Espetáculo de apoio ao movimento “Queremos levar a Margarida a Boston” angaria \$35.629.00

• **Texto: Francisco Resendes**

• **Fotos: Paulo Chaves Photography**

A bonita e ampla sala do Centro Cultural Português, em Fall River foi pequena na noite do passado sábado para albergar as várias centenas de pessoas que ali acorreram ao espetáculo de apoio ao para apoiar o movimento de solidariedade “Queremos levar a Margarida a Boston”.

A menina Margarida Fontes, 7 anos de idade, natural da ilha do Pico foi diagnosticada há pouco mais de um ano com uma doença respiratória crónica grave que a prende a uma máquina de oxigénio.

O grandioso espetáculo, organizado por uma ativa comissão organizadora liderada por Floriano Cabral, com o apoio de um numeroso grupo de voluntários, dos quais se destacam firmas comerciais e comunicação social da região, teve a participação dos mais conceituados artistas e grupos da comunidade lusa da Nova Inglaterra.

“Esta nossa iniciativa excedeu largamente as expectativas iniciais, nomeadamente na participação do público, no apoio de vários firmas comerciais e dos artistas e grupos que pisaram o palco e da resposta muito positiva da comunidade ao nosso apelo de ajudar esta menina, pelo que estamos muito gratos a todos que contribuíram de uma forma ou de outra para o sucesso deste evento”, sublinhou ao Portuguese Times Floriano Cabral, que referiu particularmente o gesto louvável da Casa do Benfica em Fall River, que no mesmo dia estava em festa (no andar inferior onde decorria o espetáculo em benefício da menina Margarida Fontes) e fez questão de oferecer um donativo de algumas centenas de dólares para esta causa humanitária, resultado de uma coleta efetuada pelos presentes e sócios desta agremiação da cidade de Fall River.

O montante angariado foi de \$35.629.00 e é bem possível que venha a aumentar, uma vez que a campanha prossegue através de contas bancárias abertas em Portugal e pelo sistema de paypal e gofundme (que mencionamos abaixo).

De referir que os custos para a intervenção cirúrgica em Boston estão avaliados em cerca de 400 mil dólares.

Cabral sublinhou ainda o facto da firma Tempest Fisheries Ltd. ter depositado uma quantia de \$5.000 diretamente para o Boston Children’s Hospital, que por sua vez abriu uma conta em nome da menina Margarida.

Segundo ainda o mentor deste espetáculo de solidari-

dade à menina açoriana, várias pessoas têm contribuído com os seus donativos depositados através dos links que mencionamos: www.gofundme.com/f/levar-margarida-para-boston e www.paypal.com/paypalme2/margaridafontes

//////

Este caso da menina Margarida Fontes, de 7 anos de idade, que nasceu com problemas respiratórios pontuais e que há pouco mais de um ano foi diagnosticada com uma doença respiratória crónica grave que a prende a uma máquina de oxigénio, tem vindo a sensibilizar a comunidade portuguesa desta região, à semelhança do que tem acontecido nos Açores e em Portugal Continental, mercê de uma campanha de vários órgãos de comunicação social e redes sociais.

“A Margarida é uma menina muito especial”

Margarida Fontes nasceu com problemas respiratórios pontuais e cresceu como uma criança normal, tendo sido diagnosticada esta grave doença há mais de um ano.

A menina Margarida vive na ilha do Pico e o seu maior desejo é ser uma menina igual às outras e libertar-se daquilo que considera parecer um cadeado que a prende a uma prisão.

Numa publicação na sua página do Facebook, um dos médicos refere que a menina é apoiada por uma equipa de enfermeiros, médicos e outros técnicos de saúde, do Pico, do Faial e de Lisboa, que prestam os melhores cuidados e têm definido um projeto terapêutico a longo prazo, que os pais conhecem, validado pelos melhores especialistas na área em Portugal.

“A Margarida tem uma doença crónica e ao mesmo tempo uma alegria contagiante. A Margarida é mesmo muito especial!”, sublinha o médico.

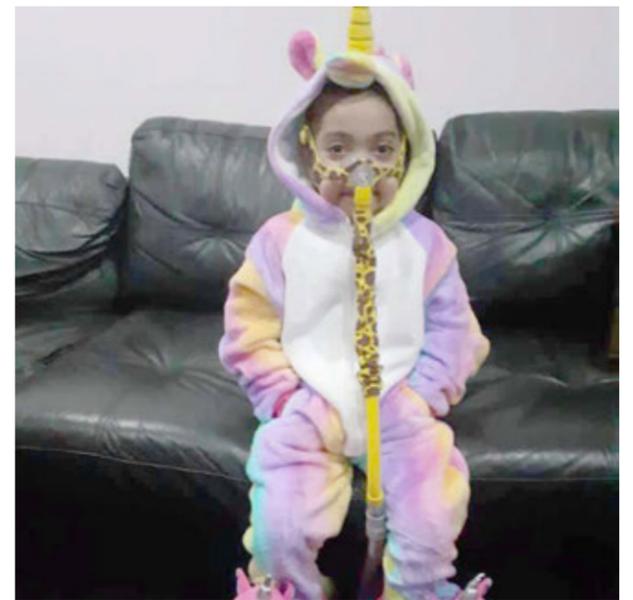
Os vídeos que Margarida publica mostram como, apesar da sua doença e da barreira dos apetrechos do oxigénio, a menina de apenas sete anos serve de exemplo para todos os que a rodeiam e a seguem.

Entretanto, duas amigas da menina criaram um grupo para ajudar Margarida a voar até Boston, desencadean-



do-se uma onda de solidariedade e nas redes sociais Margarida foi inundada com novos milhares de seguidores, centenas de donativos e uma oferta especialmente generosa: a viagem que lhe permitirá voar até aos Estados Unidos, para ser transplantada em Boston. Foi mesmo criada uma página para ajudar a jovem financeiramente. São necessários 400 mil euros para a cirurgia.

“Queremos levar a Margarida até Boston” conta com quase 100 mil gostos no Facebook.



Na foto acima, os populares artistas Jorge Ferreira e Marc Dennis, num momento da sua atuação em dueto, no espetáculo de solidariedade ao movimento “Queremos Levar a Margarida a Boston” e que teve lugar no passado sábado em Fall River. Na foto abaixo, a popular artista Nélia e sua banda em atuação.



Na foto acima, Nelson Rego, um dos artistas que atuou no espetáculo de solidariedade no Centro Cultural em Fall River em prol da menina Margarida, exibindo um cheque de \$5.000 doado pela Tempest Fisheries Ltd., vendo-se ainda na foto Ricardo Farias, que foi mestre de cerimónias. Na foto abaixo, o conjunto Eratoxica em atuação, vendo-se o teclista José Xavier e a vocalista Bethanie.



Escola Portuguesa de East Providence

Uma festa de carnaval transformada em mais uma lição de portugalidade

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Quando se vê Briana Medeiros, uma jovem professora que se iniciou na língua portuguesa ao começar os estudos, tendo-os concluído na Brown University, hoje professora no sistema de ensino americano. Fala português. Ensina português na Portuguese Learning Center (Escola Portuguesa de East Providence). Quando se vê uma Ermelinda Zito, professora, que desempenhou papel preponderante naquela escola e hoje ensina português na Universidade de Rhode Island.

Estamos perante dois exemplos reais de integração e tendo por base o ensino da língua portuguesa. Uma integração mas mantendo a nossa identidade. A nossa língua.

Foi tudo isto a base para a festa de carnaval do Portuguese Learning Center (Escola Portuguesa de East Providence).

Os pais, os avós e demais familiares marcaram presença. Trouxeram as iguarias para o almoço. As famílias Gaipos, de East Providence; Amaral, de Fall River; Manny Sousa, Ponte, José Dionísio, de East Providence, marcaram presença e apoiaram.

Lá fomos encontrar Márcia e Daniel da Ponte, se bem que afastados das lides políticas e consulares, parece não terem perdido as suas responsabilidades comunitárias. Sim, porque a comunidade, com as mais diversas valências, precisa de todos para se manter ativa e integrada. Se bem que neste último, já estamos formados, com outras comunidades, ditas ou supostas mais evoluídas, ainda só agora dão os primeiros passos.

A comunidade portuguesa de Rhode Island já teve honras de receber o embaixador de Portugal em Washington, Fezas Vital, na escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana em Cumberland. Recebeu o embaixador nas celebrações do Dia de Portugal em Providence, onde

(Continua na página seguinte)



As famílias Sousa e de José Dinis na festa de Carnaval do Portuguese Learning Center, East Providence.



Brianna Medeiros, Daniel da Ponte, Márcia Sousa, Ermelinda Zito e Maria João (coberta) e Matilde Relvas.



Alunos da escola portuguesa de East Providence (Portuguese Learning Center) com as professoras no decorrer da festa de Carnaval levada a efeito no passado domingo no salão do Phillip Street Hall.



Tel. 401-438-8771

**Os nossos trabalhos
espelham-se nas
sofisticadas
moradias
da área do East Side
em Providence**



Alunos e professores da Portuguese Learning Center de East Providence celebraram o Carnaval

(Continuação da página anterior)

transportou a tocha com que acendeu a chama da portugalidade. E aqui o embaixador teve oportunidade de constatar os valores da comunidade. Eram aos milhares e em espaço de excelência. Agora voltou a passar. Uma visita mais rápida. Mais restrita.

Uma comunidade que recebeu a preferência do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, para celebrar o Dia de Portugal, fora de Portugal.

É esta a comunidade que no passado domingo viveu mais uma jornada de portugalidade, numa simples festa de carnaval.

E tudo isto assente num associativismo que tem atraído segundas e terceiras gerações. E mais uma vez esta região dos EUA dá lições de uma aproximação entre pais, filhos, familiares e amigos.



A família Gaipo continua a ter alunos na escola portuguesa de East Providence e é uma das que apoia todas as atividades desta escola.



A família Ponte, uma das que apoiou o Carnaval da escola portuguesa de East Providence, Portuguese Learning Center, realizado no passado domingo no Phillip Street Hall



A família Amaral veio de Fall River para apoiar a Portuguese Learning Center, em East Providence, pelo facto de ter uma neta naquela escola.



Xquisite Landscaping em Stoughton, MA

Precisa de trabalhadores com pelo menos 5 anos de experiência em instalação de "landscaping" comercial.

Várias posições disponíveis com benefícios e oportunidades para a "União"

- Vagas para "foreman" (mestres), operários, especialistas em irrigação, pedreiros e mais...
- Vagas na divisão de manutenção de "landscaping" comercial para empregados com pelo menos 3 anos de experiência

Para mais informações ligar para:

1-781-318-7070

Ou enviar currículo para

info@xquisitelandscaping.com

Fax: 1-781-297-7818

ou visite o nosso local:

1800 Washington Street, Stoughton, MA

CANDIDATE-SE PELA INTERNET 2020CENSUS.GOV/JOBS

As vagas do Censode 2020 oferecem:

- ✓ Ótimo pagamento
- ✓ Horário flexível
- ✓ Pagamento semanal
- ✓ Treinamento pago

\$22-27.50/Hr

Podemos ser entrevistadores do Censo

**United States®
Census
2020**

Para obter mais informações ou solicitar ajuda para se inscrever, ligue para 1-855-JOB-2020

Serviço Federal de Comunicação para Surdos 1-800-877-8339 TTY/ASCII

www.gsa.gov/fedrelay

A Agência do Censo dos EUA garante oportunidades iguais aos contratados.

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra 2020

Faltou à tomada de posse mas justificou a ausência com o virar dos 83 anos de vida

Fotos e texto de Augusto Pessoa

Clemente Anastácio é sem dúvida um dos grandes pilares do sucesso das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que anualmente atraem a Fall River mais de 200 mil pessoas.

Nunca falta a uma reunião. Nunca falta a uma tomada de posse. O “home” da Terra Chã, da ilha Terceira, vive as Grandes Festas como um prolongamento da sua vida.

Mas por estranho que pareça não esteve presente na última tomada de posse da nova direção.

Será que adoeceu... era a pergunta generalizada.

Ao finalizar as reportagens do dia, fomos indagar o motivo da ausência.

“Não, a saúde vai-se tentando. Não estamos doen-

tomada de posse. Vai somando anos. Sem esquecer a sua coroa de glória. O cortejo etnográfico do Bodo de Leite das Grandes Festas.

É gente deste calibre que consegue as melhores referências dos visitantes, bispos, presidentes, secretários. Todos se rendem à forma como Clemente Anastácio encara o seu projeto anualmente. Mas um projeto que leva um ano de preparação.

Um projeto que liga o parque das Portas da Cidade ao Kennedy Park por um autêntico cordão humano de milhares de pessoas, caso único no seio das comunidades nos EUA.

Mas este trabalho em prol das Grandes Festas



Clemente Anastácio recebe da cónsul de Portugal em New Bedford, Shelley Pires, a Medalha de Mérito das Comunidades com que lhe foi atribuída pela Secretaria de Estado das Comunidades.

e a procissão de coroação.

E já agora os nossos agradecimentos à referência do presidente Duarte Câmara, à reportagem da tomada de posse. Não é mais do que dar o valor, onde ele existe.

Clemente Anastácio nasceu na ilha Terceira, freguesia da Terra Chã em 1937. Frequentou a Escola Comercial de Angra do Heroísmo que finalizou em 1955. Em 1958 deu entrada nas Forças Armadas Portuguesas tendo concluído o curso de Sargento Miliciano em Tavira. Foi integrado no Batalhão de Infantaria aquartelado em Leiria partindo em missão de serviço para Angola.

Em 1964 “descobriu” a América e a comunidade ganhou um grande e ativo elemento. Após se ter naturalizado deu início ao apoio a membros da família na vinda para os EUA.

A sua ação foi meritória, pois que não só se responsabilizava pela vinda como também na procura de emprego, local para residir, colocação dos filhos na escola e muitas vezes idas ao médico. Era um mini-centro de ajuda ao imigrante.

A sua ação no mundo comunitário tem por coroa de glória as Grandes



O casal Clemente e Alcide Anastácio.



Clemente Anastácio com José M. Bolieiro, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada e na ocasião convidado de honra às Grandes Festas.

Festas do Dívino Espírito Santo da Nova Inglaterra na cidade de Fall River, as maiores dos portugueses no Mundo.

Começou a ser um dos braços direitos de Heitor Sousa, ação que se foi tornando cada vez mais notória com o agravamento do estado de saúde do fundador e coordenador geral das Grandes Festas.

É um dos responsáveis pelo hoje famoso Bodo de Leite uma das maiores atrações das Grandes Festas do Dívino Espírito Santo da Nova Inglaterra e que

atrai milhares de pessoas no sábado do programa festivo.

Foi dos fundadores da Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket e tem sido um dos principais impulsionadores da tradição do Romeiros naquela paróquia de RI.

Foi dos fundadores do grupo Amigos da Terceira, rancho folclórico de Santo António de Pawtucket, Portuguese American Citizens Committee com uma ação constante junto destas mesmas organizações.



Clemente Anastácio com Joseph Silva, atual coordenador geral das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, e com Paulo Teves, diretor das Comunidades do Governo Regional dos Açores.



A foto documenta a atividade inicial a nível comunitário de Clemente Anastácio fazendo parte do rancho folclórico de Santo António de Pawtucket

tes. O motivo foi a passagem dos 83 anos.

Os filhos e os netos reuniram-se e fizeram-me uma festa de aniversário”.

Em tom de brincadeira inquirimos: mas ainda não são 90. “Tens razão. Mas agora todos os anos são para festejar. Já são 83. Temos que festejar um a um. Quem sabe, se chegamos aos 90. Era bom. E em condições para coordenar o cortejo etnográfico do Bodo de Leite”.

Como se depreende, justificou a ausência na

do Espírito Santo da Nova Inglaterra valeu-lhe a Medalha de Mérito das Comunidades, atribuída pelo então secretário de Estado das Comunidades, José Luís Carneiro e entregue pela cónsul de Portugal em New Bedford, Shelley Pires.

No ano de 2015 recebeu mais uma distinção das comissões das Grandes Festas, então presidida por Joe Silva.

E já agora que falamos em pilares das Grandes

Festas, veio à mente Nuno Pimentel, o coordenador da missa e procissão. E sem saber porque carga de água, o nome não saiu na lista de tomada de posse das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra. Mas Joe Silva, na posição de coordenador geral, teve o cuidado de nos alertar para tal e cá está a retificação. Nuno Pimentel, natural das Furnas, continua a coordenar os dois mais altos momentos religiosos das Grandes Festas. A solene eucaristia



Nuno Pimentel, que tem sido coordenador da missa solene da procissão de coroação, continua a desempenhar as mesmas funções para as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em 2020.

Matança do porco da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe, um êxito a juntar às iniciativas daquela associação

Amigos Açorianos e Despensa Mar e Terra USA abrilhantaram a festa

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Teve lugar no passado sábado no Phillip Street Hall em East Providence a tradicional matança do porco da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe.

Uma irmande, fundada e presidida por Joe Silva.

O mesmo Joe Silva, que recentemente e a após anos de serviço junto das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, assumiu a coordenação geral de uma iniciativa que movimentou mais de 200 mil pessoas.

O mesmo Joe Silva que coordenou mais uma manifestação sócio-

cultural que encheu o salão do Phillip Street Hall.

Entre inhames, morcela, torresmos, batata doce, viveu-se a tradição gastronómica de uma matança que teve a presença de Bob daSilva, mayor de East Providence, Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Joe Medeiros, presidente cessante, das mesmas. Nuno Pimentel, coordenador da missa e procissão, Ramiro Mendes, secretário das Grandes Festas e pedra base da centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário em

Providence.

Mas a tradição não se limitou à gastronomia e como tal ouviu-se o Cantar das Estrelas, trazido a palco pelos Amigos Açorianos.

E para completar entrou na sala a Despensa Mar e Terra USA, com o típico folclore dos pescadores de Rabo de Peixe.

A Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe primou pelo reviver da tradição sem esquecer o apoio às origens, como o foi com a entrega de um avultado subsídio para a igreja do Bom Jesus de Rabo de Peixe.



Na foto acima a despensa Mar e Terra USA da Vila de Rabo de Peixe que abrilhantou o convívio do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe que teve lugar no passado sábado no Phillip Street Hall.

Na foto ao lado, instrumentistas do mesmo grupo.



Joseph Silva, presidente da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe, ensinando os primeiros passos do folclore dos pescadores de Rabo de Peixe a uma jovem.



Robert da Silva, presidente da Câmara Municipal de East Providence, ladeado pelo presidente da Irmandade, Joseph Silva e o presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Duarte Câmara.



As três fotos documentam a exibição do grupo de Despesas de Rabo de Peixe e dos Amigos Açorianos.



Carnaval 2020

Um total de 15 salões vão abrir para receber 17 danças de carnaval que vão desfilarem pelos palcos da Nova Inglaterra

9 bailinhos, 4 danças de pandeiro, 3 comédias, 1 dança de espada, vinda do Canadá

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Carnaval 2020 vai desfilarem pelos salões da Nova Inglaterra a 22 e 23 de fevereiro, no que se aguarda uma vez mais, de grandioso êxito, sócio-cultural.

Tendo em conta os anos anteriores, vão movimentar-se largas centenas de pessoas, numa manifestação cultural que consegue dar vida e muito colorido, às comunidades a norte e sul de Boston.

A presença de uma dança de espada, vinda do Canadá, é o resultado das extensas reportagens do Portuguese Times, onde se retrata as potencialidades do carnaval por estas paragens dos EUA.

Aliado a isto está a forma como são recebidos. A hospitalidade, e receção, o apoio financeiro. Tudo isto origina a atração de danças de outras origens. Vêm da Praia da Vitória, Terceira. De várias cidades do Canadá.

O carnaval pela Nova Inglaterra é muito mais que uma foto a um chapéu de plumas. É história que acompanhamos desde que José Valadão saiu à rua pela primeira vez em Lowell, originando o carnaval que hoje traz brilho e cor aos palcos da Nova Inglaterra. É o saber receber até altas horas da madrugada. Como diz Victor Santos: “para ver uma dança de carnaval é num salão. No ambiente caloroso que se dá às danças. No calor de uma saborosa malassada. A internet, o facebook, podem completar o espetáculo, mas nunca o vão substituir. Viver o carnaval é ver ao vivo a beleza de uma dança. Rir com o enredo de um bailinho. Acompanhar uma dança de espada. Acompanhar o ritmo de uma dança de pandeiro. Delirar com uma comédia.

Mas tudo isto só ao vivo. E ao vivo é num salão. Apreciar os trajés. Os instrumentais. As vozes”, concluiu Victor Santos que teve a coragem de impedir as gravações das danças e a consequente venda de tapes.

Os enredos, os autores, os puxadores, os arranjos musicais, as organizações que representam, o historial, os horários, os salões abertos, as origens, a norte e sul de Boston, tudo estará ao dispor do leitor na semana anterior ao carnaval, em destacável no Portuguese Times.

Mas carnaval já foi tema no Portuguese Times com os bailinhos Deles e Delas vindos da Praia da Vitória, para uma digressão apoteótica e revestida do maior êxito.



Depois deste aperitivo carnavalesco tudo leva a crer que as duas noites de carnaval sejam o coroar de dias, semanas, meses de ensaio das danças que vão subir ao palco.

Faça um esforço e vá cedo para os salões. Quando a primeira dança subir ao palco a sala já deve estar cheia. É importante o calor da hospitalidade. A dança sente-se apoiada. E vai seguir o seu itinerário, alegre e bem disposta. Pois que carnaval é alegria. Boa disposição.

Desde já podemos acrescentar que vamos ter em palco nomes conhecidos das andanças carnavalescas.

Délio Valadão (Lawrence, Ma), Victor Santos (Pawtucket, RI), Chelsie Santos (Pawtucket, RI), Steve Alves (East Providence, RI) Liz Alves (East Providence, RI), Leonel Xavier (Cambridge, Ma) Família Martins (Lowell Mas), Leo Silva (Família Sapateiro), Lowell, Ma.

José Messias Sousa, Cambridge, Ma., Marta Borges, José Bento, ao que se juntam Arlindo Brito, Fernando Pereira, Liana, Elmiro, Mário e Helder. Rui Perpétua. Mark Silva.

Sem esquecer os artistas de um teatro que vai encher os palcos de cor e alegria.

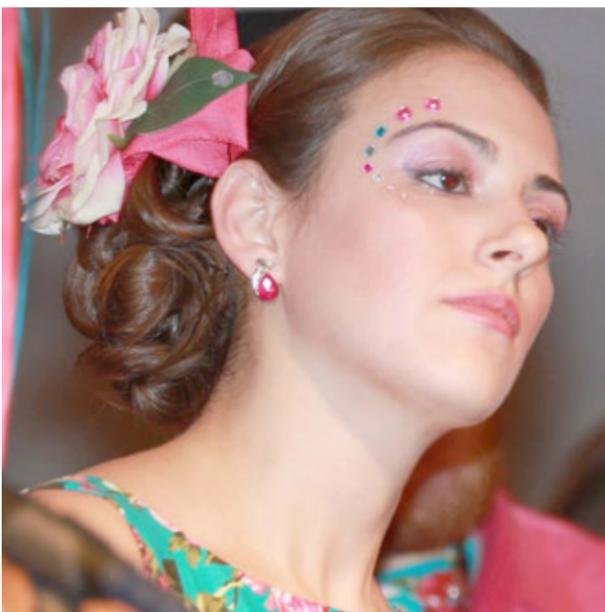
Há mesmo quem afirme que é a maior manifestação de

teatro popular no mundo.

É tudo isto e muito mais que os palcos da tradição vão por a nú a arte de bem representar, não as obras de grandes escritores, mas de autores populares, que do papel passam à ação e esta presenciada por largas centenas de pessoas.

De norte a sul as portas vão-se abrir para duas noites de tradição:

Salão da banda de São João, Stoughton; Taunton Sports, Taunton; Nossa Senhora dos Anjos, New Bedford; Nossa Senhora da Luz, Fall River; Clube Recreativo Cultural, Warren; Phillip Street Hall, East Providence; Salão da igreja de Santo António, Pawtucket; Hudson Português Club, Hudson; Portuguese American Center (azuis), Lowell; Salão da Sociedade do Espírito Santo, Lowell; Portuguese American Club, Lawrence; Salão da Irmandade do Espírito Santo, Peabody; Filarmónica de Santo António, Cambridge.



azores
vacations america, inc.

Your gateway to Portugal
and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405

Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

BOSTON >>>
Ponta Delgada
Terceira
Lisbon/Porto
Praia, Cape Verde

Prices and Reservations 1 800 762 9995

128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 0274C

26.º Convívio dos Amigos de Rabo de Peixe USA

14 de Março 2020



Alexandre Gaudêncio
Presidente da
Câmara Municipal
da Ribeira Grande



José Damaceno Sousa
Empresário
Convidado de honra
ao convívio



José Hermano Andrade
Presidente do 26º
convívio da Vila de Rabo
de Peixe USA

Homenageado do Ano
Norberto e Filomena Costa

Restaurante
Venus de Milo
75 GAR Hwy
Swansea, MA 02777



THE AGENCY PAIVA

Insurance & Real Estate

Nós temos e oferecemos:

- Os melhores preços • As melhores companhias • O melhor serviço



Joseph Paiva com a esposa Odília Paiva e os filhos Alexandre e Nicholas Paiva.



- Casa • Carro • Saúde • Motos
- Barcos • RV's • Negócios

SEGURO DE TODO O TIPO

- RESIDENCIAL
- COMERCIAL

Fundada
em 1988

32

ANOS

194 WARREN AVENUE, EAST PROVIDENCE, RI
(401) 438-0111

Dizia o Portuguese Times na edição de 13 de março de 2019

Festejar um quarto de século de uma instituição como a associação dos Amigos de Rabo de Peixe é simplesmente um feito de que todos nós nos devemos orgulhar

— Jaime Vieira, presidente da Junta de Freguesia de Rabo de Peixe

Festejar 25 anos de qualquer instituição é sempre um marco importante, festejar um quarto de século de uma instituição como a associação dos Amigos de Rabo de Peixe é simplesmente um feito que todos nós nos devemos orgulhar e exultar, pois é uma data realmente especial, é algo, que de facto merece ser celebrado efusivamente por uma comunidade.

Assim, é com muito orgulho que deixo aqui o meu testemunho em nome da junta de freguesia de Rabo de Peixe, pelo 25.º aniversário desta grandiosa associação que tanto nos honra e orgulha de uma forma particular, a junta de freguesia, e de uma forma geral toda a população de Rabo de Peixe

E o presidente da junta de freguesia vai mais longe
"Ao longo destes anos os amigos da Rabo de Peixe da Nova Inglaterra tiveram como objetivo concreto, honrar o bom nome da nossa, Vila, trabalhando para que Rabo de Peixe, fosse mais admirada, respeitada, constituindo um lugar ainda melhor para viver, e ao mesmo tempo originando que o orgulho e a auto estima em ser de Rabo de Peixe aumentasse.

A junta da freguesia reconhece a importância que no geral as associações dos Amigos de Rabo de Peixe representam para a nossa comunidade, no entanto "Os Amigos de Rabo de Peixe da Nova Inglaterra" pelo facto de ter sido a primeira a ser criada é considerada como o irmão das três que representam e dignificam a nossa terra, aqui na Diáspora.

Incrível, é ver a paixão, a dedicação e a saudade que os rabopeixenses sentem pela nossa terra em que ano após ano festejam como ninguém mais um aniversário desta digna associação da defesa do bom nome da nossa Vila,



Jaime Vieira, presidente da Junta de Freguesia de Rabo de Peixe, recebe de Nick Flor, presidente do convívio, a placa que atesta a homenagem de que foi alvo.



Jaime Vieira, presidente da Junta de Freguesia de Rabo de Peixe, com Manuel Estrela, fundador do convívio e José Francisco Maiato, que veio dos Açores.

junto do Bom Jesus.

Deste jornal elava-se uma grande gratidão ao Nosso Bom Jesus e à Nossa Senhora do Rosário, por todo o bem que esta associação, nestes 25 anos tem realizado, pois reencontram-se em cada ano, não só para matar saudades, mas também para juntos colaborarem com as necessidades, tanto da Vila de Rabo de Peixe, como da querida igreja paroquial, assim o referiu o padre José Cláudio Silva na passagem do 25.º convívio rabopeixense.

“Valeu a pena os fundadores terem dado vida a este projeto”

Joseph Paiva, presidente da assembleia geral

Ao comemorar 25 anos de existência dos Amigos de Rabo de Peixe-USA e fazendo um exame retrospectivo, chego à conclusão que valeu a pena os fundadores terem dado vida a este projeto.

Valeu a pena tanto para a nossa Vila de Rabo de Peixe, pois hoje não existem tantos preconceitos sobre a nossa terra, como os rabopeixenses, residentes na diáspora e, desde já congratulo essas pessoas que, com tanta generosidade e disponibilidade, sacrifícios e arrelias, mas também com muito amor à causa e muita satisfação, proporcionaram esta realidade que é a organização dos Amigos de Rabo de Peixe, a qual se estendeu ao Ontário e ao Quebec e até mesmo à vila de Rabo de Peixe, concluiu Joseph Paiva.



José Pimentel Terceira, que recebeu a distinção de Convidado de Honra, com Nick Flor que presidiu ao 25.º Convívio Rabopeixense.

Tem havido tentativas de chamar jovens para haver futuro, a despena é um exemplo

— Manuel Estrela

Nestes 25 anos nada foi fácil. Nada é fácil quando se trata de Rabo de Peixe. Houve turbulências desnecessárias, mas tudo acabou em bem e para dar razão aos Amigos de Rabo de Peixe. Tem havido tentativas de chamar jovens para haver futuro. A Despena é um exemplo, salientou Manuel Estrela.



Nancy Medeiros, presidente dos Amigos de Rabo de Peixe em São Miguel, com Nick Flor.



Elvira Raposo, rabopeixense do ano, com Nick Flor.



Diane Borges, que veio do Canadá e que foi homenageada pelo presidente do convívio nos EUA, Nick Flor.

concluiu Jaime Vieira.

Se os valores religiosos naquela parcela do território açoriano têm por padroeiro o Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, que por várias vezes foi mencionado no decorrer do convívio foi de todo oportuno a presença do padre José Claudio Silva, brasileiro de nascimento, mas já integrado na cultura açoriana.

Os meus parabéns a todos que compõem esta associação desde a primeira hora aos que foram chegando no decorrer destes anos, bem como os que já partiram para



Dizia o Portuguese Times na edição de 15 de maio de 2019 e referente ao 20.º convívio praiense “Deixe-me que lhe diga que a razão da visita já não é a Festa da Praia, é uma visita da Praia da Vitória à comunidade”

— Tibério Dinis, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória ao PT

• Entrevista de Augusto Pessoa

Tibério Dinis, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória é uma figura já conhecida por estas paragens, através das já assíduas visitas. Começou como vereador e agora na qualidade de presidente de um município que já criou raízes por estas paragens.

PT - Porquê de novo entre a comunidade praiense nos EUA?

Tibério Dinis – “A câmara municipal da Praia da Vitória desde a década de oitenta reserva uma semana para visitar as comunidades na diáspora. É algo que vem fazendo ao longo de 25 a 27 anos, mas remonta ao tempo da geminação das cidades irmãs, entre Artesia, Califórnia e Praia da Vitória, ilha Terceira. Na altura o presidente da câmara era Carlos Lima. Esta semana é dedicada aos praienses e a todos aqueles que gostam da Praia.

Este ano conseguimos concentrar tudo numa única viagem, conseguimos aumentar o número de convívios que vamos realizar. Hoje estamos aqui em Cambridge (Banda de Santo António) amanhã, Lowell (Sociedade do Espírito Santo) dia 28 Toronto (Casa dos Açores Canadá). Regressamos a Boston de onde partimos no fim de semana seguinte para a Califórnia. Festas em São

José (próximo da Baía de São Francisco). Vamos ainda estar presentes numa festa na Casa dos Açores. Terminamos na Artesia, cidade irmã com a Praia da Vitória. Tudo condensado numa semana dedicada às pessoas da Praia da Vitória que residem nos EUA, mas também às pessoas que gostam de visitar a nossa ilha, a nossa cidade. Temos muita gente que não tendo nascido na Praia da Vitória têm ali uma forte ligação”.

PT - O que é que vai dizer a essa gente toda?

Tibério Dinis – “O nosso objetivo, quando fazemos esta visita e no âmbito da administração autárquica, passamos a fazer um trabalho mais alargado do que falar somente das Festas da Praia. Temos três objetivos para esta viagem. Primeiro saudar toda a comunidade. Conviver com a comunidade. Conhecer a realidade da comunidade. E ao mesmo tempo nós nos Açores, saber como a comunidade se organiza. Segundo, convidar as pessoas para que visitem a Praia da Vitória. Não é para ir à Festa da Praia. Será um convite para todo o ano. Desde o carnaval. Festas do Espírito Santo. Touradas. Festas das freguesias. Festas da cidade. Festas da Praia. As animações para o Natal. Com os voos Boston/Terceira



Tibério Dinis, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, dirigindo-se aos presentes no 20.º convívio praiense em Lowell.

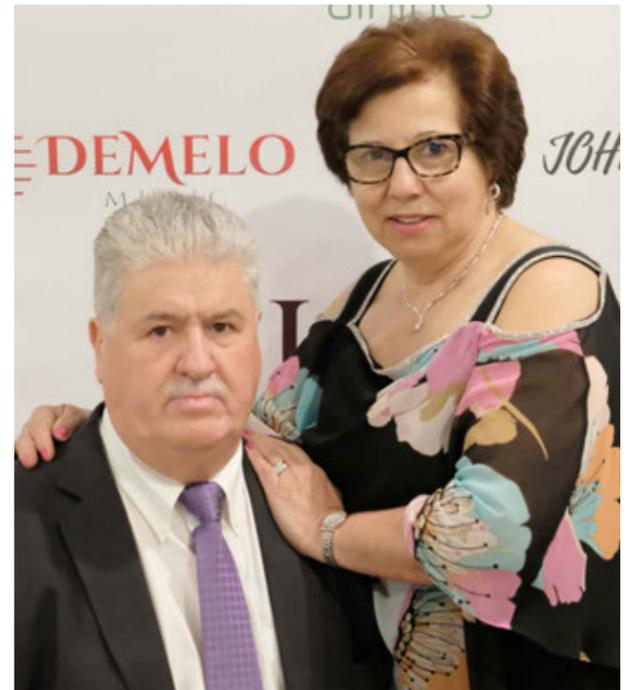
não há desculpa para não se visitar a Praia da Vitória e toda a ilha. O terceiro objetivo terá a ver com uma intervenção mais política. Uma intervenção tendente a mostrar o que por lá se tem feito. O que fazemos. Quais são as nossas dificuldades. Aqui pelos EUA temos de fazer as pessoas sentir o que é na verdade a Praia da Vitória de hoje. Recebemos com relativa frequência na Praia da Vitória senadores aqui do estado de Massachusetts. E dentro desta política de aproximação vou ser recebido na State House em Boston pelo “Speaker of the House” e mais senadores luso americanos. Vou também visitar a UMass Lowell, no âmbito de um projeto internacional no âmbito da tecnologia e desenvolvido por quinze países e com sede na Praia da Vitória. Por tudo isto deixe-me que lhe diga que a razão da visita já não é a Festa da Praia é uma visita da Praia da Vitória à comunidade”.

PT - Qual a receptividade que aqui vem encontrar?

Tibério Dinis – “A ligação direta entre Boston e as Lajes tem conseguido uma presença muito aceitável dos aqui radicados durante todo o ano na Praia da

E o mais importante é que é mais barato. Um outro fenómeno que se tem registado são os investimentos por parte dos aqui radicados na Praia da Vitória. São investimentos na ordem dos milhares de euros. A casa de férias é um outro

investimento que ali se tem registado. Uma das nossas finalidades será o incentivo a uma cada vez maior aproximação das comunidades aqui radicadas à origem”.



Hélio Melo, fundador e presidente da comissão organizadora do convívio de naturais da Praia da Vitória, ilha Terceira, com a esposa Teresa Melo.



Danny e Hélio Melo com Mark Cafua



Tibério Dinis, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória e a senadora Diana DiZoglio trocaram lembranças, na presença de Hélio Melo, da comissão organizadora do vigésimo convívio praiense, do vice-presidente Carlos Armando Costa, Hélio Sousa Vieira e Fernando Silva durante o convívio realizado no passado dia 27 de abril na Sociedade do Espírito Santo em Lowell.



Tibério Dinis, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, com Celestino Aguiar, representante do convívio praiense na Califórnia.

No Hudson Portuguese Club

A excelência da gastronomia aliada a uma visão de gestão empresarial direcionada a grandioso êxito

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Quantas vezes chega ao fim de semana e interrogação surge: onde é que vamos jantar? Pois eis aqui uma sugestão que vai adorar. Riverview Restaurant, no Hudson Portuguese Club, em Hudson. Aqui junta o útil ao agradável. Está perante uma das mais modernas presenças, senão a mais moderna em termos de presenças lusas nos EUA. E agora pode disfrutar de uma cozinha regional, extraordinariamente surpreendente. Estávamos na área e resolvemos entrar no RIVERVIEW RESTAURANT. Antes porém fomos saber como se está a processar toda esta grande mudança no seio do Hudson Portuguese Club “Encarei este desafio baseado numa perspetiva de visão empresarial e direcionada à vasta clientela que nos rodeia. Somos portugueses, mas de portas abertas aos mais diversos grupos étnicos que nos rodeiam. A comunidade portuguesa de Hudson, que orgulhosamente representamos, embora ativa, não é muito numerosa, razão pelo que temos de abrir as portas às gentes de bem que nos rodeiam, de forma a fazer frente aos encargos de um empreendimento desta envergadura. Somos portugueses e ninguém nos tira a nossa identidade. Mas estamos perante uma iniciativa de milhões de dólares que tem de ser rentável. Quando se fala em clube português, pode dar a ideia errada, que é só para portugueses. E aqui entra o marketing. E temos o Riverview Restaurant. E nada nos rouba o que é nosso. Temos o que de melhor se apresenta na área em gastronomia. Temos ótimas instalações. Temos excelente serviço. Somos uma porta aberta ao que de melhor se de disfrutar. Sou advogado de profissão. Assumi esta responsabilidade a convite do conhecido empresário e grande apoiante desta presença lusa em Hudson, António Frias e do ativo Silvino Cabral. Sou natural da ilha de Santa Maria e vim para os EUA aos 4 anos de idade”.

O encontro com Carlos Sousa, é elucidativo de um administrador com conhecimentos e visão.

“Estamos perante uma organização a festejar 100 anos de vida e 14 nestas modernas e funcionais instalações, o que nos obriga a encarar este projeto com grande responsabilidade. Esta presença lusa tem sido e bem orientada por bons voluntários, que são sempre bem vindos. No

entanto este projeto é de uma imensidade tal que obriga a uma visão empresarial. Eu analisei e encontrei diferentes facetas que se completam mutuamente. Temos salões para alugar. Temos um restaurante. Temos um “Community Center” com ginásio. Temos uma escola portuguesa. Mas tudo isto estava sob administração de voluntários, nem sempre sintonizados na mesma onda. Um fazia um contrato, mas na ausência outro podia não saber dar uma resposta, quando solicitada. Perante esta situação teve de se apostar numa reestruturação. Estamos perante uma organização que reúne todas as condições de um grande empreendimento. Tem estruturas. Tem instalações do mais moderno que temos ao nível de presenças lusas nos EUA. Temos uma localização privilegiada de acesso rápido à estrada 495 e daqui à 95. Temos todos os condimentos necessários ao êxito de um empreendimento que já colocamos no caminho do sucesso”, diz Carlos Sousa, que denota visão e sentido de marketing apurado.

“Mas este sucesso está baseado na relação venda/lucro. Temos de apostar em empreendimentos lucrativos. Eu tenho de analisar todos os alugueres. Tenho de analisar se na verdade dá lucro. Manter um edifício desta envergadura não pode ser de ânimo leve, tem de ser com grande visão. Alugava-se um salão para um casamento. A comida vinha de fora. A decoradora vinha de fora. A música vinha de fora. A situação atual é totalmente diferente. Temos um encontro com os noivos que dão preferência ao Riverview Hall. E aqui entra a visão empresarial. E como tal apresentamos um salão do mais moderno existente. Começa logo à chegada ao parque de estacionamento e depara-se com um edifício de linhas modernas e atraentes. A escadaria de acesso ao salão dá um ar de opulência, grandiosidade que vai encontrar num belo espaço decorado com todo o profissionalismo. A iluminação é natural através de janelas de onde se disfruta uma bela vista sobre o rio. Por sua vez a iluminação artificial dá o seu apoio a uma sala deslumbrante. Não vem ninguém de fora, para fazer o que nós fazemos e melhor. Nós é que oferecemos, profissionais de decoração. Oferecemos um chefe que prepara um banquete de casamento, simplesmente divino. Emparceiramos com o



O casal António e Manuela Frias com Karyn Polito, vice-governadora de Massachusetts.



João Pedro Fins do Lago, cónsul de Portugal em Boston, com o casal Manuela e António Frias.



Bernardo Cordeiro (cozinheiro) e Carlos Sousa (administrador).



Riverview Restaurant - uma nova experiência gastronómica que teima em manter-se em Hudson

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

que de melhor se oferece na área de Boston. A noiva entra, escolhe o que de melhor se coordena com o seu orçamento e o nosso profissionalismo, completa a data memorável. Esta operação é orientada como o espelhar do saber e que tem de ser excelente”, salienta Carlos Sousa que encara o projeto com visão no sucesso.



Carlos Sousa

Agora que já falamos da hospitalidade e do profissionalismo em organizar um banquete de casamento, que pode ser extensivo a outro tipo de festa social, entramos na cozinha. Ali quem manda é o chefe Bernardo. De poucas palavras, mas de grandes obras gastronómicas. Desde o aperitivo ao prato principal e terminando na sobremesa, tudo se traduz numa palavra EXCELENTE. O chefe é exigente. O RIVERVIEW RESTAURANT tem um novo chefe. Não conhece a palavra bom. Só conhece as palavras EXCELENTE, DIVINAL. Dotado de uma grande experiência, vive a cozinha, vive a excelente qualidade dos pratos que coloca na mesa. A apresentação é fabulosa. Não se intimida ao serviço dos melhores hotéis. Quem sabe do ofício, tem a certeza do que faz.



Bife de Atum

E Carlos Sousa acrescenta:

“Temos pratos aqui confeccionados que se for em Boston, custam 60 dólares e mesmo mais”, sublinhava o administrador, já com o chefe Bernardo Cordeiro sentado à mesa.

“A festa de passagem de ano foi um grandioso sucesso. O Valentine’s Day foi fenomenal. Depois de uma longa ex-



Bernardo Cordeiro

periência na confeção de pratos de grande qualidade, estou agora aqui ao serviço do Riverview Restaurant. São dezoito anos em volta da cozinha. Aqui nesta nova posição, tal como sempre o tenho feito, aposto nos produtos frescos. Tenho feito pratos de peixe e marisco de extrema qualidade. Recebi os melhores elogios do banquete de fim de ano. Recebi os mais altos elogios, nos pratos servidos, perante lotação esgotada no Valentine’s Day. Estamos já a delinear a grande festa dos 100 anos do Hudson Portuguese Club, a 4 de maio de 2019. Sei que vai haver convidados de honra e se bem que se tratem todos os clientes da melhor forma, vamos ter uma responsabilidade duplicada. Com a ajuda de toda a equipa da cozinha, tudo vai sair na perfeição”.

Bernardo Cordeiro é um profissional do mais completo



Lulas grelhadas

que temos encontrado.

“Note. Eu tenho um grande amor por aquilo que faço. E o que faço em termos de gastronomia tem de ser EXCELENTE. Mas deixe-me que lhe diga que gosto muito de trabalhar com peixe e marisco. Tenho um outro prato que gosto de confeccionar e que recebe os melhores elogios, Polvo à Lagareiro. O Bife de Atum é outro prato muito procurado pela sua frescura, qualidade e gosto. Pelo Valentine’s oferecemos uma mariscada, um prato de peixe e carne para uma casa esgotada”.

E Bernardo Cordeiro, acrescenta. “Sobre o que aconselharia para uma primeira experiência no Riverview Restaurant na certeza de que ficarão clientes habituais seria Polvo à Lagareiro”.

Tivemos oportunidade de comer e na verdade é de extrema qualidade. Mantendo a textura perfeita, apresenta-se sobre batata cozida. E para completar coberto de cebola e vegetais. Para fazer sobressair uma leve cama de azeite. O que impressiona é a forma de cozinhar que o deixa muitíssimo tenro. Lulas Grelhadas é outro prato que recebe diariamente os melhores elogios. O prato apresenta-se cuidadosamente bem decorado. Tem a forma de um carro de cavalos dos tempos romanos. As lulas estão à frente. Grelhadas na perfeição. O carro puxado pelos cavalos é um pimento verde, cheio de saboroso feijão. Um lençol de azeite faz realçar ainda mais, o prato cuidadosamente confeccionado”. Voltando ao chefe Bernardo Correia este segredou-nos:

“Quando cheguei aos EUA não gostei de cozinhar com produto congelados. Aqui pelo Riverview Restaurant só temos produtos frescos”. E Bernardo Correia deixa no ar o convite para uma visita. E nós deixamos uma pequena amostra do que ali pode encontrar. Para aperitivos: camarão sobre rodela de batata doce, camarão à Moçambique, moelas de frango, assas de frango, picanha picada, iscas de fígado grelhado, morcela com ananás, bolinhos de bacalhau, queijo fresco, camarão à alinho, lulas fritas, ameijoas à Bulhão Pato. E como é muita a variedade deixamos algumas sugestões de pratos com carne: frango Açoriano, peito de frango grelhado, frango à parmegana. Pratos de carne de vaca e porco. Bife à micaelense, bife à portuguesa, bife à parmegiana, carne de porco à alentejana, Rib Eye grelhado, bife T-Bone. Mas há mais... Arroz de marisco, polvo à lagareiro, bacalhau grelhado, caldeirada de peixe, atum frito, lulas grelhadas, salmão grelhado, peixe fresco assado, polvo frito. Agora que já lhe demos uma ideia do que é comer bem a bom preço em excelente ambiente vamos dar-lhe a direção. Coloque no GPS: 13 Port Street, Hudson. Bom apetite, porque qualidade não vai faltar.



P



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495



2020

GRANDE FESTA DO CONCELHO DA PRAIA DA VITÓRIA

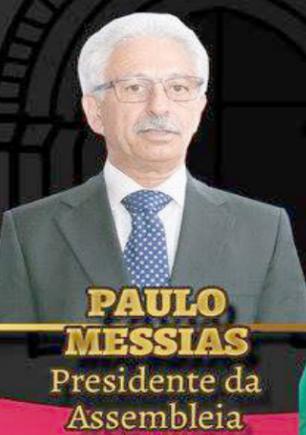
SABADO 18 DE ABRIL
SOCIEDADE DO DIVINO ESPIRITO SANTO
65 VILLAGE ST., LOWELL, MA



DR. TIBÉRIO DINIS
Presidente
CMPV



TIAGO ORMONDE
Vereador
CMPV



PAULO MESSIAS
Presidente da
Assembleia
CMPV

Entretenimento
DAVID DEMELO



Entretenimento

"CINCO PADRES MEIA MISSA" da Ilha Terceira

John Borges, Cláudio Oliveira, Ricardo Martins,
Flávio Rocha, Hernâni Rocha

TRAJO SEMI FORMAL

Hora Social as 17:00 com aperitivos
Sopa, Carne típico Alcatra, Camarao Alinho e Scallops. Sobremesa
CONTATO: 978-697-1313



PLATINUM PARTNER



Haverá vários prêmios, incluindo um voo de ida e volta para Terceira.

COUTO MANAGEMENT GROUP

Couto Management
Group



169 Main St, Stoneham MA 02180



Salvi Couto e Salvador Couto

10º CONVÍVIO MARIENSE

21 DE MARÇO DE 2020

6:00 PM

RESTAURANTE VENUS DE MILO
75 GRAND ARMY HWY, SWANSEA, MA 02777



David Bairos

Convidado de Honra



Convidado Especial

Carlos Rodrigues
Presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto

Eddy Chaves

Presidente do convívio



Eduardo Cambraia
Presidente da Junta de Freguesia de Vila do Porto



Conjunto LEGACY

Exposição de Artesanato



CONTACTOS:

Bridgewater: 508-333-6161 / 508-369-6741

East Providence: 401-230-2812

Hudson: 978-562-7910 / 978-833-1082

Saugus: 617-438-5888

BILHETES: \$40 para adultos

\$25 para crianças dos 6 aos 12 anos



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe mantém tradição com o Cantar às Estrelas e a Despensa de Rabo de Peixe



Joseph Silva, presidente da Irmandade do Senhor Bom Jesus de Rabo de Peixe, com Robert da Silva, mayor de East Providence, o casal José e Irene Torres, mordomos da irmandade para 2020 e Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, 2020.



Joseph Silva com Robert da Silva, mayor de East Providence e Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, 2020.



Joseph Silva, coordenador das Grandes Festas, com Duarte Câmara, atual presidente das Grandes Festas, John Medeiros, anterior presidente e esposa, Ramiro Mendes, secretário, Nuno Pimentel, coordenador da procissão de coroação e missa das Grandes Festas, e mais elementos da irmandade.



As famílias Silva e Faria.



Os mordomos da Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, José e Irene Torres ladeados por familiares, vendo-se ainda na foto o presidente da Irmandade, Joseph Silva.



Os mordomos José e Irene Torres com o presidente da Irmandade, Joseph Silva e restantes corpos diretivos.



O cuidadoso grupo de cozinheiros que preparou o tradicional jantar da matança servido na noite do passado sábado no Phillip Street Hall em East Providence.



Na foto acima, a exibição da Despensa Mar e Terra de Rabo de Peixe USA, que abrilhantou a festa rabopeixe.



Joseph Silva com a família Martins

Na foto à direita, dois elementos do grupo Amigos Açorianos.



Insulto ou História?



CADERNO DE NOTAS

Francisco Resendes

fresendes@portuguesetimes.com

A luta de um advogado californiano que pretende processar a cidade de Los Angeles pela designação do acampamento "Portagee Joe Campground", em homenagem ao terceirense José C. Pires, falecido em 1960 e que o Los Angeles Times nos dá conta

O nosso bom amigo **Pedro Bicudo**, que conhecemos dos tempos do extinto Seminário-Colégio Santo Cristo em Ponta Delgada, S. Miguel (e que agora deu lugar ao S. Miguel Park Hotel), agora a residir em Washington, DC e sempre atento a histórias relevantes da imigração portuguesa para os EUA, chamou-nos à atenção para um interessante artigo publicado dia 26 de dezembro de 2019 no conceituado Los Angeles Times, sob o título: "Insult or History", de autoria de **Louis Sahagun**, e que basicamente nos conta a luta de **Allen Berrey**, um advogado, 62 anos de idade, e que reside atualmente em Bishop, Califórnia, na tentativa de mudar o nome de uma área de acampamento em Lone Pine Creek, em Sierra Nevada, no norte da Califórnia, denominada "Portagee Joe Campground", em homenagem ao açoriano da ilha Terceira, **José C. Pires**, nascido em 1904 em Angra do Heroísmo, ilha Terceira, tendo imigrado para os EUA em 1920 e 21 anos depois estabeleceu-se em Lone Pine. (O jornal Inyo Register refere-se a Pires como sendo natural da "ilha Treseia, na costa de Portugal"). Pires juntou-se ao fluxo de imigrantes portugueses que escapavam de condições financeiras deprimentes nos Açores, Madeira e Cabo Verde e como muitos outros, descobriu a sua estratégia para as comunidades montanhosas da Sierra Nevada, local onde a indústria de mineração e criação de ovelhas proporcionavam uma vida mais próspera e uma integração mais rápida na sociedade americana.

José C. Pires faleceu a 08 de dezembro de 1960, de doença cardíaca. Embora os habitantes locais o conhecessem como *Portagee Joe*, amigos e familiares gravaram a lápide com o apelido de português Joe, talvez como uma medida de respeito. Até à sua morte, Pires era apenas um dos muitos vagabundos que acampam no extremo oeste da cidade. Bem-humorado e hospitaleiro, tinha a reputação de ser Robin Hood local, que roubava perus de propriedades vizinhas durante a semana de Natal para entregá-los a famílias carentes.

Allen Berrey nasceu e foi criado no Parque Nacional de Yosemite. Seu pai era diretor de marketing de uma concessionária de parques e a mãe, guarda florestal. Berrey considera a denominação de "Portagee Joe" depreciativa, tendo referido que: "o uso da palavra pejorativa portagee pelo município em nome do parque de campismo alugado é um ato de discriminação contra um grupo de pessoas com base na origem nacional, e, portanto, é uma violação do pacto antidiscriminação mencionado no contrato de locação da LADWP-Inyo County", tendo acrescentado que as despesas de fundos do condado para operar o Portagee Joe Campground são, portanto, ilegais.

Contudo, **Anselmo Collins**, diretor de operações da LADWP, sublinha: "Não apoiamos qualquer insulto depreciativo... O nome desse acampamento não é uma coisa boa... mas é um acampamento do condado... Com um processo ameaçado contra Los Angeles e o condado, tenho que ter cuidado", disse Collins, para adiantar: "Preciso de mais tempo para lidar com isso, uma vez que tenho uma cidade inteira que quer que o nome permaneça o mesmo".

A verdade é que Allen Berrey tem sido alvo de ataques pessoais por querer mudar designação de vários lugares, considerando alguns desses nomes racialmente ofensivos, muitos deles "baptizados" no tempo da Corrida ao Ouro (1848-1855). De referir que Berrey reside numa comunidade onde a desconfiança das grandes mudanças é

profunda, com muitos moradores e autoridades do condado a argumentarem que o nome existente captura um momento da história, sendo por conseguinte apropriado a designação de Portagee Joe, e cujo nosso conterrâneo não parecia importar-se com o apelido.

"Nós chamámo-lo de *Portagee Joe* e ele gostou da atenção, recordou por sua vez **Kathleen New**, 75 anos, diretora executiva da Câmara de Lone Pine, que opõe firmemente à mudança do nome, considerando não se tratar de uma ofensa depreciativa a Pires. "Allen Berrey é um idiota", afirma Kathleen, para acrescentar: "Que direito tem ele de entrar no nosso vale e mudar a nossa história?"

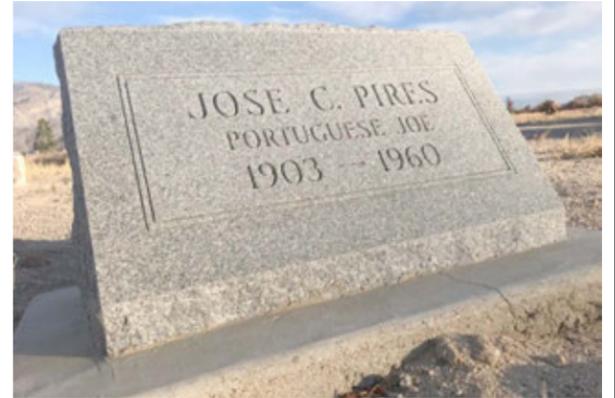
Para outros, o assunto não merece muita importância, como refere por sua vez **Michael Prather**, de Lone Pine, ativista ambiental. "O município tem muitos assuntos urgentes que merecem mais atenção do que isso", afirma Prather.

Embora rotulado como um estranho, Allen Berrey vive no condado de Inyo desde 1997, muitas vezes defendendo os menos favorecidos. Durante quase dois anos foi defensor público do condado de Inyo. "Representei principalmente jovens - muitos deles índios Paiute - que foram acorrentados em celas de detenção", disse Berrey.

No que se refere à designação de *Portagee Joe*, Berrey apresentou ao condado uma solução de compromisso que, segundo ele, respeitaria a história local e mostraria empatia pelos sentimentos dos americanos de ascendência portuguesa: que se mude o nome para "Joe Português".

No entanto, após uma análise mais aprofundada, Berrey anulou essa ideia. Decidiu que esse nome também seria inapropriado para um acampamento com financiamento público.

Kevin Carunchio, que era administrador do condado de Inyo na época, tentou acabar com o furor com um compromisso oficial próprio: manter o nome existente, mas adicionar informações históricas sobre como ele fio anexado ao acampamento. Contudo essa mudança nunca aconteceu, levando Berrey no passado mês de dezembro a lançar uma nova ofensiva, que vai além de pressionar os supervisores do condado de Inyo para resolver o problema: avançar com um processo contra o Departamento de Água e Energia de Los Angeles. "Quero que o nome mude, pois o condado está perpetuando uma ofensa racial, que é uma maneira perversa de homenagear o homem... e sinceramente não entendo a animosidade sobre este caso... Não é como



Na foto acima, a modesta lápide de granito marca o túmulo de José C. Pires ("Portuguese Joe") no Cemitério Whitney em Lone Pine, Califórnia.

Na foto abaixo, o advogado Allen Berrey, da Califórnia, junto ao túmulo de Pires



tentar mudar o nome para Che Guevara", disse Berrey.

Na visita ao cemitério de Whitney, em Sierra Nevada, Allen Berrey aproximou-se da lápide de granito modesta gravada com o nome José C. Pires e disse: "Olá Joe! Sou advogado e não vou mais deixar que as pessoas lhe chamem nomes depreciativos".

Berrey ergueu uma garrafa de vinho do Porto e ao levantá-la, disse: "Salud!"

Nos últimos meses de vida, José C. Pires frequentou a Foursquare Church, tendo confiado durante um culto de testemunho que "amava o Senhor, mas não tinha a certeza se o Senhor o amava".

No seu funeral de Pires, alguém cantou a sua música favorita: "This World Is Not My Home", de autoria de Albert Brumley, em 1936.



O "Portagee Joe Campground" é um pequeno acampamento no condado de Inyo, com 20 acampamentos unifamiliares localizados ao longo de um riacho e perto das colinas Alabama, na base das montanhas da Sierra Nevada. Os parques de campismo podem acomodar tendas e atrelados até 40 pés, com todas as comodidades de acampamento: água potável e sanitários, mesas e grelhadores.

Domingos Fezas Vital, embaixador de Portugal em Washington, ao Portuguese Times:

“A comunidade portuguesa e luso-americana tem neste momento um nível de vida, tanto no plano económico como ainda no que se refere à instrução académica, bastante superior à média americana”

• Entrevista: Francisco Resendes • Fotos: João Caixinha

O embaixador de Portugal em Washington, Domingos Fezas Vital, esteve a semana passada em Boston, a convite da Universidade Harvard, para falar do Centro de Estudos Europeus sobre as relações com a União Europeia e a América Latina e aproveitando essa estadia na capital de Massachusetts, teve ainda oportunidade de avistar-se com algumas individualidades luso-americanas do tecido empresarial de Massachusetts.

Em entrevista via telefone ao Portuguese Times, o diplomata português abordou várias questões, nomeadamente as relações bilaterais nos seus mais variados aspetos entre os EUA e Portugal, a divulgação e expansão do ensino da língua e cultura portuguesas neste país, o rejuvenescimento das estruturas associativas portuguesas, o peso e influência da comunidade nesta sociedade de acolhimento e ainda a inauguração da exposição da artista plástica portuguesa, Joana Vasconcelos, dia 22 de fevereiro no MassArt em Boston.

“Eu vim aqui por duas razões principais, a primeira foi a convite da Universidade de Harvard para falar do Centro de Estudos Europeus sobre as relações entre a União Europeia e a América Latina e a segunda foi estabelecer contactos com a nossa comunidade aqui. A nossa estadia aqui é relativamente curta e portanto não é possível ir tão longe nesse contacto com a comunidade quanto eu queria, mas ainda assim foi possível jantar com lusoleitos logo no próprio dia da chegada, a convite do sr. cônsul geral e também a convite dele almoçar hoje (no passado sábado) com elementos da nossa comunidade aqui, representativos nos seus mais variados sectores, pelo que a nossa comunidade hoje é extremamente diversificada e muito rica no contributo que dá à vida económica, social e política de Massachusetts e a maioria destes elementos integra já o Conselho Consultivo que reúne geralmente com o cônsul geral”.

Como vê a importância desta comunidade, sobretudo no plano político, sabendo que temos portugueses e luso-americanos nos mais variados cargos, tanto a nível autárquico, estadual e federal?

“Estou nos EUA há quatro anos e uma das coisas que mais satisfação me tem dado é verificar o grau de influência crescente da nossa comunidade na sociedade americana e muitas vezes a própria comunidade não tem noção de quão influente ela hoje em dia é nos EUA. Recordo que no mês de Portugal em 2018, tivemos a primeira convenção da comunidade e foi aliás um dos aspetos sublinhados por mais de 400 delegados presentes em Washington, DC, foi o contributo que esse momento tinha dado para a realização do peso que a comunidade tem hoje em dia nos Estados Unidos. A comunidade portuguesa e luso-americana neste momento tem um nível de vida tanto no plano económico como ainda no que se refere à instrução académica bastante superior à média americana. Portanto, estes são dois dados muito importantes que muitas vezes a própria comunidade não tem noção disto.

No caso específico de Massachusetts, como nós sabemos um dos estados neste país onde a comunidade é mais numerosa, isso traduz-se também nesse grau de influên-



Na foto ao lado, o embaixador Domingos Fezas Vital. Na foto abaixo, o diplomata português na Harvard University com o cônsul geral de Portugal em Boston, João Pedro Fins do Lago, a embaixatriz Fezas Vital, Sebastián Royo e Vassilis Coutifaris, ambos do Centro de Estudos Europeus da Universidade de Harvard em Cambridge.



cia muito presente na vida económica, com grandes empresários portugueses em MA, na vida académica, temos muitos portugueses que são hoje em dia professores nas universidades neste estado e também traduz-se na vida política, na presença de portugueses e luso-americanos em posições de grande relevo e isso obviamente para o embaixador de Portugal constitui não só um motivo de enorme orgulho mas também um auxílio muito grande para a minha missão e estas figuras são elementos muito importantes de ligação para os meus contactos”.

E que peso e influência para as relações bilaterais entre Portugal e os EUA têm as comunidades?

“Sem dúvida fundamental e um enorme trunfo para qualquer embaixador aqui nos EUA, porque nós vivemos hoje em dia um muito bom momento de relacionamento entre Portugal e os EUA, as visitas a nível político, de visitas, são constantes, as relações económicas nunca foram tão boas, Portugal nunca exportou tanto ou investiu tanto nos EUA como hoje e por sua vez os EUA nunca exportaram tanto e nem investiram tanto como hoje em Portugal, os contactos a nível académico, científico, temos hoje mais de um milhão de americanos a visitar o nosso país anualmente e isto é um número que em cerca de quatro anos se multiplicou por quase dez vezes, para termos uma ideia do que estamos hoje a viver... São pessoas que regressam muitíssimo bem impressionadas com o nosso país, com a sua modernidade, sofisticação, com o calor humano que sentem, a qualidade de tudo o que vêem, e portanto transformam muito rapidamente em momentos de divulgação do melhor que o nosso país tem para oferecer, porque, repare, a grande maioria volta a Portugal, porque gostou imenso do nosso país e esta boa imagem sem dúvida que temos hoje em dia nos EUA, contribuiu muito ao longo dos anos, como contribui no presente e como continuará a contribuir no futuro a excelente imagem que existe nos Estados Unidos relativa-

“Estou muito satisfeito com os desenvolvimentos verificados no ensino da língua portuguesa aqui nos EUA... Não há nenhum outro lugar no mundo com tanta gente a aprender português”

mente à comunidade luso-americana”.

Na área do ensino e da cultura temos assistido nos últimos tempos ao incremento de diversas iniciativas que visam um mais profundo conhecimento e expansão do ensino da língua e cultura portuguesas, quer por meio da assinatura de protocolos de cooperação, quer ainda através de intercâmbios entre algumas universidades norte-americanas e portuguesas, ou até mesmo simples conferências e exposições de professores e agentes culturais vindos de Portugal. Como vê tudo isto?

“Estou muito satisfeito com os desenvolvimentos verificados neste campo. Não há nenhum outro lugar no mundo com tanta gente a aprender português. Isso é um factor extremamente muito importante porque temos olhar para este país com uma dimensão de continente e portanto temos de olhar para os EUA com dimensões continentais e faço aqui um apelo: nós, aqui há uns anos, conseguimos finalmente uma vitória numa batalha que andávamos a travar há muitos anos: foi que o Português, o conhecimento da língua portuguesa pudesse garantir créditos adicionais no acesso às universidades americanas e nós conseguimos isso e isto foi sem dúvida uma medida estrutural extraordinária e portanto esta é uma

(Continua na página seguinte)

Embaixador de Portugal em Washington ao Portuguese Times:

“As estruturas associativas têm de apostar fortemente na nova geração de portugueses”

(Continuação da página anterior)

razão adicional para que a nossa comunidade incentive os filhos e netos a estudarem e aprenderem a língua de Camões, porque hoje em dia isso constitui um elemento adicional que permite que tenham um acesso mais fácil ao ensino superior dos EUA através de uns exames, os chamados exames NEWL e cujos resultados são validados pelas autoridades americanas e valem como créditos adicionais para o ensino superior americano... Para lhe dar uma ideia, o ano passado tive conhecimento de uma pessoa que fez estes exames porque queria ter acesso ao ensino superior americano e fê-lo em Madrid e portanto temos espanhóis que estão a fazer o exame de português para terem acesso mais fácil às universidades norte-americanas e pergunto, porque é que os nossos não fazem aqui? Não há qualquer razão para que isto não aconteça e quem tiver dúvidas pode entrar em contacto com a nossa coordenação de ensino, saber como as coisas funcionam, o que se passa, etc... A nossa língua é das mais faladas no mundo, abre portas no mundo inteiro e é um grande trunfo. Por exemplo, na China, o português é a língua que mais rapidamente garante emprego, não é o inglês, é a nossa língua portuguesa”.

Muito se tem falado sobre o rejuvenescimento do associativismo português nos EUA. Que medidas a tomar para a sua concretização?

“Julgo que é muito importante que o esforço que tem sido feito de rejuvenescimento das nossas estruturas associativas prossiga mediante uma aposta muito forte na cativação das novas gerações para esta ligação a Portugal e tem que ser um exercício que reconheça que o mundo mudou e está em constante mudança. Os interesses da nova geração não são exatamente os mesmos que tínhamos antes e portanto tem que haver um esforço para ir ao encontro do que são esses interesses e essas expectativas nesse caminho que tem sido feito, e que agradeço, mas que esse esforço prossiga uma vez que é muito importante para o futuro das relações entre Portugal e os EUA”.

Sobre a exposição de Joana Vasconcelos no MassArt em Boston, o embaixador Domingos Fezas Vital salienta a sua importância...

“A Joana Vasconcelos é um dos grandes nomes das artes plásticas no mundo hoje em dia. Nós temos variadíssimas personalidades atualmente no nosso mundo artístico que qualquer museu do mundo quer expor os seus



O embaixador de Portugal em Washington, Domingos Fezas Vital, ladeado por João Caixinha, professor Rui Albuquerque, cônsul de Portugal em Boston, João Pedro Fins do Lago, Maria Valente, João Veríssimo, Ângela Crespo, Helena Santos-Martins, Paulo Martins, prof. Frank Sousa, Marie Fraley, prof. Ana Albuquerque, embaixatriz Fezas Vital, Liliana Sousa, Joana Teixeira Pires e a pianista Inês Andrade.

trabalhos. A Joana Vasconcelos vai inaugurar uma instalação de enormes dimensões no MassArt em Boston, no dia 22 de fevereiro e com a presença de altas individualidades de Boston e será sem dúvida um momento de grande orgulho para a nossa comunidade, uma vez que se trata de um reconhecimento por parte de uma grande instituição cultural do estado de Massachusetts e dos EUA do valor de uma artista plástica portuguesa. E, para além disso, esta instalação museológica é nova e vai abrir com esta instalação de uma artista portuguesa. Espero que a nossa comunidade adira em grande força a este momento de grande prestígio para Portugal aqui no estado de Massachusetts”.

“A nossa língua é das mais faladas no mundo, abre portas no mundo inteiro e é um grande trunfo... Na China, o português é a língua que mais rapidamente garante emprego... Não é o inglês é o português”

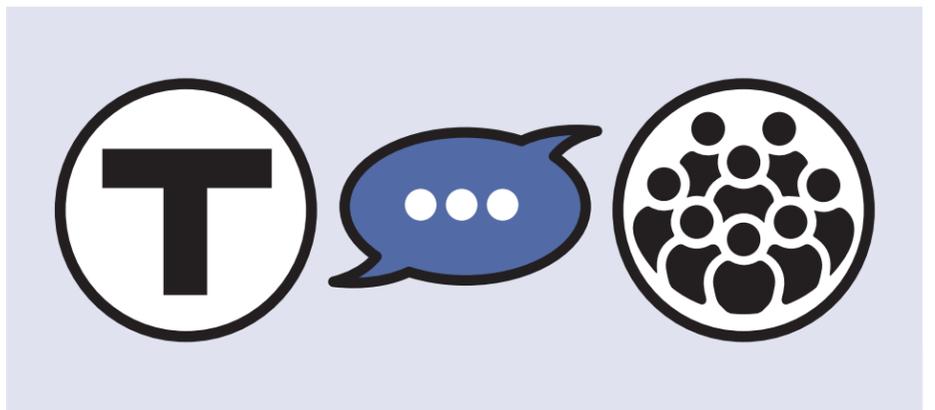
Falecimento José R. “Joe” Beatriz



Faleceu dia 30 de janeiro, em Mattapoisett, José R. “Joe” Beatriz, 85 anos. Natural de Faro, Algarve, era filho de José G. e Alice Aldeia Beatriz, tendo imigrado para os EUA fixando residência em New Bedford em 1959 e posteriormente, em 1988, Mattapoisett. Deixa viúva Kathy Downey, com quem esteve casado durante 44 anos. Trabalhou na indústria piscatória durante vários anos e foi proprietário dos barcos de pesca Niagara Falls e Lady Jay e co-fundador do Trio Algarvio. Para além da esposa, deixa três filhas: Elizabeth Beatriz e companheiro Michael Klobucher, em Boston; Christine Beatriz Balsamo e marido Robert, em Harverhill e Colleen Beatriz, em Mattapoisett e ainda uma neta, Sofia. Era irmão de Armand Beatriz, já falecido.

O funeral realiza-se sábado, 08 de fevereiro, 8:30 AM a partir da Saunders-Dwyer Mattapoisett Home for Funerals, em 50 County Rd., Route 6, Mattapoisett, seguindo-se missa de corpo presente pelas 9:30 AM na St. Rita’s Church. O corpo será sepultado no St. Anthony’s Cemetery. Visita à câmara ardente na Saunders-Dwyer Mattapoisett Home for Funerals, sexta-feira, entre as 4:00 e as 7:00 da noite.

Donativos devem ser feitos em nome de Southcoast Centers for Cancer Care em Fairhaven ou Fishing Partnership em New Bedford.



Queremos que você faça parte do nosso plano

Nosso plano de envolvimento público depende da sua opinião sobre o seguinte:

- Acesso e adaptações para que todos possam participar
- Metas para uma divulgação responsável e inclusiva
- Métodos e tipos de eventos da comunidade
- Acesso e adaptações para que todos possam participar

Quinta-feira, 13 de fevereiro | 6h00 - 20h00

State Transportation Building

2o andar, Board Room

10 Park Plaza, Boston

Para mais informações, visit

MBTA.com/public-engagement

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Bate-chapas
- Restaurações
- Silenciadores
- Travões
- Amortecedores
- Transmissões
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Contra a Violência Doméstica

Safelink Linha Aberta Contra a Violência Doméstica

1-877-785-2020

(TTY) 1-877-521-2601

Multilíngua. Grátis. 24 horas. Ajuda para si no outro lado da linha. O progresso de SafeLink de One More Step para o Estado de Massachusetts.

Acesso a abrigos Encaminhamento Suporte Médico e Legal

Mafra: Inauguração do restauro dos sinos e dos carrilhões históricos

Dia 02: Os sinos e os carrilhões do Palácio de Mafra, no distrito de Lisboa, voltaram a tocar no passado domingo, após obras de restauro, depois de os primeiros sinais de deterioração surgirem a 11 de setembro de 2001, remetendo-os ao silêncio.

Os 119 sinos e os dois carrilhões ficaram sujeitos a um “silêncio forçado” durante 20 anos, à espera de obras de requalificação e “presos” por andaimes desde 2004.

A empreitada de reabilitação iniciou-se em maio de 2018 e terminou em dezembro de 2019, representando um investimento de 1,7 milhões de euros, devolvendo este património único e permitindo iniciar um programa de concertos a cada domingo. O financiamento suplementar oriundo do Turismo de Portugal permitiu ainda pôr em funcionamento os sinos das horas.

Os dois carrilhões e os 119 sinos, repartidos por sinos das horas, da liturgia e dos carrilhões, constituem o maior conjunto sineiro do mundo, sendo, a par dos seis órgãos históricos e da biblioteca, o património mais importante do Palácio Nacional de Mafra, classificado como Património Cultural Mundial da Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura, no passado mês de julho.

Estima-se que os sinos mais pesados tenham 12 toneladas. Os carrilhões de Mafra foram classificados como um dos “Sete sítios mais ameaçados na Europa”, pelo movimento de salvaguarda do património Europa Nostra.

Chamusca: Três mortos em queda numa fossa de exploração pecuária

Dia 01: Três homens, com 30, 34 e 50 anos, morreram depois de caírem dentro de uma fossa de exploração pecuária na Herdade da Galega, Chamusca, e uma quarta vítima, de 20 anos, foi transportada em estado grave para o hospital. Entre as vítimas mortais encontram-se um pai e um filho.

Fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) de Santarém, durante o acidente uma quinta pessoa - uma mulher de cerca de 25 anos, de acordo com a GNR -, que será familiar das vítimas, terá sido acometida de uma doença súbita e foi assistida pelo Instituto Nacional de Emergência Médica (INEM) no local.

Amadora: Agente da PSP suspeito de ter agredido e regado com gasolina um homem

Dois homens, um deles agente da PSP, ficaram detidos preventivamente, por suspeitas de terem agredido “com violência” e “regado com gasolina” outro homem, na sexta-feira, na Amadora, com quem teriam negócios.

A “situação de desordem com agressões envolvendo quatro pessoas” ocorreu na sexta-feira, pelas 16:00, quando os dois suspeitos abordaram outros dois homens, “por motivos relacionados com negócios entre si”. Um dos homens foi “agredido com violência, por intermédio da força física, e regado com gasolina, aparentemente com o intuito de lhe provocar receio de consequências mais graves a que poderia ficar sujeito”, indica a PSP.

Os suspeitos foram localizados pelas 20:00, tendo sido “formalmente detidos fora de flagrante delito”. Um dos suspeitos é agente da PSP, tendo sido decretada a “imediata suspensão preventiva do exercício de funções” e aberto um processo disciplinar.

Alfândega da Fé: Exposição mostra “Máscaras Rituais de Portugal

O município de Alfândega da Fé mostra a exposição “Máscaras Rituais de Portugal” de Roberto Afonso, um transmontano que se tem dedicado ao estudo e divulgação das festas de mascarados e que reúne nesta mostra trabalhos de 37 artistas sobre quase quatro dezenas de festas portuguesas.

Os exemplares vão de Aveiro a Coimbra, Viseu, Porto e Bragança e estarão patentes até 30 de março no Centro de Interpretação do Território, em Sambade, no concelho de Alfândega da Fé, distrito de Bragança.

A exposição mostra também um conjunto de composições que o colecionador Roberto Afonso criou, e todas as obras que o público poderá apreciar são ilustradas com textos da autoria de Alex Rodrigues, Alfredo Cameirão, Antero Neto, António Tiza, Isidro Rodrigues e Roberto Afonso.

Medway lança petição pela criação do “Dia Nacional do Ferroviário”

A Medway lançou uma petição para apelar à implementação do “Dia Nacional do Ferroviário”, em 28 de outubro, data da primeira viagem de comboio em Portugal, em 1856, entre Lisboa e o Carregado. Com a criação desta data, a Medway – Operador Ferroviário de Mercadorias, refere em comunicado que pretende celebrar “um setor histórico fundamental para o país e homenagear todos os que trabalham e já trabalharam nos caminhos-de-ferro portugueses”. “Portugal é o país da Europa onde o contributo do comboio para o transporte de mercadorias mais subiu na última década”.

Costa diz ser “urgente” e possível acordo sobre orçamento comunitário até junho

O primeiro-ministro, António Costa, defendeu ser “urgente” que a União Europeia (UE) chegue a “um acordo global” sobre o orçamento comunitário 2021-2027 e considerou que “há todas as condições” para o fazer até junho, durante a presidência croata.

“É urgente chegarmos a um acordo global sobre o próximo Quadro Financeiro Plurianual (QFP). Seria um péssimo sinal que a UE daria aos cidadãos europeus, às empresas europeias, ao conjunto de agentes económicos, atrasar-se mais na aprovação” do novo orçamento comunitário, argumentou o chefe de Governo português.

Na conferência de imprensa que encerrou a Cimeira dos “Amigos da Coesão” dos países da União Europeia (UE), realizada, sábado, em Beja, na Pousada de São Francisco, o primeiro-ministro lembrou os “erros” cometidos na aprovação do atual quadro comunitário.

“Quem se recorda das dificuldades que a economia europeia sofreu como atraso da aprovação do atual quadro comunitário percebe bem que não podemos repetir, na transição do atual para o próximo, os mesmos erros”, afirmou.

Por isso, continuou, “não deve haver mais atrasos e há todas as condições para que, durante a presidência croata” do Conselho da UE, que está a decorrer e se prolonga até junho, “seja concluído o acordo sobre o QFP”.

No final da cimeira, que juntou representantes de um total de 17 países da UE, assim como dois comissários

Deputada Joacine diz que nasceu para estar na Assembleia da República e vai continuar até gaguez desaparecer

A deputada eleita pelo Livre, Joacine Katar Moreira, afirmou que nasceu para estar na Assembleia da República e que vai “continuar a trabalhar com a confiança de uns e sem a confiança de outros”.

“Que ninguém me diga que eu não estou onde devia estar. Eu nasci para estar ali [parlamento]. Eu vou continuar ali. Eu não me imagino em mais sítio nenhum hoje”, acentuou a deputada eleita pelo Livre no final de uma manifestação antirracista e anti-violência policial, que decorreu no sábado em Lisboa, e cujo vídeo foi partilhado na sua página do Facebook.

Esta é a primeira reação pública de Joacine Katar Moreira após a decisão do Livre de lhe retirar a confiança política, situação que a deverá colocar como deputada não inscrita.

“Enquanto a minha gaguez não desaparecer na Assembleia, eu não saio de lá também. Vamos continuar a tra-

Memórias de Domingos Lopes, de Marcelo “marxista” em 74 à “anquiloze” do PCP em 2019

Domingos Lopes escreveu as memórias de 40 anos de militância no PCP, em que conta que Marcelo Rebelo de Sousa, em 1974, lhe disse ser “marxista” e critica a atual “anquiloze” e falta de “rejuvenescimento de ideias” no partido.

O ex-dirigente comunista, que deixou o partido em 2009, já depois do movimento dos renovadores, de João Amaral (1943-2003), e que levou à suspensão do histórico Carlos Brito, e à expulsão de Edgar Correia e Carlos Luís Figueira, em 2003, revela no livro que o então líder comunista, Carlos Carvalhas, lhe deu a entender que não ia haver sanções na reunião do Comité Central, onde vieram a acontecer.

Se numa entrevista à revista Visão, em 2000, elogiou o papel de Carvalhas para evitar divisões e estragos maiores numa fase “particularmente difícil” após a demissão de Edgar Correia da comissão política, três anos depois Domingos Lopes revela o papel do agora ex-líder.

“O Carlos, sem nunca o dizer expressamente, deu-me a entender que não ia haver sanções, o que me deixou satisfeítíssimo”, escreveu o dissidente comunista que, na reunião do dia seguinte do Comité Central, diz ter sido “dos primeiros a pedir a palavra” para se opor às sanções e apresentar a sua demissão daquele órgão.

Foi “um choque”, admitiu, sem entrar em mais pormenores sobre Carvalhas no processo de expulsões.

Olhando para esses dias, recordou que, após essas expulsões, “os que estava ‘tocados’ pela peste ‘renovadora’ ou ‘liquidacionista’ foram esquecidos e ficaram no limbo até deixarem de fazer parte do ativo” e “centenas e centenas de militantes deixaram o partido”.

Apesar do acordo parlamentar com o PS, e de alguns ganhos eleitorais, antes de 2019, Domingo Lopes con-

européus, António Costa insistiu na necessidade de se chegar a um acordo final sobre o novo orçamento comunitário. “A vontade política de todos os Estados-membros que aqui se sentaram à mesa foi chegarem a Bruxelas, no próximo dia 20, no Conselho Extraordinário convocado pelo presidente do Conselho, Charles Michel, com a vontade muito firme de chegarmos a um acordo e de não concluir” a reunião “sem um acordo definitivo sobre o QFP”, venceu.

E, segundo Costa, os “Amigos da Coesão” não aceitam cortes nos fundos de coesão para o próximo período de programação dos apoios comunitários.

Na UE “temos todos de trabalhar para que haja um bom senso” e, “independentemente daquilo que seja o valor global do orçamento”, o que os países “Amigos da Coesão” disseram hoje na cimeira em Beja “é muito claro”, frisou.

“Seja qual for o montante global” ou “o entendimento que se venha a ter sobre a criação de novos recursos próprios, a política de coesão não deve ter qualquer tipo de corte”, argumentou.

Porque “a evolução seguramente é necessária, mas não deve der feita à custa daquelas políticas que já provaram dar bons resultados e serem importantes para a UE”, como é o caso da política de coesão: “E essa é a mensagem comum que hoje todos enviamos. Neste momento, mais do que nunca, há que afirmar a coesão da UE”.

balhar com a confiança de uns e sem confiança de outros. A mim interessa-me quem confia em mim e quem votou em mim”, salientou numa intervenção entusiasmada e que mereceu os aplausos dos presentes.

A retirada de confiança política à deputada única do Livre, Joacine Katar Moreira, foi aprovada com 83% de votos favoráveis, numa reunião da Assembleia do partido que decorreu na quinta-feira. Joacine Moreira não reagiu publicamente até agora à decisão do partido.

No sábado realizou-se em Lisboa uma manifestação para protestar contra a “violência policial” e pedir justiça para a mulher alegadamente agredida pela polícia na Amadora.

O protesto, que juntou cerca de três centenas de pessoas, teve início na rotunda do Marquês de Pombal e terminou na zona do Rossio.

sidera que “o PCP vem definhando, infelizmente”, sem fazer uma análise à liderança de Jerónimo de Sousa.

Os jovens “não votam no PCP e não se sentem atraídos pelo modo como o partido faz política” e “a culpa é sempre dos outros e nunca da direção”.

Os resultados das legislativas de 2019 mostram, segundo alega, “uma queda significativa do partido”, com a perda de cinco deputados, e, “por outro lado, o mesmo ensimesmamento”, atribuindo-se a “responsabilidade dos resultados a fatores externos à direção”.

“O que revela uma incapacidade de julgar as orientações protagonizadas, isto é, uma espécie de anquiloze própria da falta de rejuvenescimento”, lê-se no livro editado pela Guerra e Paz.

E de Marcelo Rebelo de Sousa, o atual Presidente da República, o que diz Domingo Lopes, o comunista que promete continuar a sê-lo, ainda eu sem partido?

O dissidente comunista lembra que em maio de 1974 Marcelo era assistente universitário na Faculdade de Direito, frequentada por Domingos Lopes, dirigente da União de Estudantes Comunistas (UEC), numa altura em que militantes do MRPP fizeram um “julgamento popular” do ex-ministro da justiça de Salazar e professor Cavaleiro Ferreira.

“Cheirava-lhe que os ‘jovens guardas vermelhos’ do MRPP o pudessem sanear”, foi falar com Domingos Lopes: “O que é que ele tinha para me dizer? Uma coisa muito simples: ele estava totalmente do nosso lado, o que nos separava era o leninismo, considerava-se apenas marxista”.

Um episódio que, segundo escreveu, é “bem revelador do que viria a ser, mais tarde, a personalidade do então jovem assistente Marcelo Rebelo de Sousa”.

Devin Nunes

Herança açoriana “molda a forma como ele vê a América”

A herança açoriana de Devin Nunes, lusodescendente que representa o 22.º distrito da Califórnia, “molda a forma como ele vê a América”, disse à Lusa Lee Smith, autor de um livro sobre o congressista.

“A comunidade portuguesa da Califórnia é uma parte importante do livro”, disse Lee Smith, “e também a forma como o congressista cresceu”, salientou.

O autor escreveu “The Plot Against the President: The True Story of How Congressman Devin Nunes Uncovered the Biggest Political Scandal in U.S. History”, publicado no final de outubro de 2019 pela Central Street, do grupo Hachette.

“Quem ele é como pessoa está muito ligado a esta comunidade. O seu sentido do que é a América, o que é o dever e a responsabilidade, vêm muito da sua família e sentir-se açoriano”, afirmou Lee Smith, que passou algum tempo com Devin Nunes e o seu círculo próximo em Tulare, vale central da Califórnia, durante a pesquisa para o livro.

Segundo Smith, que travou conhecimento com o congressista luso-americano em março de 2017, Devin Nunes “sente-se extremamente orgulhoso da história da sua família, o facto de serem portugueses”.

A comunidade portuguesa, que se encontra em grande concentração no vale central, é realçada pela importância que teve na história da Califórnia. “São agricultores, pessoas de muito trabalho, produtores de leite, agricultores de pistáquios”, sublinhou Lee Smith.

“Faz parte de como o congressista encara a sua identidade americana”, vincou.

No primeiro capítulo, Devin Nunes diz que os Açores são “um local lindíssimo mas também difícil de viver” e caracteriza os açorianos como “pessoas resistentes” que “sabem que têm de contar consigo próprias”.

A sua família, que detinha uma pequena propriedade agrícola, era pobre mas sobreviveu mesmo durante a depressão, lê-se no livro.

“Os leitores portugueses podem ficar surpreendidos e ao mesmo tempo agradados ao saberem que isto é sobre um homem de uma família açoriana cuja herança molda a forma como ele vê a América e a Califórnia”, disse Lee Smith. “Os portugueses foram



Congressista Devin Nunes

muito importantes para o assentamento e prosperidade da Califórnia. Sem o seu contributo e a sua lavoura, sem a sua indústria e trabalho árduo, isto seria um sítio muito diferente”, destacou.

Em algumas páginas do livro Lee Smith retrata um evento da comunidade portuguesa perto de Tulare em que o congressista participou.

O lusodescendente representa o 22.º distrito na Câmara dos Representantes desde 2002, tendo sido reeleito nas intercalares de novembro de 2018 pela menor margem da sua carreira, algo que Lee Smith abordou no livro como resultado de “uma campanha contra Devin Nunes”.

A narrativa caracteriza o ‘Russiagate’ como uma “teoria da conspiração” e toma o ponto de vista do congressista que Lee Smith chamou de “herói luso-americano” porque “desmascarou” uma trama contra Donald Trump, perpetrada por agentes do anterior Presidente, Barack Obama, e da candidata do Partido Democrata derrotada em 2016, Hillary Clinton.

O livro foi escrito com base em conversas entre o autor e Devin Nunes durante cerca de dois anos e retrata o período entre a primavera de 2017 e o verão de 2019, altura em que o procurador especial Robert Mueller, que investigou as ligações entre a campanha de Donald Trump e a Rússia, testemunhou perante o congresso norte-americano.

O congressista lusodescendente está envolvido em vários processos legais contra os seus críticos, incluindo a estratégia republicana Liz Mair, a rede social Twitter e alguns dos seus utilizadores anónimos e também meios de comunicação social, como a CNN e o jornal Fresno Bee, diário da cidade californiana de Fresno.

Devin Nunes é neto de açorianos e um de três luso-americanos no congresso norte-americano, juntamente com Jim Costa, democrata pelo 16.º distrito da Califórnia, e Lori Loureiro Trahan, democrata pelo 3.º distrito do Massachusetts.

Presidente do Governo dos Açores destaca importância da Cimeira dos “Amigos da Coesão”

O presidente do Governo Regional dos Açores realçou a importância da cimeira que reuniu representantes de 15 países da União Europeia em Beja e da declaração em defesa da manutenção da política de coesão.

“É uma iniciativa particularmente importante e particularmente útil para o nosso país e naturalmente também para a nossa região”, afirmou Vasco Cordeiro, em declarações em Ponta Delgada.

Reunidos em Beja, a convite do primeiro-ministro, António Costa, os maiores beneficiários dos fundos da política de coesão reafirmaram a sua oposição aos cortes anunciados no Quadro Financeiro Plurianual da União Europeia (UE) para 2021-2027, salientando a importância da coesão para a convergência entre os 27.

“O financiamento da Política de Coesão para 2021-2027 deve manter o nível do Quadro Financeiro Plurianual de 2014-2020 em termos reais. Nenhum Estado-membro deve sofrer uma redução acentuada e desproporcionada da sua verba de coesão”, lê-se na declaração final da Cimeira dos “Amigos da Coesão”.

Segundo Vasco Cordeiro, a declaração vai ao encontro do que o executivo açoriano tem defendido para o próximo quadro comunitário de apoio.

O presidente do Governo Regional destacou, como exemplo, o facto de a declaração defender que os recursos financeiros da política de coesão “não devem ser inferiores aos que estão no atual quadro” e que a taxa de comparticipação se deve manter “até 85%”.

Por outro lado, frisou que a declaração deixou também claro que os mecanismos adicionais existentes, como o Plano Junker ou o mecanismo da transição justa, destinado às regiões que necessitam de apoio para a transição

Atlânticoline prevê fazer mais de 7 mil viagens nos Açores em 2020

A Atlânticoline, empresa de transportes marítimos pública dos Açores prevê realizar mais de sete mil viagens e percorrer mais de 86 mil milhas em 2020, um crescimento de 0,6 e 9,5%, respetivamente, face a 2019.

“Para 2020, vamos ter 7.332 toques [viagens], o que significa um crescimento superior a 0,6% face a 2019”, afirmou o presidente do Conselho de Administração da empresa, Carlos Faias, durante a apresentação dos horários da Atlânticoline para 2020.

A transportadora marítima regional transportou em 2019 mais de 562 mil passageiros (crescimento de 0,6% face a 2018) e mais de 30 mil viaturas (aumento de 3,7%) entre as ilhas do arquipélago.

Em 2020, na linha azul, responsável pela ligação entre o Faial e o Pico, irão ocorrer quatro viagens diárias de 13 de janeiro até final de maio e entre outubro e o final do ano, seis viagens de junho a setembro, sendo que, em julho e agosto, serão realizadas sete viagens diárias às sextas, sábados e domingos. “A novidade para este ano é o prolongamento da vigência da segunda viagem que é realizada na manhã, a viagem que sai da Horta às 09:15, que começa em 01 de junho e termina em 30 de setembro”, revelou.

Ponta do Sol - Madeira

Manifestação contra aquacultura mobiliza cerca de 500 pessoas

Cerca de 500 pessoas participaram domingo numa manifestação contra o projeto de aquacultura aprovado para a frente mar do concelho da Ponta do Sol, zona oeste da Madeira, alertando para o impacto ambiental e questionando a mais-valia na economia local.

“As jaulas [para a produção de peixe] ficam mal não só na Ponta do Sol, mas em toda a ilha, porque vivemos muito do turismo”, disse Leondina Rodrigues, proprietária de um alojamento local na costa oeste da ilha, que participou no protesto, organizado pelo movimento de cidadãos Plataforma AZIA.

A manifestação decorreu no cais da vila da Ponta do Sol, para onde confluíram centenas de pessoas, residentes e não residentes e também alguns turistas.

O projeto para a instalação de jaulas para a produção de peixe na Ponta do Sol decorre do Plano de Ordenamento para a Aquacultura Marinha da Região Autónoma (POAMAR), aprovado na anterior legislatura (2015-2019)

O secretário regional do Mar e Pescas, Teófilo Cunha, indicou recentemente que o executivo “mantém a decisão de continuar a apostar” no setor da aquacultura marinha, responsável por 30 postos de trabalho e uma produção anual de 1.000 toneladas de peixe, no valor de 5 milhões de euros.

Das cinco zonas criadas no âmbito do POAMAR, todas

energéticas, “são mecanismos complementares e não devem pôr em causa a política de coesão”.

“Hoje é um dia em que se venceu uma batalha importante. Obviamente que esta guerra ainda não está acabada, mas o facto de o primeiro-ministro António Costa ter conseguido congregar à volta desta posição países da União Europeia e de terem acordado numa declaração particularmente clara e elucidativa quanto à defesa da política de coesão e da Política Agrícola Comum é algo que é de enaltecer e particularmente relevante para a nossa região e para o nosso país”, sublinhou Vasco Cordeiro.

As negociações sobre o orçamento europeu para os próximos sete anos estão num impasse, com os 27 divididos entre os chamados países “frugais”, que não querem contribuir mais do que 1% do Rendimento Nacional Bruto (RNB) para o orçamento europeu, e os 17 Estados-membros que integram os “Amigos da Coesão”, que rejeitam cortes na coesão e na Política Agrícola Comum.

A proposta da Comissão Europeia baseia-se numa dotação de autorizações orçamentais de 373 mil milhões de euros (a preços correntes) para a coesão e a política agrícola, uma redução de 10% relativamente ao orçamento em vigor justificada pela saída do Reino Unido, um dos maiores contribuintes líquidos, e pela aposta em novas prioridades, como o combate às alterações climáticas, o digital, a defesa e a segurança.

A Declaração de Beja foi subscrita por 15 dos 17 “Amigos da Coesão”: Bulgária, Chipre, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estónia, Grécia, Hungria, Letónia, Lituânia, Malta, Polónia, Portugal, República Checa e Roménia.

Quando à linha verde, que liga as ilhas do triângulo (Faial, Pico, São Jorge), o horário de verão vai ser ampliado com duas viagens diárias, entre meados de maio e 30 de setembro. Na época baixa, esta linha oferece duas viagens diárias às segundas, quartas e sextas-feiras e uma viagem nos restantes dias.

Na linha rosa, que liga as Flores ao Corvo, não existem alterações e existirão viagens todos os dias de junho até setembro.

Relativamente à linha lilás, que faz ligação entre Faial, Pico, São Jorge e Terceira, também se irão manter as duas viagens semanais, uma “regularidade que pode não se verificar todas as semanas” devido a “festividades”.

A linha amarela, sazonal, que irá começar em 09 de maio e terminará em 27 de setembro (142 dias), vai ligar todas as ilhas dos Açores à exceção da do Corvo e irá “variá de duas a quatro vezes por semana”.

Na ocasião, questionado pelos jornalistas, Carlos Faias assinalou que a lancha Ariel, responsável pela ligação entre as Flores e o Corvo e que ficou destruída na passagem do furacão Lorenzo pela região, está “neste momento em reparação”, sendo previsto que retome a operação em março.

na costa sul da ilha da Madeira, há duas ainda sem atividade, localizadas entre os municípios da Ponta do Sol e Calheta, sendo que existe já um projeto aprovado para o primeiro concelho.

As câmaras municipais da Ponta do Sol, liderada pelo PS, e da Calheta, governada pelo PSD, têm manifestado reservas quando à instalação de jaulas para a produção de peixe na frente mar dos concelhos.

Câmara do Funchal vai doar mobiliário depositado no antigo Matadouro

Todas peças de mobiliário ainda depositadas na Oficina Solidária do Funchal, instalada no edifício do antigo Matadouro, serão doadas a instituições particulares de solidariedade social (IPSS).

O município adjudicou a empreitada de reabilitação do antigo Matadouro do Funchal, que vai transformar-se num complexo de criatividade, empreendedorismo e inovação social, num investimento de 3,9 milhões de euros na recuperação do edifício. Desde 2013, aquele espaço foi utilizado para armazenamento de doações de mobiliário feitas à autarquia, parte do qual era remodelado na Oficina Solidária para residentes carenciados dos bairros sociais, sendo agora necessário desocupar o espaço.

Carlos Rocha, o último round

Faleceu dia 27 de janeiro em Palm Coast, Florida, onde residia há vários anos, Carlos Rocha, o lutador português com maior carreira internacional e que combateu ao melhor nível nos Estados Unidos e Canadá.

Não ia a Portugal há coisa de 40 anos e talvez por isso Portugal o tenha esquecido. Pelo menos até agora não li notícia da sua morte em jornais de Portugal. Mas na cidade onde nasceu, Tavira, há uma rua com o seu nome e a placa indica que foi "Campeão Mundial de Luta Livre".

Por outro lado, a Associação Portuguesa de Wrestling, fundada em 1993 e sediada em Portimão, promoveu há tempos a realização da Liga Carlos Rocha, prova que envolveu lutadores da promotora algarvia.

Portugal pode esquecê-lo, mas Rocha sempre lembrou Portugal. Houve um tempo em que era apresentado como Portuguese Champion e subia ao ringue ao som do hino nacional português e com uma braçadeira com o escudo de Portugal. É certo que isso servia para atrair os imigrantes portugueses, mas não deixava de promover Portugal.

Rocha nasceu em Tavira como já se disse, a 2 de fevereiro de 1927. O pai era pescador e, por sinal, conheci-o em 1958, quando fiz o curso de sargentos milicianos em Tavira e já o filho era celebridade no Parque Mayer e arredores. Tinha um botezito que



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

levava banhistas para a ilha de Tavira e às vezes dava boleia à malta da tropa.

Naquele tempo, Rocha era pugilista e, já agora, lembre-se que o introdutor da modalidade em Portugal foi o negro norte-americano Sam McVey (1884-1921), que teve de imigrar quando lhe foi negada oportunidade de combater nos Estados Unidos devido à cor. Para subsistir organizou 96 combates em 10 países diferentes, figurando hoje no Hall of Fame do boxe.

A maior dificuldade de McVey era encontrar adversários, que tinham de ser também negros devido à discriminação e daí ter combatido 15 vezes com Sam Langford. Mas o seu adversário em Portugal foi um inglês branco, Fred Drummond, com o qual, aliás, combateu cinco vezes.

No primeiro combate de boxe formal realizado em Portugal, a 1 de julho de 1909, na praça de touros do Campo Pequeno, em Lisboa, McVey venceu Drummond por KO.

O boxe conquistou de imediato os portugueses e criaram-se vários clubes amadores, como o Ginásio Clube Português, a Federação Portuguesa de Boxe foi fundada em 1914 e começou a surgir a competição de profissionais e amadores.

No Algarve, o boxe foi introduzido por imigrantes italianos residentes em Olhão na década de 1920, mas Rocha começou em Faro treinado por Jerónimo dos Santos, empregado da câmara municipal que abriu uma escola de boxe no Sporting Clube Fareense em 1943 e que é hoje uma das secções de boxe mais antigas de Portugal ou talvez mesmo a mais antiga.

Assisti a um único combate de Rocha como pugilista em 30 de outubro de 1956 no Pavilhão de Portugal, no Parque Mayer, em Lisboa, contra Don Ellis (1926-1976), um negro norte-americano que fez larga temporada na Europa no final da carreira iniciada em 1944. Rocha ainda estava na Marinha ou tinha saído há pouco, pois subiu ao ringue com boné de marujo e aplaudido pela numerosa marinhagem que assistia ao combate.

Rocha conseguiu um empate aos pontos, foi mais feliz que Júlio Neves, que perdeu (KO técnico) com Ellis no Coliseu dos Recreios, em Lisboa, 28 de setembro de 1956.



Carlos Rocha

Neves, que viveu nos EUA mas já regressou há algum tempo a Lisboa, nasceu no Maputo e fez parte da leva de pugilistas moçambicanos que deu que falar em Portugal nos anos 1940/50 e da qual fizeram também parte Jorge Larzen, o sino-moçambicano Jorge Tafoi, que era um pintor de cartazes de cinema no *Scala*, Luís Eugénio, mais conhecido por Xangai e, o mais famoso de todos eles, um judeu chamado Beni Levi, que era capataz na estiva do porto de Maputo.

Neves travou o último combate a 5 de janeiro de 1959 no RI Auditorium, em Providence, batendo o americano Bob Harris por KO. Defrontou também o campeão americano Archie Moore no Rio de Janeiro, sendo batido por KO ao segundo assalto.

Neves combateu cinco vezes com Carlos Rocha e ganhou quatro, três para o título de campeão de Portugal dos médios (1952, 1953 e 1954) e uma para campeão dos pesados (1955), pois entretanto ambos tinham engordado.

Nesse tempo, seguindo o exemplo do seu conterrâneo José Luis, que também começara no boxe e no Sporting Fareense, já Rocha estava a mudar-se para a luta livre, que não se chamava wrestling, era luta livre americana e atraía mais público que o pugilismo.

Entre as estrelas, nomes como Manuel Oliveira, José Luís, Mateus, Ferrer, Jaimery e, claro, Carlos Rocha, que desde o início apostou numa carreira internacional. Combateu pela Europa, especialmente em Espanha, onde era promovido em combates de equipas com um suposto irmão chamado Jack, e em França, onde há registo de uma derrota com um tal Arabet Said em 1950.

A sua carreira viria a mudar em 1960, quando viajou pela primeira vez para a África do Sul, acompanhado nessa altura pelo novato Tarzan Taborda, que faleceu em 2005 e que, além de lutador, também foi bailarino no Lido de Paris e duplo em Hollywood, tendo contracenado com John Wayne e Robert Mitchum.

Rocha viveu algum tempo em Luanda, onde o seu compadre Lobo da Costa promovia combates. Lobo da Costa, que regressou a Portugal e está com 92 anos, foi atraído para a luta por Filipe Rebordão Rodrigues (irmão de Amália Rodrigues). Em 1955, foi fazer alguns combates a Angola e decidiu ficar. Arranjou trabalho na estiva do porto de Luanda e começou a treinar atletas e a organizar combates.

Além da luta, Lobo da Costa tinha uma pista de karting e uma esplanada com um mini zoo na Samba, um dos sete bairros luandenses, e foi lá que vim a conhecer finalmente Carlos Rocha em 1967, quando o entrevistei para o Rádio Clube do Uige, em Carmona, onde eu trabalhava naquele tempo.

Por sinal, a última vez que entrevistei Rocha foi em 1988 para a SPT TV, a televisão portuguesa de Newark, e a entrevista foi também publicada no jornal *Portuguese Post*, que se publicava em Newark e onde

trabalhei uns tempos. Já estava radicado em Newark, retirado da luta e era pracista de um armazém de tabaco que abastecia estabelecimentos portugueses de New Jersey. Para quem passou a vida aos trambulhões e a dar (e a levar) socos, estava em excelentes condições físicas.

Em 1989, eu voltei a New Bedford e ao *Portuguese Times*, mas ainda nos encontramos algumas vezes nas ocasiões em que eu ia a Newark ou ele vinha a Rhode Island para participar na parada do Dia de Portugal.

Rocha marcava presença nas paradas do Dia de Portugal realizadas nos Estados Unidos desfilando com o boné de marujo da Marinha portuguesa e um cinturão da luta livre que terá ganho ao famoso Sheik, no Canadá.

Em 1970, Rocha fez alguns combates em Dallas, no Texas, na Southwest Sports (precursora do World Class Championship Wrestling) e na Califórnia e em 1971 chegou a Toronto anunciado como o campeão de Portugal, numa era em que ser campeão nacional na Europa ainda tinha algum significado.

Esteve invicto com vitórias "explosivas" contra lutadores de menor nome, o mais conhecido dos quais George "Man Mountain" Cannon, e isto levou a um combate com Abdullah The Butcher em 27 de dezembro de 1971, que Rocha derrotou e tornou-se World/International Heavyweight Champion (versão Montreal). Manteve o título até maio de 1972, quando perdeu para o famoso Sheik.

O Sheik tinha combates quinzenais em Toronto desde 1969 e nunca com menos de 8.000 espectadores, mas com Rocha teve melhores resultados e conseguiu esgotar três vezes o *Maple Leaf Garden*, que tinha capacidade para 18.700 espectadores.

Carlos Rocha era um dos *babyfaces* (lutador com o papel de "bom da fita") com mais sucesso. Era o herói da numerosa comunidade portuguesa. O hino nacional português tocava antes dos seus combates e os portugueses levavam-no aos ombros no final dos combates.

Em termos financeiros, Rocha estava à frente de Ric Flair, Hulk Hogan e outras celebridades do wrestling. Tornou-se um nome valioso e atraiu as atenções da empresa americana World Wide Wrestling Federation (WWWF, atual WWE) de Vince McMahon Sr. e, em 1977, tornou-se o primeiro português a competir na maior empresa de wrestling do mundo, onde continuou a ser o Portuguese Champion.

O problema, no entanto, era a idade. Nessa altura, Rocha era já um veterano de 50 e tal anos. Esteve apenas seis meses na WWWF. Atuava principalmente em combates preliminares, mas algumas vezes, em cidades mais pequenas, competia no combate principal em lutas de equipa, fazendo parilha com o seu velho amigo Andre The Giant, o francês de origem russa André René Roussimoff. E praticamente nunca perdia para não molestar a sua imagem de campeão. Nunca perdeu, por exemplo, no *Madison Square Garden* em New York, a sala principal da WWWF e lembrava isso com uma pontinha de orgulho.

A sua única derrota em combates singulares foi contra o campeoníssimo da WWWF Billy Graham no Civic Center em Providence, RI, frente a 7.500 espectadores. Assisti a esse combate com o Francisco Borges, nesse tempo locutor da rádio WJFD, de New Bedford, e que conhecia Rocha das noitadas de Lisboa. Depois do combate fomos jantar os três ao restaurante China Royal, de Fall River e passámos o resto da noite a recordar velhos tempos.

Carlos Rocha faleceu a 27 de janeiro, a seis dias do seu 93º aniversário e ainda a conquistar títulos. Dos lutadores com carreira na América do Norte, era o mais velho ainda vivo e, com a sua partida, esse título pertence agora a Cowboy Bob Ellis, que está próximo dos 91 anos.

A nível mundial, Rocha era o segundo dos lutadores de wrestling vivos, superado apenas pelo britânico Joe D'Orazio, com 97 anos. Dia 27 de janeiro, Rocha deixou a lista e tornou-se lenda, a maior do wrestling português e uma das maiores a nível mundial.

Mais uma trapalhada do Governo dos Açores



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**
Osvaldo Cabral

Quando a negligência dos poderes públicos e a desinformação que circula na esfera pública se juntam, temos uma combinação explosiva perfeita para espalhar alarmismo.

Foi o que aconteceu com a história do avião privado, com passageiros chineses, que aterrou no fim de semana em Ponta Delgada.

Bastou uma informação a circular nas redes sociais, que se tornou viral, para, a partir daí, se gerar uma série de especulações e desinformação.

Às tantas já se dizia que havia um passageiro de Wuhan, “que tinha febre”, “que estava contaminado” e que alguns tinham “embarcado na SATA para Lisboa”.

Perante o alarme social que se gerou, o Governo Regional emitiu uma nota, através da autoridade de saúde pública, muito mal redigida e que adensou ainda mais as dúvidas, devido à data em que os passageiros já viajavam, que não coincidia com a data de saída do avião de Hong Kong.

Já antontem as autoridades sanitárias viram-

-se obrigadas a emitir mais um comunicado, desta vez muito mais explícito e esclarecendo as dúvidas anteriores.

A negligência na informação clara foi fatal, porque nos dois dias anteriores as autoridades de saúde e o governo já tinham sido crucificados na esfera pública.

Este é um bom exemplo de como se tem de lidar com informação sensível.

Não há outra forma: há que ser mais transparente, claro e rápido nas respostas a todas as dúvidas, sem qualquer espaço para o alarmismo.

Situações como estas vão acontecer nos próximos tempos, como, aliás, se assistiu segunda-feira com a chegada de um navio de cruzeiros a Ponta Delgada.

Alguns passageiros, que se sentiram mal a bordo, foram assistidos no Hospital de Ponta Delgada e chegaram de máscara.

Imaginem o que se ouviu...

As autoridades têm de ser mais rápidas no esclarecimento e na informação a transmitir ao público, sem esconder nada e sem criar ainda mais dúvidas.

Mais importante: têm que dar o rosto para humanizar a mensagem, enfrentando as perguntas dos jornalistas, em vez de se esconderem em comunicados escritos e distribuídos pela central de propaganda do governo.

Já todos percebemos que a porta de entrada de

gente do exterior, nas nossas ilhas, é bastante vulnerável e passa muito a ideia de que não estamos preparados para responder a casos como o coronavírus.

Este caso com o jacto privado deve servir de exemplo para as autoridades açorianas, porque a trapalhada em que se envolveram, sob a liderança medíocre do Governo Regional, podia ter consequências gravíssimas para a saúde pública.

O que fica deste episódio é que há nos Açores uma enorme desconfiança face aos poderes públicos.

E a desconfiança é o pior que se pode gerar na sociedade. É o principal motor para o alarmismo social.

É aqui que entra o papel, importantíssimo, da comunicação social, a única que poderá combater a imensa desinformação que circula nas redes.

Negligenciar isso é outro erro. Como se viu neste caso, em que os responsáveis políticos da Saúde ignoraram o contacto com a população, através dos média, preferindo emitir notas inócuas e cheias de dúvidas.

Que prendam rapidamente.

Auschwitz, o pesadelo



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**
Luciano Cardoso

Palavras há com um impacto desconcertante na História da Humanidade. Deixaram marca inapagável. O seu peso esmaga de tal forma que permanecerá pesadelo para sempre. Holocausto, na nossa era, é das que mais me horroriza por tudo o que consigo arrastar. E arrepiam-me sempre que a oíço mencionada por quem sentiu de perto os seus nefastos efeitos na pele. Passados tantos anos, cá ao longe, creio que todos já ouvimos falar e muitos de nós lemos mesmo livros ou vimos filmes com imagens de arrasar. Todo aquele desumano genocídio continua a causar-me uma náusea angustiante. Não consigo perceber como pode o ódio chegar a um ponto tão extremo. Civilizados seres humanos que nos prezamos de ser com a enorme vantagem, em relação à demais bicharada, dum cérebro capaz de nos brindar com brilhantes ideias para bem, que raio nos leva então a abraçarmos esses repugnantes ideais para o mal?

O meu amigo Dariusz Kubiak – partilhámos presentemente o prazer dum part-time que nos oferece ocasionais momentos de sã cavaqueira – nasceu na cidade polaca de Poznan. Achei piada ao seu espanto quando lhe disse ter nascido no meio do Atlântico. “Aonde?”, perguntou. “Açores”, respondi. Nunca ouvira a palavra antes e lá fomos com o polegar direitinho ao mapa do iPhone em busca daqueles minúsculos pontinhos a indicarem as nossas encantadas Ilhas de Bruma. Alguma bruma cobre também já certas conversas da sua infância com a avó, que lhe contou horrores da passagem dos alemães e dos russos pelo seu lugar nas sangrentas andanças da Segunda Guerra Mundial. Horrores que prefiro aqui não deta-

lhar. Se palavras há que o horrorizam, Hitler e Stalin são certamente duas delas, a seu ver, irmanadas num sinónimo comum – monstros. “Martirizaram o meu país e a nossa História.”

Veio jovem para a América, passou o seu nome para Derek e expressa-se num inglês fluente, mas o sotaque típico de europeu oriental que emprega no uso da palavra Holocausto faz-me tremer e tremelizar ainda mais ao ouvi-lo pronunciar Auschwitz – porventura o campo de concentração mais arrepiante da História Universal, localizado precisamente no coração da sua querida Polónia. Calcula-se em cerca de um milhão e meio o chocante número de crianças falecidas durante aquele pavoroso período de extermínio dos judeus. Ao inferno de Auschwitz, poucas foram as que sobreviveram para testemunharem mais tarde toda aquela cruel carnificina que ainda hoje nos atormenta com um incómodo ponto de interrogação – “como terá sido possível tamanho flagelo?”

O meu polaco amigo prefere não visitar nada que tenha a ver com essas massacrantes memórias, tão tristes e dolorosas. Devo ser um bom conversador, por vezes chatinho demais, porque lhe dei voltas irrequietas ao miolo até ele me despejar algumas de me benzer três vezes com a mão canhota. Não comungamos da mesma religião, mas partilhámos um entendimento comum – o de que o ódio, selvagem como é, não resolve coisa alguma nem nos leva a lado nenhum... a não ser a esses tais infernos aonde se queimam inúmeras vidas injustamente condenadas à morte. Conta-me ele que o maior pavor da sua querida avó eram os suores frios após os sonhos escaldantes que vinha frequentemente delirando com os odores pestilentos dos fumos expelidos das negras chaminés de Auschwitz, testemunhas eternas dos gritos agonizantes das dores inconcebíveis das vítimas inconsoláveis que a História regista em páginas ensanguentadas por vis atrocidades que envergonham a raça humana.

“Se não nascesse humano, o homem seria bicho”, diz-me o amigo Kubiak, ao refrescarmos a gargan-

ta com o delicioso amargo duma gelada Żywiec. Honrosamente rotulada de número 1 na Polónia, a apetecida cerveja pôs-nos d’acordo – “só nessa bárbara condição de desumano lixo se percebe haverem monstros capazes de tamanhos crimes.” Ao longo da História que tem acompanhado o percurso humano neste nosso poluído planeta, sempre houveram esses cérebros envenenados por raivosa loucura cometendo atrocidades diabruras aniquilando tantas criaturas inocentes. Mesmo com o lento evoluir da civilização dos povos progressivamente habituados às sãs ideias da paz, tolerância e solidariedade entre si, continuam a não faltar nos nossos dias essas explosivas ameaças de novos conflitos por parte de tiranos capazes do pior.

“Pior do que o diabólico plano nazi de tão fria e calculadamente pretender exterminar toda uma raça da superfície terrestre, creio nunca ter havido”, confiou-me o meu magoado amigo com um olhar profundamente entristecido por trágicas lembranças que não o deixam nem jamais deixarão a sua terra-mãe. A avó não as deixou morrer por ter sentido na pele a aflitiva perda de vizinhos, familiares e amigos odiosamente reduzidos a cinzas soltas há três quartos de século pelas fúnebres chaminés de Auschwitz. Fez precisamente neste 27 de Janeiro 75 anos que o tormento acabou. As câmaras de gás cessaram o seu suplício de horrífica mortandade e quem estava na vez lá escapou. Porque calhou. Mas não devia ser assim.

As vidas humanas não foram feitas para matanças, sejam quais forem as desculpas. “Raça, religião, cor da pele, ideologia política, orientação sexual ou outro qualquer tipo de ridícula descrição jamais deveriam servir de absurdo pretexto para nos eliminarmos selvaticamente uns aos outros, amigo Luciano. Ninguém é melhor do ninguém. Todos temos direito à vida e a vivê-la com ampla dignidade.”

Muito brigado, amigo Derek.

Dos Livros e do Mundo: O Crítico Literário e a Sociedade



CRÓNICA DE
DINIZ BORGES

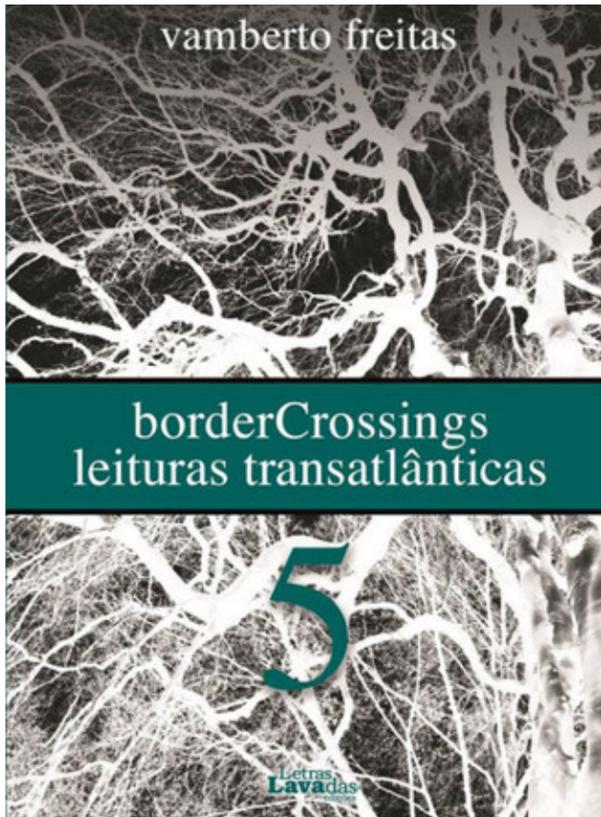
Diniz Borges

Só os grandes artistas entram na nossa alma.
Vamberto Freitas in *BorderCrossings: leituras transatlânticas*

O poeta americano William Carlos Williams dizia que a escrita era uma doença, imparável, que não tinha cura. E ainda bem para as letras portuguesas que Vamberto Freitas sofre dessa doença e continua com a sua proffuca escrita. Há várias décadas que a crítica literária de Vamberto Freitas ilumina a literatura e a vida. É que cada texto deste crítico literário, com uma invejável obra publicada, é, em si, um hino à literatura e uma chamada de atenção ao mundo. Mais do que uma simples recensão, os ensaios que há muito o Vamberto nos habituou a ler, são peças literárias completas que contêm uma simbiose perfeita entre a análise profunda e a preocupação, a idiosincrasia e a criatividade do crítico, sempre atento ao cosmos que o rodeia e à tradição literária que possuímos.

Daí que o novo livro de Vamberto Freitas, o quinto volume de *BorderCrossings*, é mais um contributo importante para os Açores e para a literatura. Não só a literatura açoriana, a qual ele tem defendido, e para a qual tem contribuído imenso, mas também a literatura luso-americana, aqueles que no continente norte-americano continuam a criar com raízes açorianas, assim como escritores de Portugal continental, muitos dos quais entendem a açorianidade, e, obviamente a literatura norte-americana. Não tivesse ele já uma longa carreira de escrever sobre o melhor que se produz em termos literários nos Estados Unidos da América. Recordemos que já há mais de três décadas os seus textos, a partir de Los Angeles, patenteavam nas páginas do Diário de Notícias. Neste volume de *BorderCrossings*, teve o cuidado de incluir uma amalgama de escritores americanos traduzidos e publicados em Portugal, porque tal como escreveu na Nota Prévia, são vozes que: “de algum modo exercem influência sobre os nossos próprios escritores.”

Dividido em quatro secções, este novo volume, tal como os que o antecederam, é um magnânimo trabalho de inclusão de todos os mundos que constituem o nosso mundo, particularmente a açorianidade, que neste século XXI só se entende com a sua diáspora. A primeira secção tem por tema: Açorianidade Negada e Reafirmada. Uma excecional coletânea de 23 ensaios que simbolizam as constantes nuances da criatividade literária em que o arquipélago é omnipresença, quer nos que escrevem na região, sendo nativos ou residentes, quer os que ao longe, separados pela geografia e por várias gerações ainda usam elementos da sua cultura e da tradição literária do nosso arquipélago na sua escrita. O caso por exemplo do excelente ensaio sobre a poeta Lara Goulart no qual Vamberto Freitas acertadamente afirma: “poesia como esta é tanto americana como é portuguesa, a força das raízes, como já escrevi noutra parte, não nos permite, nunca, esquecer



as origens, e muito mais tentar entende-las ou reclamar pertença ao passado de todo um país, que neste caso é o nosso, e absorver ou já ter absorvido a sua cultura erudita e antropológica. Não será meramente accidental que estes escritores e poetas cada vez mais regressam a nós...” Neste capítulo de *BorderCrossings*, a açorianidade, está bem patente, e é “reafirmada” dentro e fora do arquipélago.

O segundo capítulo: De Todas as Diásporas, são 19 textos que nos transportam aos múltiplos mundos que hoje são (apesar dos nativismos exacerbados dos demagogos políticos, que infelizmente abundam em todos os continentes e em todas as latitudes) a realidade do mundo que todos queremos erguer, e que a literatura sempre tem construído. Ao longo destes dezanove ensaios nota-se um cuidado do crítico literário em gerar um espaço onde todas as diásporas tenham a sua voz. Magistralmente, Vamberto Freitas, interliga as vozes de uma diáspora que não é só externa, mas sobretudo interna. Desde o admirável ensaio sobre o profundíssimo livro, *A Obsessão da Portugalidade* de Onésimo Teotónio Almeida, ao excelente texto sobre *KNK* de Luís Filipe Sarmiento, passando por Amos Oz da Palestina, entre outros nomes da literatura nacional e internacional, este capítulo provoca, e ainda bem, alguma ansiedade e certamente que desperta quem porventura esteja menos atento à história e às mundividências contemporâneas. Não se sai deste capítulo sem questionar a nossa modernidade. Diria mesmo, que saímos deste capítulo querendo abraçar a leitura de cada livro recenseado. Nestes ensaios, Vamberto Freitas faz justiça ao conhecido pensamento do escritor latino-americano Mário Vargas Llosa: “um público comprometido com a leitura é crítico, rebelde, inquieto, pouco manipulável e não crê em lemas que alguns fazem passar por ideias.”

O terceiro segmento tem por tema: América de Todos e de Ninguém. Aqui estão seis ensaios sobre uma América que preocupa todos quantos acreditam nos Estados Uni-

dos, para além de uma nação. Para quem ainda acredita na América como uma ideia, um lugar em constante movimento e onde as lutas internas significam avanços para a humanidade, este é um capítulo extremamente pertinente. São sete prodigiosos ensaios sobre livros escritos em ambos os lados do atlântico que analisam, direta ou indiretamente, alguns dos principais dilemas de um *american way of life*, bombardeado com o narcisismo de Donald Trump, que afetam a América que todos conhecemos e aprendemos a gostar, alguns de nós a amar. A América que Vamberto Freitas conheceu e viveu, tendo aqui residido a sua adolescência, e juventude, tendo aqui feito a sua formação académica, e aqui exercido a profissão de docente durante 14 anos, não é a América de hoje, como ele próprio escreve num dos ensaios. Utilizando obras de conceituadas vozes da literatura e do jornalismo, o crítico literário apresenta, clara e inequivocamente, a sua visão da América e a sua paixão pelo melhor que a América tem, na literatura e na sociedade. E em cada texto, apesar da apreensão (que quem vive cá tem-na diariamente) Vamberto Freitas termina com a esperança de que as instituições americanas tenham a segurança necessária para sobreviver esta avalanche populista banhada pelas nojentíssimas águas do ódio.

A última secção contém duas entrevistas que o autor deu a jornalistas açorianos. Em destaque a literatura, a sociedade açoriana e este nosso pós-modernismo em que vivemos. Para se ler pausadamente, dando espaço para que cada resposta tenha a sua própria respiração, estas entrevistas mostram-nos o que um dia escreveu Virginia Wolf: “cada segredo da alma do escritor, cada experiência da sua vida, cada elemento da sua mente, está bem patente na sua escrita.”

Este é um livro para ser lido com atenção. Nele estão um conjunto de ensaios que para além de analisarem obras literárias, dão-nos uma visão do mundo através da literatura, não fossem as obras literárias o que Erza Pound um dia disse: notícias que são sempre notícias. O quinto volume de *BorderCrossings*, contém, como escreveu o poeta Álvaro Oliveira, magníficos textos que expressam: “de forma a fazer com que o leitor aceite a importância de determinado livro, criando aliciantes, mas justificando sempre e com rigor os motivos das suas sugestões de leitura.”

O conceituado crítico literário americano Harold Bloom, no seu livro, *Como Ler e Porquê*, afirmou que o essencial é, “ler profundamente, não para acreditar, não para contradizer, mas para aprender e partilhar no cosmos em que se escreve e lê.” Uma leitura de *BorderCrossings*, deste quinto volume, assim como dos quatro que o antecederam, dará a cada leitor uma outra perspectiva da literatura, das letras dos Açores que não se circunscrevem ao arquipélago, das diásporas, que de uma forma ou outra, todos vivemos. É que tal como escreveu o autor, andamos todos “à busca pelo nosso lugar a que poderemos chamar de casa nossa, ou então recriarmos as nossas pátrias imaginárias e interiores.”

Pessoa dizia que: “a literatura, como toda a arte, é uma confissão de que a vida não basta.” Vamberto Freitas relembra-nos isso em cada ensaio. Nas páginas de *BorderCrossings*, vive-se e respira-se o melhor que há na literatura.

Vamberto Freitas, *borderCrossings: leituras transatlânticas*, Ponta Delgada, Letras Lavadas, 2019.

Ao que se chegou!



PARALELO 38

João Gago da Câmara

Um aluno dos dias de hoje se tivesse que se sujeitar ao voo de um tinteiro na sala de aula arremessado pelo professor provavelmente não teria os reflexos necessários para sobreviver ao momento. E se tivesse que levar uma reguada ou uma bolacha na cara por não ter feito os trabalhos de casa, quiçá ficaria traumatizado para todo o sempre. Um aluno dos nossos dias

que tivesse respeitosamente que se por de pé porque o professor estava a passar ficaria de boca aberta como se tivesse sido transplantado da Terra para Marte.

Hoje, na maioria dos casos, o professor é o culpado do aluno lhe faltar ao respeito, provavelmente, dirão, por ele próprio não se saber dar ao respeito, por ser um mau professor, por não ter jeito para lidar com adolescentes, ou por qualquer outra razão fervorosa. Raramente o aluno tem culpa.

Estamos em crer que um adolescente que desrespeita um professor, provavelmente desrespeitará primeiro os pais em casa, por não ter sido convenientemente educado.

Como se resolve este problema social que, cada vez



mais, atinge as nossas escolas e toda a comunidade educativa, ao ponto de ser afixado um cartaz na fachada da Escola Básica 2,3 de Capelas onde se lê: respeitar os professores é valorizar a educação e o futuro?! Um apelo direto aos meninos para que sejam bem comportados? E não se terão esquecido de ilustrar a dita tela com a imagem de um professor de joelhos e de mãos postas? Santo Deus, ao que se chegou!

Pequenas labaredas de memórias



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**

Rogério Oliveira

“Maria!
Estimarei
Tua saúde e dos teus
Pois a nossa, ao fazer desta
É boa, graças a Deus”

Armando Cortes-Rodrigues

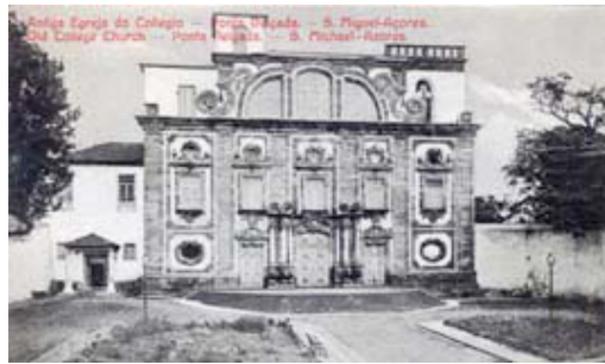
AO FOLHEAR VELHOS ARQUIVOS, revirando rascunhos arquivados, velhos papéis, há muito guardados, antigas fotografias, traz-nos à memória, sítios da nossa existência. Quantas saudades cabem num dia? Dá para medir a quantidade de saudades que se sente? Tenho saudades de lugares, de coisas que vivi, mas tenho mais saudades de pessoas. De amigos queridos que foram conhecer o outro lado da vida ou estão muito longe para que possamos vê-los e abraçá-los. Tenho saudades de mim, da criança que fui, em tempos idos. Preferia, às vezes, não ter saudades, mas a saudade é a prova maior de que vivemos bons momentos, de que fomos felizes. Então que venha a saudade, por que sempre cabe mais uma pequena felicidade nas nossas vidas. A nossa vida, quando relativamente longa, decorre num labirinto de saudades que nos aprisiona até à morte.

SALTA-NOS, EM MUITOS LUGARES, quando em pensamento, percorro velhos sítios da minha cidade natal (Ponta Delgada). Estivemos lá. Avivam as imagens daqueles minutos – há quantos anos foi? – em que fazíamos parte do lá sucedido? Há dias, numa dessas operações de melancolia arquivista, pelas fotografias e rascunhos, fui violentamente assaltado pela infância e adolescência vivida e consumida na velha urbe açoriana, sem procurar melodramas encharca-lenços.

EXISTE A ÂNSIA DE SE VIVER APENAS O PRESENTE. Neste frenesim de uma nova escala dos tempos, a memória dentro das pessoas perdeu relevância ou, pelo menos, tornou-se mais frágil e solúvel. E, todavia, a memória, é a presença na ausência, e passado, é a memória da presença, que, por vezes, nos troca as voltas. Assim é que há factos recentes que nos parecem perdidos no infinito do tempo e acontecimentos e vivências de há muitos anos que estão bem perto de nós, no tempo de agora.

NA VIDA, TER MEMÓRIA, É BEM IMPORTANTE Já que ela nos ajuda a olhar o passado, a sentir o presente e a agarrar o futuro!!! A memória, é a nossa reserva de referências sobre o passado. Como o passado, é sólido e documentado, assim também são as lembranças que nos evoca. O “passado” é um lugar onde deve ficar-se apenas “cinco minutos”. O escritor argentino, Julio Cortázar Borges, escreveu “é o futuro que defende o passado”.

FOI TÃO FORTE E SÚBITO O ATAQUE que o coração quase me saltava do peito. De espanto e comoção. Recordaçõessó recordações, eis no que dá quando remexemos nos velhos papeis. Esquinas, lojas, sítios, lugares, ruas, edifícios, jardins, praças, lugarejos, ovelho “Relvão” – prolongamento do meu berço -, o “Alto da Mãe de Deus” com os seus antigos esconderijos militares, mostrando-me filmes de que fomos “autores”! E o filme começa a desbobinar, momentos vividos. A saudade não é um luto, mas pode ser um “cortinado roxo”. Muitas vezes, nos momentos de meditação e “estados d’alma”, somos obrigados a cerrar os olhos e, é, nestas ocasiões, que a saudade vem pousar no nosso ombro, abrindo a fechadura do nosso “baú de memórias”, e a imaginação leva o “homem que hoje eu sou” e devolve-me à memória, a “criança que já fui”.



E SURGE A VELHA “ESCOLA DA “PATACA” que, hoje, seria, pomposamente, denominada por “Jardim-de-infância”. “Escola da Pataca”, por se pagar UM ESCUDO (pataca) por semana!!

A ANTIGA “ESCOLA NORMAL”, situada na Rua do Mercado. Os velhos e saudosos Professores, nas suas batas brancas. Dona Fernanda Domingues, Dona Mariana Carreiro, Dona Clara San-Bento, Dona Augusta, Dona Odília Ramos, Dona Virgínia Costa, e Professor Afonso Borges. As “fugas” que se faziam até ao “pesqueiro” e seu “Castelinho” situados por detrás da Igreja de São Pedro, junto à antiga “piscina”, afim de apanharmos “caranguejos”.

A TRADICIONAL “CERIMÓNIA”, nas manhãs dos dias de exames, quando uma das professoras citadas, dava a beber, aos alunos indicados a exame, uma “colher de sopa” com “água de N^a Sr^a de Fátima”.

MOMENTOS INESQUECÍVEIS, AS “FÉRIAS GRANDES”, passadas em família, numa freguesia nos arredores da cidade. Revejo ao longe o ambiente da casa emprestada, rodeada de quinta com muitas árvores de frutas, eira, arribanas para o gado e frondosas árvores em frente da casa. Ainda tenho “férias grandes” na minha cabeça. Os dias eram enormes, elásticos, e aquela rotina anual, uma delícia. Há situações que ficaram “coladas” na memória, passadas nos verdes anos (6,7 ou 8 anos). Por exemplo:- lembrar-me que só podia tomar banho, após passadas três horas sobre a última refeição. Aguardar na “fila” que o pão saísse do forno, afim de comer uma fatia “borrada” com doce de amora, ou, aguardar que o arroz doce, destinado ao fim de semana, ficasse pronto, com a dose certa de limão, o qual, seria enfeitado com o seu traço único de canela, para que pudesse “rapar o tacho” em que tinha sido feito, que era a melhor maneira de comê-lo. Certos sabores são memória pura de um tempo mais limpo. Regressa-se à infância com a sensação de que está tudo no mesmo lugar – pelo menos, enquanto se rapa o arroz-doce do tacho – A infância assalta-me em

muitos lugares.

....UM BELO DIA, NAS DITAS FÉRIAS, ACEITEI UM CONVITE para ir à cidade, em cima de uma carroça, carregada de beterraba, destinada à Fábrica do Açúcar na Rua de Lisboa.

FOI UM PASSEIO QUE ME SAIU CARO. Meu saudososo pai, quando chegou a casa no fim da tarde e soube da proeza, DETERMINOU, como castigo, o fim de semana fechado no quarto de cama. Nem tudo eram rosas!!!

O TEMPOO FOI PASSANDO, OS ACONTECIMENTOS RELEMBRADOS. A passagem pelos bancos do velho Liceu e Escola Comercial, as “notas negativas e positivas”. O “Serviço Militar Obrigatório”, a ida, durante seis meses à cidade de Tavira afim de frequentar o “Curso de Sargentos Milicianos”. O regresso ao velho “18”, onde tinha sido feita a recruta. Os vários empregos, as “cavaqueiras no café”, a passagem pelo Desporto, Associação de Futebol, Clube, Jornais, Rádio e.....o filme interrompe para rebobinagem.....



ATÉ QUE CHEGOU O 25 DE ABRIL. Chegou à Ilha e tomou-lhe o espaço vigiado de ruas e praças, associações, empregos, cafés, da casa singular de cada um aos pontos de encontro, escolas, clubes. A cidade fora palco por excelência de todas as experiências inovadoras e de aprendizagem cidadã que a revolução desencadeou e hoje, mais de quatro décadas volvidas, urge colocar a questão de saber se tudo não derivou para um tempo perdido de oportunidades mal aproveitadas.

HÁ DESENCANTO E DESILUSÃO DE MUITOS sobre tanta coisa, que, por vezes, se não nos apoiamos na racionalidade e no bom senso, seríamos capazes de avaliar injustamente tudo de bom que Abril nos trouxe. Ai Abril.....Recordações mil.....

NA “LADEIRA DESCENDENTE DA VIDA” e com a vinda para o continente, a situação é diferente, os objetivos lembrados, os sonhos reduzidos, passando a preocupar-me, mais, com o sucesso da filha e netos.

À MEDIDA QUE AVANÇAMOS, pelos dias, surge-nos desse período excelente, clarões, fragmentos, lampejos de momentos dados como perdidos no buraco negro do esquecimento e que, de repente, as mais das vezes de surpresa, nos aparecem apanhando-nos desprevenidos.

DIZEM QUE A MEMÓRIA é positivamente seletiva. Que escolhe os instantes significativos, os acontecimentos privilegiados do nosso calendário rejeitando outros. Talvez eliminando dores e amarguras, a memória vai-nos tornando as lembranças mais tranquilas e as saudades mais suportáveis.

COMO DIZ O ESCRITOR: “O que seríamos nós sem as nossas recordações?”

Relembrar Auschwitz



**CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS**

Vagueiam nus
em Auschwitz,
perdidos no silêncio infame,

os corpos dos nossos irmãos
aguardando disformes
o prenúncio da morte.
Arrastam-se lentamente
presos num corpo despojado
de dignidade que já foi seu.
Imploram aos carcereiros
obreiros da iniquidade,
alívio para a dor lancinante
que dilacera as entranhas

da humanidade.
Erguem-se em Auschwitz
as vozes dos inocentes
que padeceram a crueldade
hedionda do Holocausto.
Repousam em Auschwitz
as cinzas da história
que nunca devíamos
ter deixado acontecer!



HAJA SAÚDE



José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Esperança de vida nos Estados Unidos

Realmente há algo de errado com o nosso sistema de saúde! Gastamos por pessoa muito mais do que qualquer outro país e mesmo assim os indicadores de qualidade da saúde da população demonstram um declínio. O melhor exemplo é o da esperança de vida neste país, que é inferior ao de outros países desenvolvidos.

Os japoneses e europeus vivem bastante mais anos em média, e isto deve-se em boa parte ao aumento na “América” de mortes relacionadas com o abuso de drogas, alcoolismo e suicídio. É verdade que os idosos saudáveis nos Estados Unidos estão vivendo mais tempo, mas mesmo assim o nosso país tem os valores mais baixos de todos os países desenvolvidos e é o único com uma esperança média de vida inferior a 80 anos (78,9). No Japão, por exemplo, a esperança de vida é superior a 84 anos, e Portugal subiu de 79 anos em 1990 para 81 em 2015.

O Canadá (82 anos) e Austrália (83) continuam também no topo da lista.

Com estes números pouco lisonjeiros importa saber quais as causas principais e tentar corrigi-las o mais rapidamente possível. Claramente, o aumento de mortes de jovens devido ao abuso de drogas é um importante fator em reduzir a esperança de vida média, mas não só.

As estatísticas indicam que o índice de suicídios está a aumentar, tanto para jovens como para idosos, e o mesmo se passa com doenças relacionadas com o alcoolismo. Para isto contribui sem dúvida o stress da nossa sociedade e todas as complicações que daí advêm.

A solução evidentemente não é fácil, pois requer uma nova filosofia de vida, não a pressão financeira de um consumismo exagerado – basta lembrar a loucura das compras na “Black Friday” – mas um pouco o que existe na Dinamarca, onde as pessoas têm menos dinheiro disponível mas são as mais felizes do planeta.

Também continua a haver necessidade de melhor acompanhamento psiquiátrico das populações e melhor prevenção e tratamento de abuso de drogas.

É pois absolutamente necessário o reforço de uma política de saúde baseada no que realmente funciona, e não nos interesses especiais de grandes ou médias empresas. Portugal nesse aspecto é um dos possíveis exemplos a seguir.

Um país com muito menores recursos mas com um sistema universal de saúde e liderança (muito criticada mas eficaz), resulta em indicadores de saúde da população em geral melhores do que os donos do mundo.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. - Eu e meu marido trabalhamos sempre neste país. O meu marido faleceu há três anos. Completo 62 anos neste ano de 2020 e tenciono reformar-me. Será que posso receber a minha reforma e benefícios de viúva ao mesmo tempo?

R. - Não, não pode. Contudo existe uma lei que estipula o seguinte para viúvos e viúvas: a lei diz que é possível receber benefícios reduzidos sob um registo, e depois mudar para benefícios completos sob o outro. Contacte-nos para assim podermos avaliar a melhor opção para si.

P. - Tenho 68 anos de idade e continuo a trabalhar e tenho cobertura médica que me é concedida através da entidade patronal. Tenho a parte A de Medicare, mas nunca aceitei a parte B. Alguém disse-me que iria ser penalizado um dia ao inscrever-me na parte B. Será verdade?

R. - Nem sempre é verdade. Normalmente, é aplicável uma penalidade de 10 por cento por cada ano que recusou a parte B de Medicare. Mas não há penalidade quando está a trabalhar e tem cobertura ativa pela sua entidade patronal. Quando deixar de trabalhar contacte-nos imediatamente e poderá inscrever-se no Medicare sem penalidade durante o seu “Special Enrollment Period”.

P. - Tenho 66 anos de idade e a minha filha tem recebido benefícios sob a minha reforma. Ela está prestes a completar 18 anos de idade e sei que os benefícios terminarão. Todavia recentemente ela tem estado muito doente, com problemas que vão impedir a sua capacidade de manter emprego no futuro. Ela nunca trabalhou, e portanto não tem créditos de Seguro Social. O que deveremos fazer numa situação destas?

R. - Ela poderá qualificar-se para benefícios de invalidez sob os vossos créditos, desde que esta incapacidade ocorra antes de ela completar 22 anos. Além disso o requerente tem que ser solteiro. Contacte o nosso escritório imediatamente para assim iniciarmos o processo e evitar a consequente interrupção de benefícios.

P. - A minha avó vive conosco e recebe benefícios do Seguro Suplementar (SSI). Recentemente ela foi acometida de uma pneumonia e teve de ser hospitalizada durante três semanas. Será que deveríamos ter notificado o Seguro Social?

R. - Geralmente hospitalização de trinta dias ou mais resulta em desqualificação de benefícios de SSI.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Revisão temporária de documentos importantes com um advogado

P. — Escrevo-lhe em nome dos meus pais, que há cinco anos preparam documentos com um advogado referentes a planeamento de imobiliário (“Estate Planning”). Penso ainda que foi preparado um “Power of Attorney” e um testamento. A minha pergunta é se efetivamente os meus pais deveriam consultar um advogado de vez em quando a fim de se assegurarem de que não são necessários documentos adicionais ou alterações aos documentos atuais. Portanto, será que os meus pais deveriam consultar um advogado ano a ano?

R. — Concordo consigo neste aspeto da lei, de que os seus pais devem consultar um advogado pelo menos de dois em dois anos. Estas questões da lei que acaba de apresentar sofrem frequentemente alterações e por conseguinte o melhor é realmente contactar um advogado de vez em quando. É impossível a um advogado contactar todos os seus clientes e por isso penso que essa tarefa é da responsabilidade dos clientes no sentido de contactarem o seu advogado e marcarem consulta para revisão dos seus documentos que já foram previamente preparados. Documentos tais como “Trust” são particularmente importantes a serem revistos de dois em dois anos, pelo menos. É importante que um casal ou indivíduo contactem o seu advogado para revisão deste documento em particular.

NECROLOGIA

JANEIRO

Dia 25: **Manuel “Manny” Leite**, 86, Swansea. Natural da Maia, São Miguel, casado com Elvira “Ellie” (Costa) Leite, deixa o filho David; irmãos e sobrinhos.

Dia 25: **Florinda E. Faria**, 95, Taunton. Natural do Faial, deixa os irmãos Filomena Cunha, Zulmira Matos e Manuel Faria, Edwina Rodrigues e José Faria e sobrinhos.

Dia 26: **Maria Ascensão Peixoto**, 92, New Bedford. Natural do Nordeste, São Miguel, viúva de António M. Peixoto, deixa os filhos Ângelo Melo, Marizinha Costa, Hildeberta Amaral, Manuel de Melo, Iria Costa, Fernando Peixoto e Amélia Sousa; netos; bisnetos; trineto e irmã.

Dia 26: **Bernardete M. Da Cunha**, 78, Lowell. Natural da Graciosa, casada com Manuel B. Da Cunha, deixa os filhos Livramento Bettencourt e José L. Cunha; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 27: **Filomena de Medeiros**, 61, New Bedford. Natural dos Fenais D’Ajuda, São Miguel, casada com João Medeiros, deixa a filha Chantel Cabral; netos; irmã e sobrinhos.

Dia 27: **Maria L. (Pinheiro) Branco**, 102, Stoughton. Natural do Faial, viúva de José Pacheco Branco, deixa os filhos Manuel H. Branco, José N. Branco e Lígia Branco Serpa; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 28: **Ernesto R. Pinto**, 88, Somerset. Natural da Beira Alta, viúvo de Maria (Martins) Pinto, deixa os filhos Lucinda Oliveira, Lúcia Alves, José M. Pinto, Antone Pinto e Fátima Oliveira; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 28: **Maria “Silvina” Cabral Franco**, 82, Lincoln. Natural da Fazenda do Nordeste, São Miguel, viúva de António Cabral Franco, deixa os filhos António Cabral, Ana Parenteau, João Cabral, Luís Cabral, Fátima Cabral, Nélia Cabral, Silvina Viveiros e Helena Cabral; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 29: **José M. Ponte**, 64, New Bedford. Natural do Nordeste, São Miguel, casado com Palmira da Ponte, deixa, ainda, as filhas Melissa Anne da Ponte, Jessica Marie da Ponte e Kayla Ines da Ponte; netos; irmã e sobrinhos.

Dia 30: **Eduardo A. Carvalho**, 82, East Providence. Natural de São Miguel, casado com Teresinha Jesus (Rebello) Carvalho, deixa, ainda, os filhos Eduíno Carvalho, Lydia Fagundo, Grace Hamm, Eduardo Carvalho, António Carvalho e Deborah Brown; netos e bisnetos.

Dia 30: **Rosalina (Pereira De Resendes) Vigário**, 100, East Providence. Natural do Faial da Terra, São Miguel, viúva de José Fernandes Vigário, deixa os filhos Mary Jo Cordeiro, Maria de Deus Simas, Graça Resendes Couto, Francisca Vigário Luís, Maria de Lourdes Vigário of Dumfries, Manuel Resendes Vigário e António Resendes Vigário; netos; bisnetos; trineto e irmãos.

Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826

MASS. INSPECTION STATION #4840

ZÉ DA CHICA GAZETILHA



O que nos fazem as Telenovelas!...

Algumas histórias belas,
Com artistas competentes,
Fazem das telenovelas
Uns compromissos patentes!

Ouçam, com muita atenção:
Os artistas estão mostrando
Na sua apresentação
O Bem e o Mal nos narrando!...

Os homens, piores que elas,
No sofá, pernas ao ar,
Um petisco, a ver novelas,
Ou ver seu *team* a jogar!...

P. S.

Nós, os Povos em geral
Fomos feitos aos casais,
O homem, ao homem igual
E as mulheres... também iguais!...

Vamos às mulheres casadas,
Qu'andam em casa às trelas,
Dos afazeres, atrasadas,
Por ver as telenovelas!...

Qualquer um ator deve
Mostrar, com habilidade
O qu' o escritor escreve.
Nem sempre a realidade!...

Se a coisa não lhe consola,
Berra contra a arbitragem:
- É cego, não vê a bola,
Dando ao outro a vantagem!...

Tudo que se acha diferente,
Está fora do normal.
É na cabeça somente,
Porque o resto é tudo igual!...

Muitas andam numa brasa,
Num trabalhar muito tonto,
O marido chega a casa,
E o jantar não está pronto!

Estas cenas atrevidas,
Liberdade em demasia
São tudo cenas fingidas,
Uma autêntica fantasia!...

Não falando alguns doentes,
P'la reles pornografia,
Vendo filmes indecentes,
Cuja moral atrofia!...

São sempre iguais os dois
Nenhum é menos nem mais.
E debaixo dos lençóis.
Homem e mulher... são iguais!...

E a desculpa é natural:
- Repara nos meus cansaços,
Não dou p'ra tudo, afinal
Vê que eu tenho só dois braços!

Qualquer cena, ali posta,
Fácil troca de maridos
Sabe bem que o povo gosta
Dos enredos atrevidos!

Mas, estes inconscientes,
Tristemente viciados,
Nestas vistas indecentes,
Sabem qu' estão vigiados!...

E depois, bem caladinha,
Não diz que andou na trela,
Um tempão, com a vizinha,
Também bem igual a ela!...

Quanto a atores, só devem
P' ró público representar
O que os escritores escrevem,
Melhor que possam, mostrar!...

São poucos, mas existe
Infelizmente estes poucos,
O que é triste, muito triste,
Procederem como loucos!...

E que conversa, senhores,
Uma com a outra tem,
Falando d'alguns atores,
E das atrizes também!...

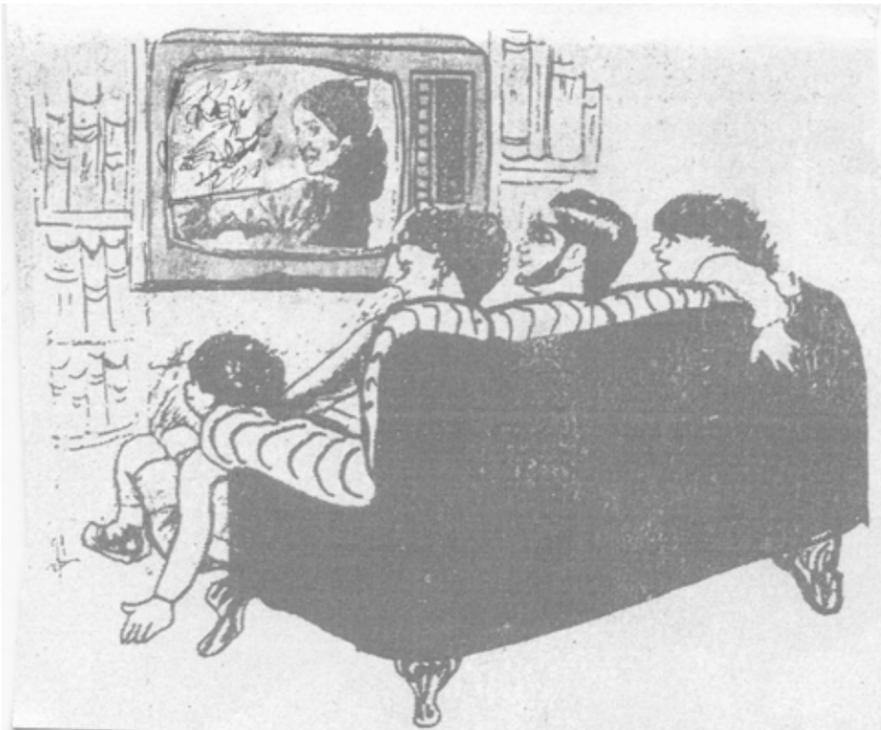
E lá vem os seus dizeres:
- Não vês aquele malvado,
A viver com três mulheres,
E só com uma é casado!

Ai... eu queria lhe esganar,
O que é que as outras tem
Que não possa encontrar
Na sua mulher também?...

Há... s' isto fosse comigo,
Não tenho bem certeza,
Mas dava-lhe um bom castigo,
Arrancava as miudezas!...

A outra, num tom baixinho:
-Ai mulher, mas que maldade,
Feito ao homem, coitadinho!
Eu sei que não é verdade!...

Mas que maldosa Maria!
É... quem faz isto, bem merece
Eu não sei se o faria,
Mas o caso, é que apetece!...



Há 40 anos

Presidência da República Ramalho Eanes anunciava recandidatura

No seu número 414, de 08 de fevereiro de 1979, o destaque de primeira página do P.T. referia que a menos de 9 meses do arranque para as eleições, o general Ramalho Eanes dava claramente a entender aos elementos das suas Casas Civil e Militar a disposição de recandidatar-se ao cargo de Presidente da República.

OURO Negro, dupla de cantores Raul e Milo, junto com Chico Jorge, movimentavam quase 3 mil pessoas em New Bedford, Pawtucket e Cambridge, no que o PT chamou de primeiro grande espetáculo do ano de 79 realizado na Nova Inglaterra.

MARIA Antonieta Marques de Faria, 22 anos, nacionalidade portuguesa mas nascida em Bissau, aluna do 4 ano de engenharia na Northeastern University, de Boston, era outra das concorrentes do concurso MISS Portugal-América 1979, promovido pelos Lions Clube de Newark, e divulgado pelo P.T.

HOMEM de Dartmouth, camionista John Costa, de 23 anos, continuava preso em Kansas acusado de rapto e assassinio de uma rapariga de 18 anos, residente naquele estado.

EPIDEMIA de sarampo em Rhode Island, com a confirmação de um total de 47 indivíduos infetados, na sua maioria crianças, que haviam sido vacinadas pela primeira vez entre 1963 e 67.

JOSÉ de Almeida, líder do movimento Separatista Açoriano, era absolvido pelo Tribunal em Ponta Delgada do crime de abuso de liberdade de imprensa.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal - CARNAVAL"

Cascas ou Casulas (Trás-os-Montes)

Ingredientes

1 kg de carne

1 butelo ou carne de fumeiro (podem ser também patas, orelheira, costelas).

Confeção:

As cascas (há também quem lhe chame casulas e vasas) são um produto típico de Trás-os-Montes, nomeadamente da Terra Fria.

Come-se sobretudo no Inverno e é muito frequente encontrá-lo entre os petiscos do Entrudo.

Trata-se de um feijão que se colhe ainda na vagem quando o grão está bem formado, mas ainda não seco.

A vagem parte-se (ou não) em bocados e põe-se a secar ao sol, durante vários dias, sobre palha ou mantas.

Depois de bem secas, as Casulas guardam-se em saquinhos de pano, para consumir nos dias frios de Inverno.

De véspera, põem-se as cascas de molho em água fria abundante (para as hidratar).

No dia seguinte, cozem-se com sal (na panela de pressão, 45 mn) juntamente com o butelo. (Receita publicada na última edição, de 29 de janeiro).

Na falta deste, utiliza-se carne de fumeiro e um bocado de presunto.

Quando tudo estiver cozido, escorrem-se as cascas para um prato fundo, dispõem-se por cima as carnes em bocados e rega-se tudo com azeite transmontano cru.

NOTA: Há quem faça sopa com a água de cozer as cascas e a carne. Esta sopa é basicamente constituída por fatias de pão de trigo amolecidas com o referido caldo.



QUINTA-FEIRA, 06 DE FEVEREIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - NA COZINHA
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 07 DE FEVEREIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SMTV NOTÍCIAS
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 08 DE FEVEREIRO

2:00 - 6:00 - A OUTRA
19:00 - MESA REDONDA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - SMTV
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 09 DE FEVEREIRO

14:00 - NOVO MUNDO
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VAMOS A TODAS
21:00 - VOZ DOS AÇORES
21:30 - VARIEDADES

SEGUNDA, 10 DE FEVEREIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - VAMOS A TODAS
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 11 DE FEVEREIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - TELEDISCO
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 12 DE FEVEREIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



CAPÍTULO 086 - 10 de fevereiro

Cibele tenta recolher DNA de Ruyzinho mas é flagrada por Ritinha que a expulsa de seu quarto sem perceber o que Cibele fazia. Rubinho diz a Bibi que terá que montar uma refinaria de drogas para Sabiá, mas garante que em breve eles vão recomeçar uma nova vida fora dali. Selma confessa que tem saudade de Bibi e pede a Caio para visitar a amiga. Silvana encontra com Irene e a avisa que não quer proximidade com a arquiteta; por sua vez Irene ameaça revelar para Eurico o segredo de Silvana.

Ritinha conta irritada que Joyce deixou Cibele entrar em seu quarto e promete ir embora da vida de Ruy caso Cibele volte a ter contato com seu filho. Ivana conta a Simone que é trans. Ivana encontra o coletor de DNA no berço de Ruyzinho. Shirley aconselha Cibele de desistir de fazer exame no bebê de Ritinha.

Dantas pede o currículo de Mira para investiga-la e ela fica bastante incomodada; Irene garante que dará um jeito. Eugenio diz ao filho que está namorando com Irene e Ruy garante que não aceitará a namorada do pai. Bibi e Rubinho vão para um barraco no morro e ela fica bastante desapontada com o lugar, mas apoia o marido. Ivana repreende Cibele por ter tentado fazer exame de DNA em Ruyzinho. Abel está quase convencido que Mere Star é Almerinda, mãe de Zeca, e fica preocupado com a aproximação dos dois. Allan confirma a Jeiza que ela participará de uma luta da UFC. Ruy conta para família que o pai assumiu seu relacionamento com Irene. Ivana diz que tem uma revelação a fazer para família.

CAPÍTULO 087 - 11 de fevereiro

Joyce está decidida a se divorciar de Ivana conta para toda família que Cibele tentou fazer um teste de DNA em Ruyzinho e Ritinha fica muito preocupada. Bibi separa roupas para levar para a nova casa de Rubinho. Selminha vai visitar Bibi, que fica desconfiada que a amiga pode ter sido mandada por Caio para espiá-la. Eurico se preocupa com a possível volta do tio Garcia.

Silvana rouba uma folha de cheque de Eurico para jogar. Silvana reforça que não irá a encontros de família que Irene esteja presente. Jeiza e Allan visitam o projeto social de Minotauro e Minotouro com crianças carentes. Caio vai ao projeto representando o Secretário de Segurança e Jeiza fica incomodada com a presença dele. Dantas pergunta sobre Mira para Caio. Nonato conta a Biga

que foi novamente atacado por ser gay. Biga veste as roupas de Nonato e não se sente bem, ao contrário de Ivana que veste roupas de homem e se sente finalmente realizada.

Ivana afirma para Joyce que está do lado dela em relação ao namoro do pai com Irene. Durante a festa de arraial, Almerinda reconhece Abel e eles discutem. Leila demonstra ciúmes com a decisão de Caio contratar uma amiga de Bibi para sua assistente. Bibi passa a noite com Rubinho no barraco do morro.

Edinalva resolve fazer simpatia para descobrir quem será seu amor, e Cândida sente-se feliz por estar com Amilcar. Almerinda exige que Abel diga onde está seu filho e Zeca chega durante a discussão. Almerinda diz a Zeca que é sua mãe. Edinalva promete ajudar Almerinda. Zeca fica confuso ao saber que Almerinda é sua mãe e Jeiza o consola. Jeiza desmascara Almicar para Cândida, mostrando que ele já teve passagem na polícia por estelionato e que é acostumado a dar golpe em mulheres. Ruy vai à casa de Cibele tirar satisfação por ela ter tentado fazer um exame de paternidade em seu filho.

CAPÍTULO 088 - 12 de fevereiro

Ruy briga com Cibele e a ameaça, caso ele continue com o plano de fazer exame de DNA em Ruyzinho. Ritinha e Marilda conversam sobre Cibele.

Silvana treina assinatura para falsificar cheque de Eurico e conseguir dinheiro. Eurico implica com cabelo de Nonato. Nonato explica para Abigail a diferença entre travesti e transgênero. Silvana consegue falsificar a assinatura e tira o dinheiro do banco. Ivana apresenta seu amigo transgênero para Simone. Simone fica chocada.

Bibi implica com mulher que paquera Rubinho no morro. Aurora briga com Bibi e não aceita o dinheiro de Sabiá. Garcia volta para casa. Joyce vê Eugênio com Irene. Ritinha procura Bibi e conta sua história e pede ajuda para que Ruy não descubra que Ruyzinho não é seu filho. Yuri chama a polícia para Garcia, Heleninha não o reconhece, mas ele se apresenta e ela fica nervosa com a situação.

Rubinho começa a organizar o morro. Ednalva e Cândida conversam sobre seus homens. Zeca leva a mãe na rodoviária. Abel desabafa com Nazaré. Irene e Mira conversam sobre aproximação com Dantas e aguardam que ele contrate Mira para trabalhar. Ivana fala para Simone que quer fazer a transição e se tornar de fato um homem.

CAPÍTULO 089 - 13 de fevereiro

Simone aconselha Ivana a contar para Joyce sobre ser transgênero. Alessia reclama com os homens de Sabiá e desabafa com Bibi, sobre ter sido trocada por uma mulher mais nova. Dedé pede pelo pai. Bibi che-

ga de moto e Aurora reclama com a filha sobre essa vida de bandida. Bibi promete levar Dedé para ver Rubinho. Caio vê seu pai e fica chocado. Dita diz a Eurico que Silvana foi à casa da amiga e não poderá ir ao jantar de Dantas.

Joyce conta para Ruy que Dantas está oferecendo um jantar para Irene.

Caio encontra com Bibi e os dois discutem. Eurico percebe que sumiu vinte mil reais de sua conta. Os ladrões roubam um caminhão, mas Jeiza com sua equipe intercepta o roubo. Jeiza reconhece Rubinho. Abel conversa com Zeca e demonstra ciúmes para com Almerinda.

Silvana ganha no jogo. Rubinho avisa Sabiá que um colega foi ferido. Bibi fica feliz ao ver o marido. Heleninha pede desculpas para Aurora.

Garcia conversa com Junqueira e Elvira reclama do colchão. Caio e Cirilo conversam sobre armamento no país. Eurico pede que Dita procure o cheque perdido. Ele conta para Silvana e Silvana triste deposita o valor na conta do marido. Eurico se surpreende ao ver o dinheiro de volta e manda o gerente investigar. Ivana vai a terapeuta e conversa sobre o seu reconhecimento como transgênero.

Cibele pensa em como conseguir o exame o DNA, para provar que Ruyzinho não é filho de Ruy. Cândida e Jeiza conversam sobre a ação contra o morro. Heleninha tenta conversar com o seu pai, mas eles não se entendem. Dantas conta para Eurico que Garcia voltou.

Joyce ouve Ivana falando que não é uma mulher.

CAPÍTULO 090 - 14 de fevereiro

Simone explica a Joyce o que é transgênero e pergunta como ela se comportaria diante de uma situação dessa em sua família, e Joyce rejeita tal hipótese, deixando Ivana desconfortável para revelar seu segredo a mãe. Heleninha questiona o pai sobre sua posição na empresa. Elvira conta como conheceu e se casou com Gomes. Ruy afirma a Eugenio que jamais aceitará Irene. Garcia vai à empresa e Eurico fica surpreso. Heleninha conta a Silvana que Garcia está no Brasil. Edinalva provoca Abel usando o nome de Almerinda.

Ritinha pede a Zeca os papéis do divórcio, mas ele recusa-se a dar. Jeiza convoca sua equipe e informa que irão entrar no morro para apreender armamentos. Sabiá ameaça entrar no morro vizinho. Bibi dá um tiro certo com uma arma e é admirada pela facção. Elvira conta a história da morte de seu marido a Silvana e pede sua ajuda para encontrar a assassina.

Aurora fica decepcionada ao ver a foto de Bibi segurando um fuzil. Zeca diz a Jeiza que ela tem sido muito elogiada em suas lutas e que está orgulhoso dela. Jeiza fica irritada de ver Ritinha esperando por Zeca.

Zeca afirma para Ritinha que só dará o divórcio quando ele decidir. Jeiza conta a Zeca que irá viajar devido a sua luta e Zeca tenta impedir-la. Eles discutem. Eurico vê maquiagem no rosto de Nonato e deduz que ele passou a noite com alguma mulher. Irene desmaia ao saber do retorno de Garcia ao Brasil.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Agora mais perto de si!

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Saudades da sua infância poderão ocupar-lhe a mente. A vida é um canto eterno de beleza! Saúde: Cuidado com o aparelho digestivo. Dinheiro: Cuidado com os conflitos entre colegas. Pode sair prejudicado. Números da Sorte: 1, 14, 25, 36, 47, 49</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO Amor: É possível que reencontre alguém que não via há muito tempo. Que o futuro lhe seja risonho! Saúde: Estará tudo na normalidade. Dinheiro: Poderá ter necessidade de utilizar as suas poupanças. Números da Sorte: 11, 22, 29, 32, 39, 49</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Será elogiado pela sua tolerância e compreensão. Dê sempre em primeiro lugar um bom exemplo de conduta! Saúde: O bem-estar físico vai acompanhá-lo durante toda a semana. Dinheiro: Poderá receber uma quantia considerável de dinheiro. Números da Sorte: 1, 21, 23, 29, 32, 33</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: A sua relação poderá estar a avançar muito rapidamente. Saúde: Cuide melhor dos seus dentes, pois merece ter um lindo sorriso. Dinheiro: Não gaste mais do que pode. Faça bem as suas contas. Números da Sorte: 2, 15, 24, 26, 41, 42</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Aproveite momentos mais íntimos para mostrar à sua cara-metade o seu amor. Saúde: Faça exames de rotina. Dinheiro: Dedique-se com afinco e determinação ao seu emprego porque pode ter uma excelente surpresa. Números da Sorte: 8, 17, 21, 25, 27, 47</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Aprecie uma reunião familiar e ponha de lado as preocupações profissionais. Saúde: Possíveis problemas de obstrução. Dinheiro: Seja mais flexível; o facto de ser tão minucioso pode prejudicá-lo. Números da Sorte: 9, 14, 18, 22, 33, 44</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Saiba ouvir a sua cara-metade. Lembre-se que ele também precisa de si. Procure dizer coisas boas, a palavra tem muita força! Saúde: Espere um período regular. Dinheiro: Poderá investir em novos projetos, com prudência. Números da Sorte: 5, 11, 17, 19, 28, 36</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Mais atenção às necessidades da sua cara-metade. Saúde: Possível inflamação dentária. Dinheiro: É provável que surja a oportunidade pela qual esperava, para dar andamento a um projeto que tinha parado. Números da Sorte: 5, 20, 30, 40, 44, 48</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Poderá ter uma discussão com os seus filhos. Lembre-se: eles têm vida própria. Saúde: Trate-se com amor! A sua saúde é o espelho das suas emoções. Dinheiro: Período de grande estabilidade. Números da Sorte: 11, 20, 28, 29, 30, 36</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Propício ao romantismo. Saúde: Sofre de doença crónica? Poderá ressentir-se um pouco neste período. Dinheiro: Poderá alcançar os seus objetivos profissionais. Números da Sorte: 9, 18, 22, 36, 39, 44</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Deixe de lado o passado e concentre-se mais no presente. Saúde: Poderá sofrer de quebras de tensão, tenha cuidado! Dinheiro: A impulsividade irá causar alguns estragos na sua conta bancária. Números da Sorte: 14, 28, 32, 33, 41, 49</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Andará um pouco desconfiado do seu parceiro. Fale e esclareça as suas dúvidas com ele. Saúde: Sentir-se-á cheio de energia. Dinheiro: Aproveite bem as oportunidades que lhe surjam. Números da Sorte: 8, 12, 17, 19, 30, 48</p>

I LIGA – 19ª JORNADA

RESULTADOS

Benfica - Belenenses SAD	3-2 (2-0 ao intervalo)
Rio Ave - Famalicão	2-2 (0-2)
Portimonense - Tondela	0-1 (0-1)
Vitória de Setúbal - Porto	0-4 (0-2)
Marítimo - Desportivo das Aves	1-2 (1-1)
Gil Vicente - Moreirense.....	1-5 (0-2)
Santa Clara - Paços de Ferreira	2-1 (0-0)
Sporting de Braga - Sporting.....	1-0 (0-0)
Boavista - Vitória de Guimarães	2-0 (1-0)

PROGRAMA DA 20ª JORNADA

Sexta-feira, 07 fevereiro

Paços de Ferreira - Boavista, 20:30

Sábado, 08 fevereiro

Famalicão - Vitória de Guimarães, 15:30

Belenenses SAD - Santa Clara, 15:30

Sporting de Braga - Gil Vicente, 18:00

FC Porto - Benfica, 20:30

Domingo, 09 fevereiro

Tondela - Marítimo, 15:00

Moreirense - Vitória de Setúbal, 15:00

Sporting - Portimonense, 17:30

Desportivo das Aves - Rio Ave, 20:00

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	19	18	00	01	46-08	54
02 FC PORTO	19	15	02	02	41-12	47
03 SPORTING BRAGA	19	10	03	06	30-21	33
04 SPORTING	19	10	02	07	29-20	32
05 FAMALICÃO	19	09	05	05	33-29	32
06 RIO AVE	19	08	05	06	24-20	29
07 VITÓRIA GUIMARÃES	19	06	07	06	27-22	25
08 BOAVISTA	19	06	07	06	16-18	25
09 VITÓRIA SETÚBAL	19	06	07	06	13-20	25
10 TONDELA	19	06	05	08	18-24	23
11 SANTA CLARA	19	06	05	08	14-21	23
12 GIL VICENTE	19	05	07	07	19-24	22
13 MOREIRENSE	19	05	06	08	27-28	21
14 MARÍTIMO	19	04	08	07	18-27	20
15 BELENENSES SAD	19	05	03	11	16-35	18
16 PAÇOS FERREIRA	19	04	04	11	12-26	16
17 PORTIMONENSE	19	02	08	09	13-27	14
18 DESPORTIVO AVES	19	04	00	15	21-35	12

II LIGA – 19ª JORNADA

RESULTADOS

Académica - Académico de Viseu.....	2-0
Farense - Estoril Praia	0-2
Mafra - Desportivo de Chaves	1-0
Penafiel - Casa Pia	1-1
Nacional – Leixões.....	1-0
Varzim - FC Porto B.....	0-2
Feirense - Cova da Piedade	2-1
Benfica B – Vilafranquense.....	4-0
Sporting da Covilhã – Oliveirense.....	1-0

PROGRAMA DA 20ª JORNADA

Sábado, 08 fevereiro

Mafra – Nacional, 11:00

Cova da Piedade – Penafiel, 15:00

Leixões – Varzim, 15:00

Académico de Viseu - Feirense, 15:00

Domingo, 09 fevereiro

Oliveirense - Benfica B, 11:15

Vilafranquense - Sporting da Covilhã, 15:00

Desportivo de Chaves - Académica, 15:00

FC Porto B - Farense, 15:00

Estoril Praia - Casa Pia, 17:15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 NACIONAL	19	11	06	02	25-12	39
02 FARENSE	19	12	01	06	24-18	37
03 MAFRA	19	09	07	03	30-20	34
04 SPORTING COVILHÃ	19	09	04	06	28-21	31
05 ESTORIL PRAIA	19	10	01	08	27-20	31
06 ACADÉMICA	19	08	04	07	29-23	28
07 FEIRENSE	19	06	09	04	21-17	27
08 DESPORTIVO CHAVES	19	08	03	08	21-21	27
09 ACADÉMICO VISEU	19	07	06	06	17-19	27
10 VARZIM	19	07	06	06	24-27	27
11 PENAFIEL	19	06	07	06	20-17	25
12 LEIXÕES	19	06	07	06	20-20	25
13 BENFICA B	19	06	06	07	27-25	24
14 FC PORTO B	19	06	06	07	27-28	24
15 OLIVEIRENSE	19	06	04	09	25-25	22
16 VILAFRANQUENSE	19	04	06	09	22-33	18
17 COVA PIEDADE	19	03	03	13	14-34	12
18 CASA PIA	19	02	04	13	15-36	10

Campeonato de Portugal

20ª - Jornada

Serie A

Berço – Montalegre.....	1-3
V Guimarães B - Maria Fonte... 4-0	
Fafe - Sporting de Braga B	2-1
Chaves (satélite) - Marítimo B. 4-1	
Vizela - Pedras Salgadas.....	5-0
AD Oliveirense – Mirandela.....	1-1
Cerveira – Merelinense	1-3
U Madeira - São Martinho.....	1-4
Bragança - Câmara de Lobos .. 5-0	

Classificação

01 VIZELA	45
02 FAFE.....	42
03 SPORTING BRAGA B	39
04 VITÓRIA DE GUIMARÃES B.38	
05 MERELINENSE	33
06 SÃO MARTINHO	31
07 BERÇO	30
08 MARIA FONTE	29
09 MONTALEGRE.....	29
10 UNIÃO DA MADEIRA	28
11 MARÍTIMO B.....	26
12 DESPORTIVO CHAVES (sat).25	
13 MIRANDELA.....	23
14 PEDRAS SALGADAS.....	18
15 CERVEIRA.....	17
16 BRAGANÇA.....	15
17 AD OLIVEIRENSE.....	15
18 CÂMARA LOBOS	08

21.ª Jornada

(09 fev)

Vizela - Fafe
P Salgadas - D Chaves (satélite)
Sp Braga B - V Guimarães B
Marítimo B - AD Oliveirense
Mirandela - União da Madeira
Maria Fonte - Berço
Montalegre - Cerveira
Merelinense - Bragança
São Martinho - Câmara de Lobos

Serie C

Torreense - Vitória Sernache.. 0-0	
Oliveira Hospital - U Leiria	3-2
Marinhense – Condeixa.....	1-0
Oleiros – Ideal.....	1-1
Anadia – Sertanense.....	1-0
Beira-Mar – Praiense.....	0-1
Águeda - Ben Castelo Branco . 0-0	
Fátima - União Santarém.....	3-3
Fontinhas – Caldas.....	1-1

Classificação

01 PRAIENSE.....	44
02 CALDAS.....	32
03 FÁTIMA	32
04 BEIRA-MAR.....	30
05 BENF CASTELO BRANCO.....	30
06 ANADIA	29
07 OLEIROS.....	27
08 MARINHENSE	27
09 SERTANENSE.....	27
10 UNIÃO LEIRIA	26
11 TORREENSE	26
12 CONDEIXA	26
13 ÁGUEDA	23
14 OLIVEIRA HOSPITAL.....	23
15 UNIÃO SANTARÉM	23
16 IDEAL	17
17 VITÓRIA SERNACHE	13
18 FONTINHAS	12

21.ª Jornada

(09 fev)

Torreense - Oleiros
Vitória Sernache - Anadia
Ideal - Marinhense
Sertanense - Beira-Mar
Praiense - Fátima
Condeixa - Oliveira Hospital
União de Leiria - Águeda
Benf Castelo Branco - Fontinhas
União Santarém – Caldas

Serie B

Paredes – Trofense	0-1
Arouca - Lusitânia Lourosa	1-0
Ped Rubras - Canelas 2010	0-0
Felgueiras – Amarante.....	3-5
Gondomar – Coimbrões	4-3
Sanjoanense - Valadar Gaia	3-1
Vila Real - Sp Espinho	0-1
Leça - Lusitano Vildemoinhos. 1-1	
Gin Figueirense - Cast Daire ...	0-6

Classificação

01 AROUCA	48
02 LUSITÂNIA LOUROSA	40
03 LEÇA	39
04 SPORTING ESPINHO	37
05 SANJOANENSE.....	37
06 CASTRO DAIRE.....	35
07 PAREDES.....	30
08 FELGUEIRAS.....	28
09 CANELAS 2010.....	27
10 LUSIT. VILDEMOINHOS	25
11 GONDOMAR.....	24
12 PEDRAS RUBRAS.....	24
13 COIMBRÕES.....	22
14 TROFENSE.....	20
15 AMARANTE	20
16 VALADARES GAIA.....	20
17 VILA REAL	11
18 GINÁSIO FIGUEIRENSE	08

21.ª Jornada

(09 fev)

Felgueiras - Arouca
Amarante - Pedras Rubras
Lusitânia Lourosa - Paredes
Canelas 2010 - Sanjoanense
Valadares Gaia - Leça
Trofense - Gondomar
Coimbrões - Vila Real
SpEspinho - Ginásio Figueirense
L Vildemoinhos - Castro Daire

Serie D

Real – Olhanense.....	1-1
Armazenenses – Oriental	0-0
Min Aljustrelense – Loures	1-3
Sintrense – Pinhalnovense	1-0
Louletano – Fabril.....	3-1
Esper Lagos - 1.ª Dezembro....	1-0
Alverca – Amora	2-1
OI Montijo - Lusitano Évora	0-1
Sint Football – Sacavenense ...	0-1

Classificação

01 OLHANENSE	45
02 REAL	44
03 ALVERCA.....	43
04 LOULETANO.....	43
05 SINTRENSE.....	36
06 LOURES.....	34
07 PINHALNOVENSE.....	33
08 ORIENTAL	31
09 1ª DEZEMBRO	24
10 ARMACENENSES.....	23
11 ESPERANÇA LAGOS	22
12 OLÍMPICO MONTIJO.....	20
13 AMORA.....	19
14 ALJUSTRELENSE.....	17
15 LUSITANO ÉVORA	17
16 SACAVENENSE	15
17 FABRIL	14
18 SINTRA FOOTBALL	13

21.ª Jornada

(09 fev)

Sintrense - Armazenenses
Pinhalnovense - M Aljustrelense
Oriental - Real
Loures - Esperança Lagos
1.ª Dezembro - Olímpico Montijo
Olhanense - Louletano
Fabril - Alverca
Amora - Sintra Football
Lusitano de Évora – Sacavenense

Taça de Portugal

Benfica vence nos descontos FC Porto empata em Viseu

O Benfica venceu ontem, terça-feira, o Famalicão por 3-2 em jogo da primeira mão da meia-final da Taça de Portugal de futebol, disputado no Estádio da Luz, em Lisboa, com o golo do triunfo a chegar já nos descontos.

Pizzi, de grande penalidade, Rafa e Gabriel foram os marcadores de serviço da equipa encarnada, enquanto que Pedro Gonçalves e Toni Martinez marcaram para o Famalicão. Ao intervalo registava-se igualdade sem golos.

O jogo da segunda mão realiza-se em terça-feira, 11 de fevereiro, pelas 20h45, em Vila Nova de Famalicão.

Em Viseu, o FC Porto não foi além de um empate a 1-1 frente ao Académico. Os “dragões” adiantaram-se no marcador já na segunda parte, com um golo do avançado Zé Luís, tendo o Académico de Viseu empatado onze minutos depois por intermédio de João Mário.

O jogo da segunda mão da meia-final está agendado para quarta-feira, 12 de fevereiro, pelas 20h45.

Benfica inscreve Weigl Dyego Sousa e Morato na Liga Europa

O Benfica inscreveu Weigl, Dyego Sousa e Morato para a Liga Europa de futebol, disse à Lusa fonte dos ‘encarnados’, que são líderes do campeonato.

O médio alemão Weigl, que chegou ao clube proveniente do Borussia Dortmund, e o avançado internacional português Dyego Sousa, que jogava nos chineses do Shenzhen, reforçaram a equipa orientada por Bruno Lage e foram inscritos na Liga Europa.

Na lista consta também o defesa central brasileiro Morato, de 18 anos, que chegou ao clube no início da época e tem jogado na equipa B e nos sub-23 do Benfica.

Já Conti (Atlas), Fejsa (Alavés), Caio Lucas (Al Sharjah), Gedson Fernandes (Tottenham) e Raul de Tomas (Espanyol) deixaram o clube na reabertura de mercado e ficam fora das escolhas.

O Benfica defronta os ucranianos do Shakhtar Donetsk, treinado pelo português Luís Castro, nos 16 avos de final da Liga Europa.

O primeiro jogo está agendado para 20 de fevereiro, na Ucrânia, enquanto a segunda mão vai decorrer em 27 do mesmo mês, no estádio da Luz, em Lisboa.

Sporting inscreve Ristovski, Battaglia e Sporar na Liga Europa

O Sporting inscreveu Ristovski, Battaglia e Sporar na lista que enviou à UEFA para a Liga Europa de futebol, cujo prazo para o efeito expirava, revelou à Agência Lusa fonte dos ‘leões’.

A entradas destes três jogadores, que não faziam parte da lista enviada à UEFA no início da época, obrigou à saída de outros três, todos óbvios, o médio Bruno Fernandes, cujo passe foi vendido ao Manchester United por 55 milhões de euros, mais 25 ME por objetivos a atingir, o ponta de lança brasileiro, Luiz Phellype, que sofreu uma lesão grave na partida frente ao Marítimo, e que vai estar vários meses inativo, e o seu compatriota Fernando, emprestado pelo Shakhtar Donetsk e que já foi ‘devolvido’ ao clube ucraniano sem ter jogado um minuto com a camisola da equipa principal ‘leonina’.

Dos três jogadores que foram agora incluídos na lista, dois deles, Ristovski e Battaglia, encontravam-se lesionados no início da época com previsão de paragens longas, enquanto o ponta de lança esloveno só foi contratado em janeiro como reforço do plantel.

O Sporting defronta o Basaksehir a 20 de fevereiro no estádio José Alvalade, em Lisboa, deslocando-se a Istambul uma semana depois, a 27.

Kansas City Chiefs vencem 54.º Super Bowl ao baterem San Francisco 49ers

Os Kansas City Chiefs conquistaram no domingo pela segunda vez, 50 anos depois, o Super Bowl, sagrando-se campeões da Liga norte-americana de futebol americano, ao baterem os San Francisco 49ers por 31-20, em Miami.

Miami, Estados Unidos, 03 fev 2020 (Lusa) – Os Kansas City Chiefs conquistaram no domingo pela segunda vez, 50 anos depois, o Super Bowl, sagrando-se campeões da Liga norte-americana de futebol americano (NFL), ao baterem os San Francisco 49ers por 31-20, em Miami.

A formação comandada pelo treinador Andy Reid e liderada em campo pelo quarterback Patrick Mahomes esteve a perder por 20-10 no 54.º Super Bowl, já em pleno quarto período, num embate que chegou empatado a 10 ao intervalo.

O conjunto de Kansas City repetiu o sucesso de 1970, ano em que venceu os Minnesota Vikings por 23-7, na segunda presença no Super Bowl, três anos após o desaire por 35-10 face aos Green Bay Packers.

Varandas afirma que Galeno do Sp. Braga, devia ter sido expulso

O presidente do Sporting, Frederico Varandas, considerou no passado domingo que Galeno, jogador do Sporting de Braga, deveria ter sido expulso no jogo em que os bracarenses derrotaram os 'leões' (1-0), numa declaração em que criticou o árbitro Jorge Sousa.

"Um árbitro bom tecnicamente como Jorge Sousa sabe que, a acabar a primeira parte, Galeno simula uma falta e protesta veementemente. Só por isso, teria de ver o segundo [cartão] amarelo. Depois, provoca um 'sururu' com Luís Neto, e é Luís Neto que vê amarelo. Um árbitro bom tecnicamente como Jorge Sousa sabe que tem de expulsar Galeno", salientou o dirigente leonino após o desafio, na zona mista do Estádio Municipal de Braga.

Apesar de ter dito que existem "árbitros fracos" e que o juiz da Associação de Futebol do Porto não é um deles, Frederico Varandas criticou ainda a marcação de uma falta ao ponta de lança Sporar, num lance em que se poderia ter isolado, na primeira parte, e a postura que teve diante de Coates, quando lhe mostrou cartão, aos 10 minutos.

"Jorge Sousa não pode virar-se para um capitão do Sporting aos 10 minutos e dizer-lhe 'para a próxima, ponho-te na rua'. Durante sete anos, sentei-me no banco [do Sporting], e mais quatro no do Vitória de Setúbal. Nunca vi Jorge Sousa falar assim para um capitão dos nossos rivais", disse.

O responsável criticou ainda a atuação de Jorge Sousa noutro jogo dos 'leões' na presente época, que acabou com um empate a um gol com o Boavista, na quinta jornada, e também com a expulsão de Bruno Fernandes, ao minuto 90+1, após o médio, a seu ver, ter sido "massacrado com faltas".

Apesar de ter dito que "admira" o trabalho que o presidente do Conselho de Arbitragem da Federação Portuguesa de Futebol, José Fontelas Gomes, tem realizado, o presidente do Sporting adiantou que vai enveredar pelo "registo do ruído", caso situações como a de hoje continuem a acontecer com "árbitros bons tecnicamente" nos jogos do clube leonino.

Concurso Totochuto

Derek Oliveira reforça liderança

Atualizada a classificação geral dos concursos 25 e 26 de Totochuto, eis que Derek Oliveira reforçou o comando, liderando com 166 pontos, mais seis que o segundo classificado, José Rosa, com 160 pontos, logo seguido de Mena Braga, com 157 pontos.

No que se refere a vencedores semanais, no concurso 25, José Vasco, ao conquistar 19 pontos, conseguiu ser o concorrente mais pontuado e no concurso 26, Nélia Miranda, com 13 pontos, foi a vencedora semanal. Ambos têm direito a refeições gratuitas no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, New Bedford.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Derek Oliveira..... 166	Diane Baptista..... 127
José Rosa..... 160	Odilardo Ferreira..... 127
Mena Braga..... 157	Antonino Caldeira..... 127
José Vasco..... 156	John Terra..... 127
José Leandres..... 155	Guilherme Moço..... 124
Manuel Cruz..... 153	Carlos Serôdeo..... 121
Joseph Braga..... 153	Agostinho Costa..... 120
John Couto..... 151	Fernando Romano..... 116
Carlos M. Melo..... 151	Jason Moniz..... 116
António Miranda..... 150	Francisco Laureano..... 113
Alexandre Quirino..... 149	Hilário Fragata..... 109
Maria Moniz..... 149	Fernando Farinha..... 103
Amaro Alves..... 145	António B. Cabral..... 102
José C. Ferreira..... 144	Andrew Farinha..... 95
Norberto Braga..... 143	Ildeberto Gaipo..... 92
Nélia Miranda..... 143	Dália Moço..... 91
João Baptista..... 140	Emanuel Simões..... 88
Maria L. Quirino..... 137	Natacha Ferreira..... 75
Daniel C. Peixoto..... 137	Felisberto Pereira..... 69
Dennis Lima..... 136	Mariana Romano..... 46
Alfredo Moniz..... 135	José M. Rocha..... 45
Virgílio Barbas..... 132	António G. Dutra..... 27
Paulo de Jesus..... 131	António Oliveira..... 19
Walter Araújo..... 131	João Câmara..... 18
Fernando L. Sousa..... 129	Sylvester Cruz..... 04

Joe's Auto Mall, Inc.
 Ken Walsh
 General Manager
 Tel. 508-994-3381
 Fax 508-996-5515
 547 Belleville Ave.
 New Bedford, MA 02746

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE
 ESTIMATIVAS DE SEGURO
 OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!
 Serviço de reboque de 24 horas
 854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 28

I LIGA (21.ª jorn.) - II LIGA (21.ª jorn.) - Espanha, Inglaterra e Itália

1. V. Setúbal - Gil Vicente	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
2. Portimonense - Moreirense	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
3. Santa Clara - Tondela	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
4. Benfica - Sp. Braga	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
5. Rio Ave - Sporting	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
6. Marítimo - Paços Ferreira	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
7. Boavista - Belenenses SAD	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
8. V. Guimarães - FC Porto	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
9. Famalicão - Desp. Aves	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
10. Académica - Mafra	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
11. Sp. Covilhã - Académico Viseu	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
12. Feirense - Leixões	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
13. Varzim - Estoril	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
14. Penafiel - Desp. Chaves	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
15. Valencia - Atlético Madrid	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
16. Real Madrid - Celta de Vigo	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
17. Aston Villa - Tottenham	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
18. Juventus - Brescia	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
Nome.....	<input type="checkbox"/>
Endereço.....	<input type="checkbox"/>
Localidade.....	<input type="checkbox"/>
Estado.....	Zip Code.....
Tel.....	

Preencha com os seus palpites e envie para:
 FAVOR cortar pelo tracejado
 Portuguese Times - Totochuto
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746-0288
 Prazo de entrega: 14FEV. 11AM

AVISO AOS ASSINANTES
 Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com 3 SEMANAS DE ANTECEDÊNCIA

VENDE-SE CASA NA FIGUEIRA DA FOZ
 Na Cova, com 3 qts. cama, 3 qts. banho, garagem. Preço a combinar. Ligar para: 508-990-0288 José Figueiredo

RVDE RADIO VOZ DO EMIGRANTE
 WHTB 1400 AM
 WHTB 93.7 FM
 www.rvde.org
 SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista	Armanda Arruda
José Aguiar	Lenny Gervásio
Eduardo Rodrigues	John Carrasco
Sandra Oliveira	Helena Silva
Maria de Lourdes	Álvaro António
Fátima Moniz	Luís Santos
Lynn Hughes	Shayne Dias

Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 • Tel. 508-678-9727 ext. 38 • Fax: 508-673-3939
 Email: fpbaptista@apol.net

INNER BAY RESTAURANT
 Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa
 (508) 984-0489
 1339 Cove Road
 New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL
 Excursões de autocarro de 1 dia
 Excursões de fim de semana
ANO NOVO - MADEIRA & AÇORES
 29 Dez.-06 Janeiro
 • Serviço Notário • Traduções
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes
 120 Ives Street, Providence, RI
 401-421-0111

AZORES

MONTREAL
TORONTO
BOSTON

OAKLAND

Azores Airlines Routes

LONDON
FRANKFURT
PORTO
LISBON
MADEIRA
GRAN CANARIA
CAPE VERDE

for
**NATURE
LOVERS!**

azores **airlines**
Vacations America Inc.

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405 **Prices and Reservations** 1 800 762 9995
Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721 128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 02740
www.Azoresairlines.pt/usa

\$50,000
Sweetheart
FREE SLOT PLAY
SWEEPSTAKES

AUFIRA: ATÉ SÁBADO, 29 DE FEVEREIRO
GANHE: SEXTAS & SÁBADOS EM FEVEREIRO
5PM-9PM
5 VENCEDORES A CADA HORA PODEM VENCER
\$200 GRÁTIS EM JOGOS SLOT

APRECIE OS NOSSOS CLÁSSICOS STEAKHOUSE

CASINO
CAFÉ & GRILLE

*Petit Filet • Surf & Turf
Dois Linguados Estufados
Espadarte do Atlântico Norte*
Available Daily After 5pm

Camarão Gigante Assado e Estufado

New York Sirloin

TIVERTON
CASINO HOTEL

WWW.TWINRIVERTIVERTON.COM
777 TIVERTON CASINO BLVD.
TIVERTON, RI 02878



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Cape
PROVIDENCE
\$249.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$259.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$239.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Bungalow
RUMFORD
\$199.900



Ranch
CUMBERLAND
\$229.900



Ranch
JOHNSTON
\$239.900



Ranch
PAWTUCKET
\$239.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$219.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



3 Moradias
PAWTUCKET
\$339.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$299.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$309.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$369.900



Cape
PAWTUCKET
\$194.900



Cottage
RIVERSIDE
\$179.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$279.900



3 Moradias
PAWTUCKET
\$219.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975